天津市軍事管制委員會報紙雜誌登記證新字第貳號
經中國人民郵政登記認爲第二類新聞紙類天津郵政管理局登記執照第叁壹號

進步日報

第一三一〇號
社址 天津羅斯福路二四一號
全國各地郵局均可訂閱
今天本報兩大張
售人民幣六百元不加郵費
郵政信箱一〇〇 電報掛號四一四一

電話號碼
總編室 2.4142 2.4143
政教組 2.5127 2.4024
財經組 2.4508 2.4023
社會服務組 2.4536
經理室 2.4190
廣告課 2.0949
印刷部 2.4020
電話訂報 2.5145

昨日印完時間十一時二十五分

慶祝亞洲及太平洋區域和平會議圓滿成功

亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議，在經過十一天的工作並取得巨大成就之後，已於十三日晨在北京勝利閉幕。

亞洲及太平洋區域和平會議從十月二日開幕以後，聽取了一百零九位代表、列席代表及特邀來賓的報告和發言，並經過各小組委員會及全體會議充分民主的討論，在最後一次全體會議上一致通過了告世界人民書、致聯合國書，並一致通過了關於朝鮮問題的決議、關於日本問題的決議、關於民族獨立問題的決議、以及關於文化交流、經濟交流、婦女權利與兒童福利，加緊爭取五大國締結和平公約運動，擁護召開世界人民和平大會等項決議。會議爲了加强亞洲及太平洋區域的和平運動，並一致決議建立一個常設的聯絡機構——亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會。

出席亞洲及太平洋區域和平會議的全體代表，爲了實現十六億人民的共同願望，在商討保衛和平大計的光榮事業中，充分表現了友好團結的精神。出席這次會議的正式代表、列席代表、特邀來賓以及隨各國代表團到達中國的工作人員，共計四百六十三人。他們來自全世界的亞洲、澳洲、美洲、非洲和歐洲的四十六個國家，和九個國際民主組織。其中，有亞洲、澳洲及美洲太平洋沿岸的三十七個國家的正式代表三百六十七人，列席代表三十七人，共四百零四人，來賓二人，隨各國代表團抵達北京的工作人員三十四人。總計共四百四十人。此外，應邀列席會議的有英國、法國、巴西和阿爾及利亞代表七人。應邀參加會議的還有世界和平理事會等九個國際組織的代表十八人（其中的世界民主青年聯合會的代表由中國代表兼），工作人員一人，以及特邀列席會議的世界著名和平人士六人。總計參加這一亞洲、太平洋沿岸規模空前的盛會的人數達四百六十三人。到會代表中，包括各種不同社會職業，不同政治信仰和宗教信仰的人士，其中有工人、農民、學生、青年、工會工作者、新聞工作者、文藝工作者、教育工作者、婦女工作者、社會工作者、法律工作者、醫務工作者、工商界、宗教界、科學界、經濟學家、工程師、國會議員、退伍軍人、家庭婦女等各方面的和平戰士，其中不少人是和平運動的領袖人物。在歷時十一天的會議期間，各國代表們的發言表達了各國人民的和平願望，從各個不同的角度說明了各國人民的和平與安全所受的戰爭威脅，並堅決地要求制止戰爭、爭取和保衛和平。出席會議的代表所具有的廣泛性，和會議進程中所顯示的和平友好的氣氛，爲會議的勝利進行和取得空前巨大成就提供了良好的堅實的基礎。

亞洲及太平洋區域和平會議隆重盛大的最後一次大會在十月十二日二十三時四十分開始舉行。

會議開始後，秘書長劉寧一宣佈執行主席團由下列十一人組成：彭眞（中國），德欽哥都邁（緬甸），伊·伊·阿尼西莫夫（蘇聯），賽福丁·克其魯（印度），畢爾·沙哈布·曼基·沙里夫（巴基斯坦），松本治一郎（日本、中村翫右衛門代），韓雪野（朝鮮），休·赫第曼（美國），奧爾加·波布列特夫人（智利），賴普吾夫人（澳大利亞），加吉姆·艾爾·薩馬威（伊拉克）。

會議首先由執行主席彭眞主持。

秘書長劉寧一報告了出席會議的代表及特邀來賓的情況。他說明：在出席總人數四百六十三人中已有八人離開中國，其中有四人是正式代表，所以，參加閉幕式的有表決權的正式代表共計三百六十三人。他並宣佈：現在還有四位代表正在來中國途中。

執行主席彭眞宣佈會議的第一項議程是通過各項宣言及決議。彭眞說：提交大會的十一個宣言及決議草案都經過小組委員會廣泛交換意見並一致同意的。這些草案提交主席團後亦經過充分討論並爲主席團全體一致通過。現在提交大會討論並通過。

接着逐一討論並表決各項宣言及決議草案。

朝鮮代表團團長韓雪野宣讀了關於朝鮮問題的決議草案。執行主席彭眞請代表們對這個草案發表意見。代表們以鼓掌表示擁護這個草案。

草案提付表決時，全體代表一致舉手贊成，沒有一票反對或棄權。決議通過後，全體代表起立，熱烈鼓掌，歷久不息。

美國代表團團長路易士·惠佘宣讀了關於加緊爭取五大國締結和平公約運動的決議草案。全體代表沒有一票反對或棄權，一致通過了這個決議草案，並起立熱烈鼓掌。

會議秘書長劉寧一宣讀了關於擁護召開世界人民和平大會的決議草案。全體代表一致舉手通過了這個草案，沒有反對票或棄權。通過後代表們起立熱烈鼓掌。

智利代表波布列特夫人宣讀了關於民族獨立問題的決議草案。宣讀後，澳大利亞代表梅納德發言，對決議草案提出修正意見。執行主席彭眞提議交由民族獨立問題決議起草小組委員會主席及副主席和大會副秘書長錢德拉和梅納德協商並研究具體修正意見，然後再提交大會。全體一致贊成。

會議繼續進行。巴基斯坦代表塔希拉·馬茲哈夫人宣讀了關於婦女權利與兒童福利的決議草案，請大會討論通過。全體代表一致舉手通過了這一草案，沒有一人反對或棄權。通過後全體起立熱烈鼓掌。

加拿大代表雷伊·加德納宣讀了告世界人民書草案。全體代表一致通過這一重要文件，沒有一人反對或棄權。會場上響起了經久不息的掌聲。

印度代表阿卜杜勒·阿勒姆宣讀了關於文化交流的決議草案。大會在表決時，一致通過了這個決議草案，沒有人投反對票或棄權，並全體起立鼓掌。

印度尼西亞代表蘇魯梭宣讀了關於經濟交流問題決議草案。大會經討論後，一致通過了這個決議草案。無一票反對或棄權。會場上又響起了暴風雨般的掌聲。

印度代表團團長賽福丁·克其魯在熱烈掌聲中走上講台，宣讀了亞洲及太平洋區域和平會議致聯合國書草案，請大會討論通過。全體代表一致舉手通過，沒有一人反對或棄權。全體代表起立，以雷動的掌聲歡迎這個重要的文件。

日本代表龜田東伍宣讀了關於日本問題的決議草案。在表決時，全體代表一致舉手贊成，沒有一人反對或棄權，並起立鼓掌歡迎。

印度代表錢德拉宣讀了關於建立亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會的決議草案，全體代表一致舉手通過，沒有一人反對和棄權。全體再度起立熱烈鼓掌。

最後，執行主席彭眞宣佈繼續討論關於民族獨立問題的決議草案，並請原起草小組委員會主席智利代表團團長波布列特夫人報告他們與澳大利亞代表梅納德協商的意見。波布列特夫人感謝梅納德提出了使決議更臻完善的建議，並表示完全同意梅納德提出的兩項修正，因此把修正的草案提交大會討論。執行主席彭眞即將修正草案提付表決，全體代表一致舉手贊成，無一票反對，無一票棄權，全場起立長時間地熱烈鼓掌。

執行主席彭眞接着宣佈：經過小組委員會和主席團協商後向大會提出的全部決議——十一項決議現在均已一致通過。全場起立以暴風雨般的熱烈掌聲祝賀大會的偉大成就。

大會進入討論第二項議程，即選舉成立亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會，由大會副秘書長錢德拉在會上宣讀了經主席團協商擬定的兩項名單，即建議以大會主席團全體擔任亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會委員，另外增加加拿大的文幼章、智利的聶魯達、美國的保羅·羅伯遜和朝鮮的朴正愛四人爲委員，並爲阿富汗、高棉和尼泊爾三國保留委員席位，大會秘書長和副秘書長爲聯絡委員會的秘書長和副秘書長。這一提議提交大會討論後，代表熱烈鼓掌歡迎。在表決時全體通過了兩項名單。錢德拉接着宣讀了由主席團協商擬定的委員會主席和副主席十二人名單，提交大會討論。錢德拉宣讀每一名字時，全場都起立鼓掌致敬，最後再度起立熱烈鼓掌通過了這個名單。

大會至此由緬甸代表團團長、執行主席德欽哥都邁主持。

墨西哥代表團團長、醫生伊斯瑪爾·科西奧·維里蓋斯接着代表參加和平會議的澳大利亞、巴西、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、印度、日本、朝鮮、墨西哥、蒙古、尼加拉瓜、美國、蘇聯等國的科學家、醫生等二十八人，宣讀了一項關於譴責美國進行細菌戰的聲明。聲明中指出，他們在研究了具有高度科學性的材料之後，確信美國武裝部隊犯了進行細菌戰的罪行。他們嚴正地譴責這一利用科學來殘害人類的罪行，並要求各國政府立即批准和實施關於禁止使用細菌武器的日內瓦議定書。

接着，由加拿大代表愛德華·巴克斯特上台宣讀「向工作人員致謝書」，向所有參加和平會議工作的全體人員，向建築大廈的工人、汽車司機們、翻譯人員，以及向所有其他滿懷着熱情做了各項工作的人們，表示熱誠的感謝。全場熱烈鼓掌向所有工作人員致敬。

最後，執行主席之一、印度代表團團長賽福丁·克其魯博士在熱烈掌聲中致閉幕詞。他首先表心讚揚這次會議的充分民主和反覆協商的精神，他指出，經過反覆的討論後，我們達成了這樣一種的協議和相互了解，祇有和平運動才能以這種瀰漫着整個會議的光輝的友好與合作的精神來鼓舞我們每一個人。他指出，會議在自由與和平的偉大堡壘——北京舉行，以及中國代表團經常的親切關心，對會議圓滿進行有重大的意義。他接着說，亞洲及太平洋區域和平會議已經獲得了最大的成功。我們應該立即採取具體的步驟，來貫徹這次會議所通過的決議。

克其魯的致詞不斷爲掌聲所打斷。在他致詞完畢後，全體起立，暴發了經久不息的暴風雨般的大鼓掌。這時會場後面的寬大廳房忽然開啓，傳出了宏亮的歌聲。由三百三十人組成的大合唱隊高歌蕭斯塔科維奇的「保衛和平」歌。隨着歌聲，三百個繫紅領巾的北京市的少年兒童隊員們從六路進入會場，他們像天使一樣，散佈在會場，把鮮花獻給主席台，也把鮮花灑在和平使者們的身上。這時，大廳裏歡聲雷動，許多代表用中文高呼「和平萬歲！」又有許多代表把孩子們高高舉起。大廳裏鮮花紛飛，歡呼聲此起彼伏，歷經數十分鐘之久，整個會場上好像在演奏着和平、友愛、團結、幸福的大合唱。直到主席台上宣佈這一具有劃時代意義的會議閉幕之後，歡呼聲還在久久不息地繼續着。

散會之後，代表們在門前再度接受少年兒童隊員的歡呼祝賀。一部分代表留在會場裏，和合唱隊員一起歡呼歌唱，他們齊聲高呼「和平萬歲」，互相熱烈祝賀。印度代表、著名音樂家克迪希斯情不自禁，用唱歌來答謝合唱隊。他歌唱了偉大的和平旗手毛澤東，又唱了其他的歌，合唱隊也齊聲爲他伴唱。他們又熱烈地互相獻花，長久地緊握着手。和平會議的熱烈歡樂的結束場面，使人信服地看到十六億人民的心已經親密無間地結合在一起，他們將在未來的保衛和平的事業中，產生無比巨大的力量。

今天本報內容提要

★亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕
★亞洲及太平洋區域和平會議告世界人民書、致聯合國書
★亞洲及太平洋區域和平會議關於朝鮮問題的決議、關於日本問題的決議
（以上一版）
★印度代表團團長克其魯在和平會議閉幕式上致閉幕詞
★人民日報社論：擁護亞洲及太平洋區域和平會議的各項決議
★本報社論：和平事業的重大勝利
（以上二版）
★聯共（布）第十九次代表大會十日會議討論赫魯曉夫黨章修正案報告並通過代表大會關於新五年計劃的指示
★朝鮮、蘇聯建立外交關係四周年紀念日金日成首相與斯大林主席來往電文
（以上三版）
★朱德總司令壽辰代總參謀長電賀波蘭建軍節（四版）
★亞洲及太平洋區域和平會議各國代表發言（五版、八版）
★亞洲及太平洋區域和平會議畫刊（六版、七版）

亞洲及太平洋區域和平會議告世界人民書

我們來自三十七個國家的三百六十七位代表，在亞洲及太平洋區域和平會議上，在友好和互相信任的氣氛中聚集一堂；我們屬於不同的民族和種族，持有不同的宗教信仰和政治見解，但代表着十六億人民爭取和平的堅强意志；我們一致認爲爭取和保衛和平乃是一個必要而且能夠以共同的努力來完成的迫切任務。

在朝鮮，殘酷的戰爭已經進行了兩年多。細菌武器、凝固汽油彈、濫肆轟炸以及其他大規模屠殺方法，正被肆無忌憚地使用着。和平的城市和鄉村被焚燒和毀滅了；無辜的男女和兒童遭到可怕的暴行。這一個戰爭已經奪去了無數人的生命和幸福。美國政府拒絕依照國際法原則遣返戰俘，阻碍着朝鮮停戰的實現。美國軍事指揮部再三破壞和談，使用非法的戰爭方法，以及侵犯中國主權，都是有擴大戰爭的危險的挑釁行爲。

同時，在越南和馬來亞等國，企圖鎮壓人民爭取自由願望的武裝干涉在繼續着。

美國政府爲了把日本變成一個戰爭基地，來發動對亞洲及太平洋區域的新戰爭，違反了莊嚴的國際協定，扶植日本軍國主義復活。對於整個區域來說，這就是把戰爭的惡魔又復活起來。在本區域的許多國家裏，爭取民族解放與維護民族獨立的鬥爭正遭受着外國的干涉。由於軍事基地的强行建立和軍事同盟的强迫簽訂，許多國家的主權和領土完全遭受了侵犯。許多國家的財富正受到掠奪，它們的經濟資源正被掠奪來爲外國的侵略戰爭計劃服務。在被迫參加大規模擴軍備戰運動的國家裏，物價高漲，通貨膨脹，嚴重地影響了人民的生活水平。封鎖和禁運造成了更多不必要的困苦，使得還沒有完全從第二次世界大戰的影響下恢復過來的經濟，又陷於紊亂。許多國家的文化事業和社會改進計劃不得不停頓。在本區域的很多地方，婦女的權利被侵犯，兒童的福利被忽視。爲了辯護並促進戰爭政策，有人正在通過欺騙宣傳，來煽動國際間的猜疑，宣揚種族歧視的理論，並用各種方法來製造各民族之間的分裂。

和這種向戰爭狂奔呈鮮明對比的是：全世界的人民都誠懇地渴望停止目前的各種衝突，把用來毀滅生命的力量和資源，用在建設並美化生活，並保證人類應有持久和平。

仍然爲外國奴役着的各國人民認識到，爭取民族解放的鬥爭與反對戰爭的鬥爭，是緊密結合，不能分裂的。備戰正在加强着奴役他們的鎖鏈。在其政府正領導着備戰的國家中，人民生活在恐懼與毫無保障之中；他們正在認識到，只有經過和平發展，才能獲得安全和穩定。那些有巨大的和平經濟建設計劃的國家，迫切地渴望和平，以便繼續進行提高人民生活水平的工作。

亞洲及太平洋區域各國人民堅持共同的目標，就是反對戰爭，保衛和平。

我們重申我們堅定的信心：具有不同社會制度和生活方式的國家是能夠和平共處、互利合作的。

我們充分瞭解：和平不能等待，和平必須爭取。爲了贏得持久和平，我們必須團結起來進行不懈的鬥爭。

爲了這個區域和世界的和平，必須要求：

立即在公平合理的基礎上，實現朝鮮停戰；結束越南、馬來亞及其他地區的戰爭；並從這些地區撤退一切外國軍隊。

制止日本軍國主義復活；締結有關各國與日本之間的眞正的和約；建立獨立、民主、自由與和平的新日本。

反對一個國家干涉另一個國家的內政；反對一個國家侵犯另一個國家的主權；保衛並實現民族獨立。

反對封鎖和禁運；在平等互利基礎上促進各國間的經濟合作和文化交流。

禁止煽動戰爭；反對種族歧視；保護婦女權利，增進兒童福利。

迅速締結五大國和平公約。實行裁減軍備，禁止使用原子、細菌和化學武器及其他大規模屠殺的武器。

美國人民在保衛亞洲及太平洋區域與全世界和平的鬥爭中，負有特別重大的責任。

美國政府在本區域和世界其他地區進行戰爭與準備戰爭的行爲，對於亞洲及太平洋區域人民以及全世界的人民都是深重的禍害。這些行爲雖然是假藉美國人民的名義進行的，但是既不符合美國人民的意志，也不符合他們的利益。

因此，美國人民的迫切需要和莊嚴的義務就是，担當起責任來制止他們政府的這種行爲，並把他們的國家引到和平的道路。

亞洲及太平洋區域和平會議向正在巨大困難中爲和平而鬥爭的美國人民表示敬意。我們希望美國人民加緊鬥爭，加强團結，來保衛和平。我們祝他們在這個崇高的事業中獲得成功並向他們伸出 我們的友誼的手。

我們瞭解：日本人民在美國佔領者和本國軍國主義統治者的壓迫下，遭受着嚴重的痛苦。我們相信，他們一定會和亞洲及太平洋區域其他各國人民站在一起，爲民族獨立並爲免作砲灰而鬥爭。亞洲及太平洋區域各國人民，將全力支持日本人民保衛和平、爭取獨立的英勇鬥爭。我們祝他們成功並向他們伸出我們的友誼的手。

目前戰爭所伴隨的滔天暴行已經激起每一個善良男女的良心。對平民的大規模屠殺，對和平城市和鄉村的瘋狂破壞，以及加諸於無辜婦女兒童身上的空前的恐怖，都使近代戰爭成爲一個毀滅一切的工具。用人類發明的最惡毒的武器來屠殺同類的罪行，勢將波及其它地方和人民。如果不讓悠久年代的文化成就毀滅無餘，如果不讓生命變成禽獸的生存競爭，如果還要生命保留幾分人道，那麼，在朝鮮、越南和馬來亞及其他國家的血腥罪行便必須加以制止。另一次世界大戰的悽慘遠景，使每一個男女和兒童的生命都受到危險。所以，爲爭取和平並制止世界走向戰爭的鬥爭是我們的共同職責。亞洲及太平洋區域各國人民抱定決心，要向戰爭勢力進行無情的鬥爭；並且堅信：他們在與一切善意的人們合作之下，一定能夠避免威脅着我們的浩劫，消除戰爭的陰雲，並廓清人們的眼界，來迎接普遍友好與持久和平的曙光。

一九五二年十月十二日於北京

【新華社北京十二日電】

亞洲及太平洋區域和平會議致聯合國書

紐約成功湖聯合國大會：

聯合國是爲了拯救人類「免於戰禍」而建立的。聯合國的憲章規定它的職責在於維護世界和平與安全及阻止侵略戰爭。但是，聯合國自成立七年以來，不但違反了憲章的原則，未能履行它的職責，而且在朝鮮的戰爭正是用聯合國本身的名義進行的。這個戰爭，使朝鮮的和平的鄉村和城市遭到大規模的毀滅，使朝鮮的人民和領土遭遇到史無前例的濫炸與暴行。並且違反國際法和國際協定以及一切人道原則，細菌戰爭正在朝鮮和中國的東北進行着。

聯合國憲章是尊重各民族平等的權利，承認各民族獨立的權利和各國主權的不可侵犯性的。但是，聯合國一再違反了這一原則，它縱容了對於許多國家民族解放運動的鎮壓，容許對於別國內政的干涉，容許很多國家的領土、領海、領空主權受到侵犯。聯合國對於正在爲民族解放而鬥爭的許多亞洲和太平洋國家的主權和平等權利沒有加以保障。例如，幾年以來，它讓殘酷的戰爭在越南、馬來亞等國進行，並沒有努力來停止這種屠殺。

聯合國負有執行和監督國際裁減軍備的義務，但它完全沒有履行這項義務。相反地，聯合國卻容許好些國家大量擴張軍備和準備戰爭。重整軍備所引起的全部經濟負担已經落到許多國家人民的身上，因而降低了某些國家人民的生活水平，而使另外一些國家人民受到無限的窮困和苦難。

聯合國沒有執行它促進正常國際經濟關係的義務。它反而容許某些國家實行封鎖和禁運，來準備戰爭。這就破壞了國際間正常的貿易關係，並使若干國家走向經濟危機。聯合國也沒有執行它促進國際間友好的文化交流的義務。

就連聯合國憲章所賴以建立的原則，即五大國一致的原則，也被破壞了。

只有通過五大國協商才能夠解除目前國際的緊張局勢和保障持久和平，但是聯合國卻容忍那些爲了要操縱它的討論和決定而否認這個原則的國家的行爲。

聯合國拒絕代表着四億七千五百萬人民的中華人民共和國進入聯合國和安全理事會，這就更進一步破壞了五大國一致的原則。

聯合國憲章遭到破壞，聯合國沒有能夠維持和平，這都不是聯合國一切會員國的責任。破壞憲章的主要責任在於以美國政府爲首的極少數幾個國家的政府。

這種情況，引起了許多國家的政府和全世界人民的深切關懷。因此，有三十七個國家的四百零四個代表及列席代表參加的亞洲及太平洋區域和平會議，代表着本區域十六億人民要求和平的共同意志，向聯合國提出下列建議：

（一）聯合國應譴責扶植日本和西德的軍國主義復活的行爲。聯合國也應當譴責與日本和西德締結旨在準備戰爭的片面和約，並應運用其影響，促使有關各國與日本和德國締訂公平和眞正的和約。爲了確保和平，聯合國應支持日本人民建立一個獨立、民主、自由、和平的新日本，支持德國人民建立一個獨立、統一、民主、自由、和平的新德國。

（二）聯合國應在公平合理的基礎上立即促使朝鮮停戰協定實現。美國停戰談判代表片面中止朝鮮停戰談判的無理行爲，必須停止；雙方全部戰俘，必須依據一九四九年日內瓦公約的規定，實行無條件遣返；一切外國軍隊，包括中國人民志願軍在內，必須撤退；朝鮮人民，必須讓其自由地用他們自己的方法來解決他們的內部問題。

（三）聯合國應採取有效措施，來保證一切外國軍隊的撤退，以結束在越南、馬來亞及其他國家進行的戰事；並通過協商來達成公平合理的解決，以滿足上述各國爭取民族獨立的合理要求。

（四）聯合國應採取行動，制止鎮壓各國民族獨立與解放運動的行爲，制止種族歧視，制止對各國內政的干涉和對各國資源的劫掠。聯合國應制止把違反某些國家民族利益的侵略性的軍事條約强使這些國家接受的行爲，並使所有地區的外國軍事基地一概撤消。聯合國必須採取行動，以尊重與保證近東、中東各國民族獨立的權利，並防止侵犯這些國家的主權。

（五）聯合國應立即執行五大國一致的原則，促成五大國——美國、蘇聯、中華人民共和國、英國和法國——和平公約的締結。一切國家都可以自由參加這個公約。聯合國應堅持採取協商的方法來解決國際爭端。

（六）聯合國應採取有效措施，以保證實行普遍的、有監督的裁減軍備，禁止製造和使用細菌武器、原子武器、化學武器和其他大規模毀滅性的武器，並促使尚未批准一九二五年六月十七日日內瓦「關於禁用毒氣或類似毒品及細菌方法作戰議定書」的國家，立即批准。

（七）聯合國必須採取有效措施，以恢復各國在平等互利基礎上的正常的經濟和文化關係。一切阻隔正常的經濟關係的障碍，包括禁運與封鎖在內，應加以撤除。

亞洲及太平洋區域各國人民，相信不同社會制度和不同生活方式的國家可以和平共處，特號召聯合國各會員國家保證並執行聯合國憲章的各項原則。只有這樣，聯合國才能恢復它已失去的威信，而成爲維持世界和平的權威機構。

人民堅決要求聯合國拯救人類免於戰禍。

亞洲及太平洋區域和平會議

一九五二年十月十二日於北京

【新華社北京十二日電】

亞洲及太平洋區域和平會議 關於朝鮮問題的決議

朝鮮戰爭仍在繼續。亞洲及世界人民所渴望早日獲得協議的停戰談判，已因美國代表拒絕遣返全部戰俘並片面決定無限期休會而遭受重大阻撓。以毀滅和平城市與和平居民爲目的的大規模轟炸正在廣泛進行。毒氣彈、凝固汽油彈仍被大量使用。屠殺與虐待戰俘的事件愈益頻繁。在朝鮮所進行的細菌戰給世界人民帶來了極大的威脅，同時中國人民也成爲細菌武器的攻擊目標。這些事實業已爲國際科學委員會的調查所證實。中國的領土台灣仍被佔領，中國的邊境和領海、領空繼續受到直接挑釁的侵犯。日本的軍國主義勢力正被加緊復活。這些情況，使朝鮮戰爭有延長和擴大的危險，並使遠東局勢更加嚴重。

鑒於上述危險情勢，亞洲及太平洋區域和平會議認爲，爲了本區域十六萬萬人民的利益，有必要號召全世界人民一致起來要求：

一、美國停戰談判代表應根據協商解決國際糾紛的原則，立卽停止破壞朝鮮停戰談判的無理行動。

二、朝鮮交戰雙方應根據國際公法及國際慣例，特別是一九四九年日內瓦公約的規定和已經達成協議的停戰協定條款，遣返全部戰俘，立卽停止敵對行動。

三、立卽禁止和停止美軍使用一切大規模毀滅性的武器，包括細菌武器、毒氣彈、凝固汽油彈在內，以及對朝鮮和平城市與居民的濫肆轟炸。一切國家的政府應批准並宣佈遵守一九二五年日內瓦議定書。

四、在朝鮮停戰實現之後，一切外國軍隊，包括中國人民志願軍在內，應立卽從朝鮮撤退。

亞洲及太平洋區域和平會議，爲了恢復朝鮮的和平，並爲了維護亞洲及太平洋區域的和平，認爲有關國家的政府包括南北朝鮮的代表在內，應卽進行協商，以謀進一步在停戰的基礎上和平解決朝鮮問題，並讓朝鮮人民自己解決朝鮮的內政問題。

朝鮮人民所作的艱苦的鬥爭，業已贏得了並將繼續贏得全世界人民的熱烈同情與支持。本會議號召亞洲及太平洋區域全體人民和全世界人民積極支持上述要求，儘早使朝鮮問題在公平合理的基礎上獲得解決，以便英勇的朝鮮人民能在和平中生活。

一九五二年十月十二日於北京

【新華社北京十二日電】

亞洲及太平洋區域和平會議 關於日本問題的決議

亞洲及太平洋區域和平會議認爲，爲了保衛本區域及全世界的和平與安全，必須防止因日本被變爲軍事基地及軍國主義化而加深的新戰爭的危險。

自從舊金山簽訂的片面對日「和約」及「美日安全條約」於一九五二年四月二十八日被宣佈生效以來，美國政府及其佔領軍與以吉田政府爲代表的日本軍國主義分子相勾結，更進一步地壓制日本人民民主，摧殘日本民族獨立，企圖重演侵略破壞和平。曾經狂妄地企圖征服全世界的日本戰犯公然被起用；在軍國主義分子控制之下，日本陸海空軍被迅速重建；日本軍事工業與軍事基地被大量擴充；日本人民自由決定自己外交及貿易政策的主權橫被剝奪；日本人民主自由受到了橫暴的摧殘。這些行動，顯然是以長期奴役日本人民並發動新的侵略戰爭爲目的的。

本來，在日本軍國主義被打倒之後，日本應成爲獨立、民主、自由、和平的國家，日本人民應有權利解決自己的問題，決定自己的政治，經濟與文化生活，包括享有建立一個爲保衛獨立、民主、自由、和平的新日本所必需的能自衛的武裝權利在內。但美國政府不顧看見日本成爲獨立、民主、自由、和平的國家，反而公開利用日本的軍國主義分子將日本變爲在遠東發動侵略戰爭的基地。這樣就嚴重地威脅了亞洲及太平洋區域的和平與安全。這種局勢業已激起了日本人民和世界人民的强烈反對。

爲了保衛亞洲及太平洋區域與世界的和平與安全，並對日本人民的合理願望予以支持，亞洲及太平洋區域和平會議一致認爲：

（一）鑒於非法的舊金山片面對日「和約」在亞洲及太平洋區域所引起的緊張局勢，有關國家必須按照波茨坦公告及其他有關日本問題的國際協定的原則和精神，締結具有全面性質的眞正的對日和約。

（二）反對和制止日本軍國主義復活，支持日本人民建立一個獨立、民主、自由、和平的新日本。

（三）任何外國軍隊應立卽撤離日本領土，任何外國不得在日本保有軍事基地，任何外國不得干涉日本內政。

（四）任何外國政府對於日本和平建設及對外貿易的各種人爲限制，必須消除，並應保證日本在平等互利的基礎上與各有關國家建立正常的貿易關係，以利改善日本人民日益惡化的生活狀況。

爲了實現上述要求，採取具體步驟來增進日本人民與亞洲及太平洋區域各國人民相互間的聯系和了解是必要的。亞洲及太平洋區域和平會議認爲：應選派一個和平訪問代表團，去訪問爲和平而奮鬥的日本人民；同時建議亞洲及太平洋區域各國以及日本的努力於和平事業的團體，相互之間經常舉行訪問。

亞洲及太平洋區域和平會議，對於日本人民反對外國佔領和日本軍國主義復活所作的重大努力，表示敬意。並號召亞洲及太平洋區域各國人民與世界人民積極支援日本人民爭取獨立、民主、自由、和平的英勇鬥爭。

一九五二年十月十二日於北京

【新華社北京十二日電】

人民日報社論

擁護亞洲及太平洋區域和平會議的各項決議

亞洲及太平洋區域和平會議，歷時十一天，已於昨日圓滿閉幕。會議廣泛地討論了當前亞洲及太平洋區域的形勢，作出了一致的決議。這些決議，充分地反映了亞洲及太平洋區域十六億人民迫切要求和平、反對戰爭的堅決意志，爲各國人民進一步加强和擴大保衛和平的共同鬥爭，提出了一個明確的行動綱領。

今天亞洲及太平洋區域正遭受着戰爭的災難，或者面臨着嚴重的戰爭威脅，各國人民的和平願望無法實現。亞洲及太平洋區域和平會議在討論這種形勢中，一致認爲這是美國政府在亞洲及太平洋區域推行其侵略政策的結果。如美國侵略者發動了朝鮮的侵略戰爭，今天仍在拖延和破壞停戰談判，陰謀擴大侵略戰爭；仍然侵佔着中國領土台灣；公然把日本變成軍事侵略基地，扶植日本軍國主義復活；到處擴充軍事基地，强迫許多國家締結侵略性軍事協定；並到處挑撥民族衝突和宗教糾紛，干涉別國內政，鎭壓各國的民族獨立運動。美國政府這些侵略行爲，是完全違反一切國際公法的，尤其是與聯合國憲章不相容的。大家知道，聯合國是爲了拯救人類「免於戰禍」而建立的，聯合國的憲章規定，它的職責是維護世界和平與安全及阻止侵略戰爭。因此，亞洲及太平洋區域和平會議除通過了「告世界人民書」，呼籲各國人民起來爭取與保衛和平，制止美國侵略者的一切罪行外，還通過了「致聯合國書」，呼籲聯合國切實履行它自己的職責，制止美國侵略者擴大戰爭的一切陰謀。但是，人們知道聯合國自成立七年以來，不僅違反了憲章原則，對美國侵略者的各種侵略行爲熟視無睹，而且美國侵略者竟用聯合國的名義在朝鮮進行着侵略戰爭。亞洲及太平洋區域和平會議向聯合國所提出的七項建議，是向聯合國提供了恢復它在全世界人民中所失去的威信的機會。聯合國各會員國家都應該保證執行聯合國憲章的各項原則，使聯合國成爲符合於全世界人民願望的維護和平的機構。

保衛亞洲及太平洋區域和平的當前主要任務，就是必須制止日本軍國主義勢力的復活，保證日本的民族獨立和日本人民的民主權利，以便使日本成爲一個獨立、民主與愛好和平的日本。亞洲及太平洋區域和平會議「關於日本問題的決議」以及各國代表在和平會議上的報告和發言，都明確地反映了日本人民和亞洲及太平洋區域各國人民的這種要求。亞洲及太平洋區域各國人民，對日本問題所以這樣關切，是因爲許多國家過去長期遭受日本軍國主義戰爭的災難，至今創痍未復，而美國侵略者現在又要把日本軍國主義勢力扶植起來，作爲美國進行侵略戰爭的主要幫兇；而日本軍國主義者也在夢想依靠美國侵略者的扶植，捲土重來，重演侵略，這是亞洲及太平洋區域各國人民所絕對不能允許的。過去一年中的事實表明，日本吉田政府按照美國政府的命令，正在加緊恢復日本的陸軍和海軍，釋放大批戰犯，起用舊日的法西斯軍官，恢復飛機、坦克等重武器的生產；美國侵略朝鮮的戰爭，就是以日本爲基地進行的。日本軍國主義勢力的加速復活，越來越嚴重地威脅着各國的和平與安全。這不僅違背亞洲及太平洋區域各國人民的願望，也是完全違背日本人民的利益的，因此已經遭到日本人民的堅決反抗，目前日本人民正爲建立一個獨立、民主、自由、和平的新日本而進行着不懈的努力，這是我們亞洲及太平洋區域保衛和平反對日本軍國主義化的鬥爭中的一支極爲重要的力量。各國人民應當支持日本人民這種英勇的正義行動。亞洲及太平洋區域和平會議「關於日本問題的決議」中，號召制止美國侵略者復活日本軍國主義勢力的陰謀，主張締結一個保證日本人民取得獨立、和平、民主權利的眞正的對日和約，在這樣的條件下並同意日本人民保有自衛的武裝力量。這個決議完全表達了包括日本人民在內的亞洲及太平洋區域各國人民的願望和意志。因爲一個獨立的民主的愛好和平的日本，是亞洲及太平洋區域保持和平與安定的重要因素。

保衛亞洲及太平洋區域和平的另一個急迫的任務，就是立卽停止朝鮮戰爭，迅速恢復朝鮮的和平。朝鮮停戰談判一年多來，由於美國侵略者要繼續保持世界的緊張局勢，以便它動員擴軍備戰，擴大侵略戰爭，一直在拖延和破壞朝鮮停戰談判。爲了達到這一不可告人的目的，美國侵略者不顧國際信義，破壞了一九四九年它自己曾簽字的日內瓦公約的原則，違背了雙方已經達成協議的停戰協定草案條款，企圖强迫扣留朝鮮人民軍和中國人民志願軍被俘人員，並在巨濟島、論山等地戰俘營中經常進行野蠻的屠殺；美國侵略者又破壞了一九二五年日內瓦議定書，在朝鮮和我國進行了滅絕人性的細菌戰，並使用了化學武器、凝固汽油彈等大規模殺人武器，對朝鮮的和平設施、和平人民進行野蠻轟炸，屠殺了大批婦女、老人和兒童，毀滅了許多和平城鄉和文化古物。一切愛好和平的人民都渴望着停止朝鮮戰爭，以便爲和平解決朝鮮問題和遠東其他問題開闢道路。可是，美國侵略者不顧世界人民的這種和平願望，最近更斷然拒絕協商，片面宣佈停戰談判無限期休會，顯然是在蓄意繼續延長和擴大對朝鮮的侵略戰爭。這就進一步造成了對亞洲及太平洋區域和平安全的嚴重威脅。亞洲及太平洋區域和平會議「關於朝鮮問題的決議」，是停止朝鮮戰爭、恢復朝鮮和平的唯一公正可行的辦法。各國人民應該積極行動起來，迫使美國政府接受這個公正的和平，從而制止美國侵略朝鮮戰爭的延長和把戰火擴大到其他地區。

鑒於亞洲及太平洋區域許多國家的民族獨立運動，正遭受着外國干涉者的阻撓，尤其是美國侵略者到處建立軍事基地，嚴重地侵犯各國的主權，干涉別國的內政，掠奪各國的資源，而這些國家迫切地渴望着獲得獨立自由，亞洲及太平洋區域和平會議通過了「關於民族獨立問題的決議」，對這些國家人民的正義要求寄予關切和同情，這無疑將鼓舞這些國家人民要求獨立、要求和平的信心。我國代表團副團長彭眞同志在和平會議開幕時的歡迎詞中，對於民族獨立問題與保衛和平運動的正確關係會有所說明：「保障和實現眞正的民族獨立，是建立和平的絕對、必要的條件，因爲眞正的和平決不可能建立在一個國家奴役另一個國家或任意侵犯另一國家的主權的基礎上。要實現眞正的和平，各國的民族獨立必須受到尊重和保證，任何國家不能取任何方式去干涉別國的內政。」因此，任何被壓迫的國家起來爭取民族的獨立，正是爲了保衛眞正的和平，應該受到同情和支持。

亞洲及太平洋區域各國人民間，歷來在經濟方面和文化方面，都有着極密切的聯系。各國在平等互利的基礎上，不加歧視地發展互相間的經濟交流和文化交流，將會有助於各國人民生活水平的提高，增進各國人民之間的互相諒解，增强和鞏固各國人民之間的友誼和合作。可是，近年以來，美國政府爲了擴軍備戰的侵略目的，强迫許多國家執行其封鎖禁運政策及大量掠奪各國的資源，壟斷各國的市場，給許多國家帶來了失業、饑餓和痛苦，更增加了國際間的緊張局勢。亞洲及太平洋區域和平會議「關於經濟交流問題決議」和「關於文化交流問題決議」，就是要打破這種人爲的不合理現象，促進各國之間的經濟和文化的交流，這顯然是有利於各國人民，有助於保衛和平的事業的。

亞洲及太平洋區域和平會議還通過了「關於加緊爭取五大國締結和平公約運動的決議」、「關於婦女權利與兒童福利的決議」、「關於擁護召開世界人民和平大會的決議」、「關於建立亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會的決議」等，這都是對於保衛亞洲、太平洋區域和全世界和平事業的極重要的措施，各國人民無疑將從這些決議中獲得重大的鼓舞力量，來爲實現這些文件所規定的偉大目標進行更堅決的鬥爭。

亞洲及太平洋區域和平會議獲得這樣重大的成就，主要是基於各國代表對於當前亞洲及太平洋區域的形勢有着明確的一致的認識，正確地反映了各國人民要求和平、反對戰爭的意志，對保衛和平事業抱着無限的熱忱和信心。因此，參加這個和平會議的三百六十七位代表，他們雖然來自三十七個不同的國家，具有各種不同的政治見解，不同的宗教信仰，不同的民族和職業，卻能夠一致團結起來，把共同的和平利益放在首要的地位，用高度的民主協商的精神，進行保衛和平的工作，致使各項決議得以順利地獲得一致的通過，這表現了亞洲及太平洋區域各國人民的空前團結。亞洲及太平洋區域和平會議的勝利成功，這不僅對於亞洲及太平洋區域保衛和平運動，必將發生巨大而深刻的影響，而且對世界保衛和平事業也作出了重大的貢獻，它必將動員和組織更廣大的人民投入到保衛和平的鬥爭中來，從而爲今年十二月在維也納舉行的世界人民和平大會創造了有利的條件。

中國人民熱烈歡呼亞洲及太平洋區域和平會議的偉大成功，堅決擁護會議的各項決議，並將爲徹底實現這些決議而奮鬥到底。我們希望各國代表回到自己的國內後，把這個和平會議的精神和決議，在人民中間進行廣泛的傳達，力求普及深入人心，動員和組織更多更廣泛的愛好和平的人民，爲了共同的和平利益而努力。集合千萬人的意志，就可以化爲無窮的力量；和平的敵人就會更加陷於孤立，戰爭就可以制止，和平就可以確保。

在和平會議閉幕式上 克其魯致閉幕詞

【新華社北京十二日電】出席和平會議的印度代表團團長克其魯，在和平會議十二日的閉幕式上致閉幕詞。全文如下：

主席團各位可尊敬的先生們，親愛的朋友們，來自亞洲及太平洋區域各國的代表們：

我們的工作就要告一結束了。現在我們可以回顧一下過去的十一天，同時來估計一下我們所取得的成就。我們爲和平而戰鬥的人，是頭腦清醒的人，儘管我們熱情洋溢，但我們不過高估計我們的成就。現在當我們要來對我們在會議期間所深思熟慮而得的成果做估價的時候，讓我們繼續保持頭腦清醒。

回顧一下過去的那幾天，想一想那些討論——有時往往幾乎像是永遠沒有完的討論，那些爭論——有時可不是很平和的；想一想見解很不相同的人們在每一個可能的問題上意見的交換和分歧；那些決議、聲明、宣言和呼籲書的反覆的起草——一次，又一次，再一次……

想一想這一切，然後根據這種情況，再來看今天我們在每一個決議上所表現的令人驚嘆的意見一致的情形。

在世界的任何其他一個講壇上，也能夠達成這樣一種協議和相互諒解嗎？我說不能，只有和平運動才能完成這樣的奇蹟。只有和平運動才能以這種瀰漫着整個會議的光輝的友好與合作的精神來鼓舞我們每一個人。

只有和平運動才在它的旗幟上寫着：我們要尋求並强調那些促成團結的問題和詞句，避免那些製造分裂的問題和詞句。

光榮歸於和平運動，這世界人民 大團結 的運動。

然而，這次在北京舉行的會議上，還有另外一個重要的因素，這個因素據我看來，對於我們的討論的進行具有極重大的意義。這個因素就是中國代表團與工作人員在他們以巨大的努力幫助我們大家達成協議時所表現的整個態度。每當國際緊張情勢達到了危險程度，必須迫使和平實現的時候，我們的中國朋友們就挺身出來拿着熟的中國名茶，很多中國餅乾和水果，自然還有他們曾用於解放自己偉大祖國的豐富的特殊智慧與開闊的眼界，來搶救和平。

我想，我這樣的講法是代表了你們大家的意思的，就是說，假如我們的會議不在這個自由與和平的偉大堡壘——北京城——舉行的話，假如它沒有以宋慶齡先生、郭沫若先生、彭眞市長及我們親愛的秘書長劉寧一先生爲首的我們出色的中國代表團經常親切關心的話，我們的會議決不能進行得這樣圓滿和有效。

現在讓我來問問大家是否同意我來對我們的討論，作這個冷靜的判斷：

亞洲及太平洋區域和平會議已經獲得了最大的成功，比我們之中最樂觀的想像者所想像的成就還要大很多很多。我要求大家 注意看一下 我們的成就：

首先，我們已經在一個區域範圍內有了最可能的最壯大的和平示威。這個和平示威是在歷史上一個最緊要的關頭舉行的，並且討論了對世界的前途無上重要的問題。

無怪乎那些戰爭製造者已開始在對我們散佈謊言和誹謗。一家香港報紙最近報道說這次會議的主席是莫洛托夫先生。製造這種大喊大叫的謊言，就表示了我們會議的勝利，已使敵人驚慌失措。

我們全知道由於我們共同工作，我們已經貢獻了我們的力量建築起一道新的强大的防禦之牆，來保護那位最高貴的女士——和平女神，因爲我們都是她的信徒。

第二，我們已經擬訂了一系列莊嚴、高貴的文件和決議，它們對於加强這個區域內所有各國的和平運動將起有力的作用，並將有力地影響直到現在還停留在我們隊伍以外的其他各界人士，使他們進到我們的運動中來。

第三，我們在個別國家和若干國家之間正式與非正式地結成了友好的關係，這種關係對於國際情勢的發展進程具有決定性的影響。

在這裏我只須提到本會議的一個成就——這個成就對我說來是非常珍貴的——你們就會同意我的見解：在北京的各國代表之間的個別接觸是具有重大意義的。我指的是印度代表團和巴基斯坦代表團的聯合聲明。

最後，我們已經建立了一個新的聯絡組織來繼續已經在這裏開始做的工作，來幫助增進這個區域各國間的交流與接觸。我相信，這個步驟能夠而且一定會大大地擴大和加强亞洲及太平洋區域的和平運動。

親愛的朋友們，我們可以自豪——我們所有的人可以自豪——我們有了這樣大的光榮來出席這個歷史性的盛會——亞洲及太平洋區域和平會議。

我們在這個會議上所得到的認識武裝了我們，我們就必須加緊努力工作來加强我們的和平運動。帝國主義國家想要利用我們大多數國家經濟上的落後，來强迫我們接受他們的戰爭政策，並擴大對於我們資源的控制。我們必須打敗這種企圖，我們必須制止在我們這塊土地上正在進行的戰爭。

我們崇高的任務須要我們作堅決的努力。我們應該立刻採取具體的步驟，來貫徹這次會議通過的決議，並互派文化訪問團，促進互利的貿易，從而加强我們各國間的聯系。

那些企圖把我們 變爲替他們作戰的砲灰的人們，正在散佈謊言，讓我們準備打退他們的欺騙宣傳！讓我們把眞正的和平的信息傳播開去，使人民不再受騙。

讓我們帶着這個會議的使命 回到我 們自己國內，儘可能作最廣泛的宣傳。讓我們爭取各國的社會各界領袖與廣大的普通人民來支持這個會議的致聯合國書。

讓我們回去的時候，帶着溫暖的回憶，記住充滿這個會議的熱愛、善意和友誼。讓我們回去的時候，不要忘記會議的幾百位工作人員不辭辛苦的工作。我們永遠不會忘記這些男女工作人員，因爲他們的有效率的、不懈的工作是這個會議的眞正的骨幹。

讓我們永遠紀念這個代 表半數 人類的偉大集會。

亞洲及太平洋區域和平會議萬歲。

朝鮮代表團團長韓雪野在主席團會議上 發表關於朝鮮問題的聲明

【新華社北京十二日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的朝鮮代表團團長韓雪野，在十二日和平會議主席團的會議上，發表了關於朝鮮問題的聲明。全文如下：

親愛的代表先生們：

十月八日這一天，當我們來自亞洲及太平洋區域、代表十六萬萬人民的代表們正在這裏討論爭取並保衛和平以便消除戰爭的時候，美國在朝鮮的談判代表竟在板門店採取了斷然破壞停戰談判的行動。他們完全無視了我方合理的新提案，片面宣佈停戰談判無限期休會，並不等我方代表發言，就離開了會場，獨斷地中止了停戰談判。

親愛的朋友們，美國侵略者這一無理行動完全是與世界人民的和平願望爲敵的，它是美國有計劃地拖延並破壞朝鮮停戰談判以便擴大戰爭的陰謀的公開表現。

大家知道，美國侵略者在九月二十八日曾經提出了他們堅持扣留戰俘的三個建議，在這三個建議裏，他們堅持將所謂「反對遣返」的我方戰俘不予遣返。因此，美方的建議是完全不能接受的。但是，爲了結束朝鮮戰爭以迅速滿足全世界人民對朝鮮停戰的渴望，我方在十月八日的新提案中，根據戰俘必須全部遣返的莊嚴原則，並採納了美方建議中的形式上的變更，即將全部戰俘首先送至非軍事區交由對方接管，以完成初步釋放的手續，而不是立卽全部遣返。我方並規定了雙方紅十字會聯合小組得以在非軍事區訪問戰俘、宣揚已經協議的保證戰俘回家過和平生活、不再參加朝鮮戰爭的原則，然後根據我方所提的按照國際、地區分類的原則進行分類，凡中國人民志願軍與聯合國軍的被俘人員，必須全部遣返回家；朝鮮人民軍被俘人員其家在北朝鮮者必須全部遣返回家，其家在南朝鮮者可以返回南朝鮮，南朝鮮軍被俘人員其家在南朝鮮者必須全部遣返回家，其家在北朝鮮者可以返回北朝鮮。同時，中立國視察小組並要對訪問、分類遣返等工作在場觀察。我們這個明顯合理的建議既遵守了日內瓦公約和停戰協議的條文和精神，又採納了美方的部分意見，並爲解除美方的顧慮而作了上述方法上的許多安排。任何國家只要眞心要求停止戰爭，是不能不坐下來就這個建議和我們進行方法上的協商的。

可是，美國一小撮好戰分子所追求的並不是停止戰爭，而是擴大戰爭。他們事先有計劃地決定了不顧我方所作的任何建議，只要我方不接受他們的扣留戰俘的無理主張，他們就拒絕協商，破壞談判。他們企圖藉此對我方進行威脅，並企圖用關閉停戰談判之門來壓迫卽將召開的聯合國大會支持他們扣留戰俘和擴大戰爭的罪惡主張。因此，美國方面對破壞談判以及破壞談判所引起的後果，應負完全的責任。

朋友們，面對着美國侵略者這一危險的破壞行動，我們爭取和平、保衛和平的任務是更加迫切，更加重大了。我們必須進一步以千百倍於往昔的努力來緊密團結，動員人民要求美國侵略者立卽停止其破壞停戰談判的行動，並爲爭取朝鮮停戰，爲解除全世界每個家庭、我們每個人的兒女所遭受的戰爭威脅而進行不疲倦的堅決鬥爭，不達目的，決不休止。

亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會 主席、副主席名單

【新華社北京十三日電】亞洲及太平洋區域和平會議在十三日舉行的末次會議上通過了亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會主席、副主席名單如下：

主席：宋慶齡（中國）

副主席（按姓名英文字母順序排列）：

伊·伊·阿尼西莫夫（蘇聯）
文幼章（加拿大）
那齊姆·希克梅特（土耳其）
維克多·詹姆斯（澳大利亞）
賽福丁·克其魯（印度）
郭沫若（中國）
松本治一郎（日本）
巴勃羅·聶魯達（智利）
朴正愛（朝鮮）
保羅·羅伯遜（美國）
畢爾·沙哈布·曼基·沙里夫（巴基斯坦）

印度代表團團長克其魯在主席團會議上 作關於朝鮮問題的發言

【新華社北京十二日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的印度代表團團長克其魯，十二日在和平會議主席團會議上，作了關於朝鮮問題的發言。全文如下：

主席先生，主席團的各位先生：

印度代表團聽到了十月八日美國談判代表退出板門店的停戰談判並片面 宣佈無限期休會 的消息後，深深地感到不安。美國代表要求在接受了他們無理和不公正的條件後才肯恢復談判，而這些條件，注定大批戰俘要繼續留在他們的死亡營裏。

在同一天，朝鮮和中國的談判代表再一次地提出一個有重大意義的新建議，以促使早日達成符合日內瓦戰俘公約的協議。

美國將軍們拒絕了這個大度的建議，退出了會場，並採取了幾乎等於使停戰談判破裂的步驟。隨着，他們又在停戰區進行挑釁性轟炸，力圖使談判無可挽回地結束下來。

印度對此行動不能不深切地感到憂慮。停戰談判必須恢復，以使達成公正停戰協定之門不致關閉。輿論的壓力曾迫使談判開始，現在能夠而且必須使談判繼續進行。

我們這些人對於這件事負有特別的責任，由於我們各國的政府當初遵守了一九五〇年六月二十七日的聯合國決議，因而也就批准了美國對朝鮮的干涉。我們永遠不能忘記，美軍司令部是以我們所有國家的名義在進行着它 的野蠻暴行的，就是在今天，還是以我們的名義，使停戰談判破裂。

印度代表團正立卽致電印度政府，促其堅決主張迅速恢復停戰談判，並在國際法的基礎上和根據談判中所已經取得的幾點協議來解決交換戰俘的問題。

我們也再度敦促印度政府與在朝鮮所進行的一切暴行，以及對停戰談判的不斷破壞行爲完全割斷關係。

此刻，印度和平組織已發起一個運動，要求在國際法的基礎上取得朝鮮的和平。我們相信，我們將能夠把我們絕大部分人民爭取過來支持我們的正義要求，從而使印度在制止朝鮮戰爭的問題上能夠起其有效的作用。

美國代表赫第曼在主席團會議上 作關於朝鮮問題的發言

【新華社北京十二日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的美國代表赫第曼十二日在和平會議主席團會議上，作了關於朝鮮問題的發言。文如下：

美國代表團對於美國代表退出板門店停戰談判一事表示憤怒。我們相信整個美國人民對此一定感到震驚，因爲這次停戰談判中斷正當中朝方面已經進一步力求與美國取得協議的時候。這本是向着我們人民所深切願望的停戰前進的好機會。中朝方面曾建議將戰俘運往非軍事區，然後由雙方紅十字會聯合小組與戰俘會談，同時，中立國家可以觀察這個過程，而這過程是建築於遣返所有戰俘的基礎上的。美國的將軍們和政客們（他們很久以來就危險而錯誤地處理着停戰談判），不但沒有接受中朝方面的這一建議作爲進一步談判的基礎，現在反而堅持他們的「要不要隨你」的態度。

我國人民如同全世界的人民一樣，就因而處在一個更危急的境地。我們大家都認爲如此無理性並且如此違反我們一切利益的這個戰爭，不但不會停止，反而會有擴大的危險。

每個美國的父親和母親，一定感到非常驚恐，非常希望回家的我們每個戰俘一定感到憎惡和憤怒。

我們宣稱，一定要用輿論迫使美國停戰談判代表回到會議桌上去。我國的和平運動担負着一個沉重的責任，因而一定要加倍努力。我們全體人民應盡一切可能的方法發出呼聲，使將軍們和政客們恢復理性。我們號召每一個選民毫不含糊地告訴在這次競選中各黨派的總統及議員候選人：人民要求在朝鮮實現和平，並且現在就要和平。

下星期在紐約召開的聯合國大會不應被用來繼續這個危險的惡作劇，我們深信各國和平運動定會要求它們的政府在聯合國內採取行動，以恢復和圓滿結束停戰談判，從而終止這次戰爭。

在這次亞洲及太平洋區域的偉大會議上，我們聽到了朝鮮和中國代表團爲結束這一衝突而提出的公平合理的建議。我們相信和平是可能的。美國人民無需恐懼和平。和平對他們有百利而無一弊。讓談判重新進行吧！讓停戰實現吧！我們必須要有和平。

社論

和平事業的重大勝利
——祝亞洲及太平洋區域和平會議閉幕

亞洲及太平洋區域和平會議自從十月二日開幕以來，經過三十七個國家三百六十七位代表十一天的辛勤工作，已經在昨天勝利閉幕。全亞洲和太平洋區域的人民都注意和關懷這個會議的進行，會場的呼吸和脈搏一直聯繫着三十七個國家中廣大的善良人民，現在會議完成了它的工作，獲得極大的成功，對世界和平事業作了重要的貢獻。這是亞洲及太平洋區域人民的大喜事，也是全世界人民的大喜事。

亞洲及太平洋區域和平會議是一個團結的會議，同時又是一個民主的會議。這樣一個盛大的會議，在中國以至在東方歷史上，都是空前的。會議代表來自三十七個國家，這些國家分散在大半個地球上，遠隔着海洋和山嶺，而這些國家的代表們又代表着他們國內廣泛的階層。代表之中很多人是國際著名的和平戰士，或是遠自西班牙人民反法西斯戰爭中就支持過西班牙人民，或是在殖民地半殖民地國家中長期獻身於反帝的鬥爭；有些是對人類知識和文明有貢獻的科學家、文學家，也有人道主義者、慈善家，也有民族主義者、資本家，各種宗教信徒，有的代表是從反侵略的最前線來的，他們在朝鮮、越南和馬來亞，對轟炸、焚燒、掃射乃至細菌武器作過殘酷的搏鬥，他們代表着千百萬在侵略戰爭中無辜受難的憤怒的人民；也有從帝國主義控制下的國家來的家庭婦女、小學教師、圖書館管理員。這些代表在這個會上，都有機會暢所欲言地發表他們對於保衛和平的意見。會議是充分發揚了民主協商的精神的；領導會議進行的主席團，都是各國最具有代表性的人物，各國的各階層代表一百零九人在大會上發了言，他們各自從自己的觀點來分析事物，他們都用和藹友好的態度互相傾聽彼此的意見。可是這樣一個廣泛的民主的討論，却決不妨礙代表們取得共同的意見，最後一致地作出了告世界人民書及各項決議。這個理由也很明顯，因爲儘管這些代表們的生活環境、社會地位和思想意識有極大的不同，儘管他們看問題角度不同，但他們有一個共同的信念，這就是人民之間的需要和平共處，就是各民族需要獨立和自由，就是各國應當平等互利地交往，不許進行侵略和掠奪。會議就是團結在這個基本的原則之上的。這個基本原則，除了一小撮戰爭販子以外，是亞洲和太平洋區域十六億人民共同的願望。就是在這個共同願望的基礎之上，這次會議使大家的認識一致起來，會議所發表的告世界人民書和決議是 三十七 國代表所共同贊成的，因此也將成爲今後共同行動的綱領。同時，更設立了亞洲及太平洋區域和平聯絡委員會，使過去聯繫較薄弱甚至相隔絕的各國和平運動加强了聯繫和團結。

「團結就是力量」。這個會議無疑地將要使亞洲及太平洋區域和平運動十倍百倍地壯大起來，成爲有效地制止戰爭的力量。只要和平的人民團結起來，就能夠揭露帝國主義的謊言，就能夠粉碎帝國主義挑撥離間的陰謀，就能夠孤立戰爭挑撥者。從亞洲及太平洋區域和平會議上，我們看得再明顯不過了。當各國的代表們團結在一起時，他們就不但看清了美國政府復活日本軍國主義的陰謀，而且要求共同行動起來制止這個陰謀。美帝國主義盜着聯合國的招牌在朝鮮進行侵略，唯恐陷於孤立地而宣傳它的侵略戰爭得到多少國家的支持，每逢英國的「聯邦師」、土耳其、哥倫比亞、泰國的軍隊作戰時，卽使參加的只是幾百個乃至幾十個人，美國通訊社也要大事鼓吹；但是在會議上各國代表揭露了眞相，揭露了美國政府拼湊侵朝軍隊的行爲曾經激起各國人民多大的憤怒，並在各國和平力量的反擊下遭到怎樣狼狽的失敗；爲了表示各國人民反對美國政府侵朝戰爭的決心，很多國家的代表，包括美國代表在內，在大會上以各種方式表示對朝鮮人民的敬意，英雄的朝鮮人民的代表成爲全場尊敬和愛戴的明星。美英集團挑撥印度和巴基斯坦的關係，製造兩個大國家人民之間的仇恨，以便藉此控制兩個國家，但是印度和巴基斯坦人民的代表在這裏團結起來，並且發表了和平解決印巴一切糾紛的聯合聲明，揭露了帝國主義挑撥離間的陰謀。除此以外，各種各樣的罪惡行爲在會場上都遭到尖銳和徹底的揭發，戰爭販子的謊言被拆穿了，人們是更清楚更深刻地認識了美帝國主義的眞面目了，因此也就要求以進一步行動來制止這些卑劣的殘害善良人民的陰謀。

會議作了很成功的動員工作，也無疑將要引起亞洲及太平洋區域和平運動更大的發展。戰爭集團將因此而更遭孤立。但是帝國主義仍在掙扎，它的殘暴和陰險的罪行有加無已。就在會議前後，美帝國主義勾結和支持的日本吉田政府，正瘋狂迫害日本的進步力量；美國政府悍然中止了全世界人民渴望成功的朝鮮停戰談判；它並且還正佈置在卽將開會的聯合國大會上實現它拖延朝鮮戰爭、加緊對中國的「封鎖」及侵略克什米爾等陰謀。只有各國人民更多地覺醒並更緊密地團結起來，才能打退這些增長着的戰爭威脅。讓我們全亞洲及太平洋區域人民爲貫徹這次和平會議的決議而奮鬥吧！讓我們團結起來，並且和世界其他各地區的人民團結起來，爲制止戰爭陰謀，爲各民族的獨立與自由，把和平事業保衛到底！

聯共(布)第十九次代表大會十日會議
討論赫魯曉夫黨章修正案報告
一致通過代表大會關於新五年計劃的指示

【新華社北京訊】塔斯社莫斯科十一日電：蘇聯共產黨（布爾什維克）第十九次代表大會十日繼續開會。上午會議由巴吉羅夫主持。大會開始討論第四項議程：對蘇聯共產黨（布爾什維克）黨章的修正案。報告人是聯共（布）中央委員會書記恩・斯・赫魯曉夫。大會以暴風雨般的歷久不息的掌聲歡迎赫魯曉夫。

赫魯曉夫說，我國之所以能夠獲得勝利，是由於黨不倦地在羣衆中間爲實現斯大林的天才計劃進行巨大的組織工作。黨的組織工作把蘇聯人民的一切努力集中起來致力於一個共同目標：在艱苦的戰爭年代裏爲打敗敵人而奮鬥，在戰後爲迅速恢復國民經濟並使它進一步發展而奮鬥、爲成功地實現共產主義建設計劃而奮鬥。

赫魯曉夫說，現在，當蘇聯人民以新的精力爲實現建設共產主義社會的偉大計劃而鬥爭的時候，共產黨的指導和組織作用、它的組織和思想教育工作的意義不斷地提高着。擺在我們面前的任務，向黨組織和全體黨員提出了更高的要求，在黨的工作和黨的建設中必須估計到這些要求。

赫魯曉夫繼續說，我們黨經常改善它的工作方法，根據環境和新的任務改變黨的建設的形式。自從第十八次黨代表大會閉幕以來，我們黨在建黨方面有了新的經驗，這些經驗反映在黨章裏面。同時也必須注意到另一種情況：就是在上次代表大會通過的黨章中有些地方已經過時了。因此，必須對黨章加以補充和修正。

赫魯曉夫繼而就具體的修正和補充加以說明，這些修正和補充在代表大會開幕以前經過了全黨的討論，現在由聯共（布）中央委員會提交第十九次代表大會批准。

接着赫魯曉夫說道，代表大會就要通過的這個黨章是具有極大的組織和動員力量的文件。它是對黨員、黨和政府的幹部加强以列寧主義精神進行思想教育的重要手段，是進一步展開黨內民主、批評與自我批評的重要手段。這個黨章將把黨的組織工作提高到新的、更高的水平。

赫魯曉夫用下面的話結束了他的報告：滿懷信心地領導着蘇聯人民走向新的勝利、走向共產主義的勝利，强大的共產黨萬歲！黨和人民的英明領袖，我們一切勝利的鼓舞者和組織者斯大林同志萬歲！

大會報以暴風雨般的歷久不絕的掌聲，全體起立。

第一個就赫魯曉夫的報告「對蘇聯共產黨（布爾什維克）黨章的修正案」發言的是施基利亞托夫（莫斯科）。他說，共產黨在列寧的旗幟下，在斯大林同志的領導下，經歷了輝煌的鬥爭和勝利的道路，並在已經取得的勝利的基礎上提出了自己的活動的主要任務——建設共產主義社會。

從社會主義過渡到共產主義的任務向黨員提出了高度的要求。這些要求在黨章草案裏已一一述及了，而斯大林同志就是這個黨章草案的創造者。經過修正的黨章要求提高全體黨員對黨的事業、對執行黨的決議的責任。經過修正的黨章更加提高了共產黨員的稱號和意義。黨章十分清楚明白地敘述了共產黨員的高度義務，嚴格規定了黨員的標準。

一切黨組織的最重要的任務是用一切辦法加强黨對決議執行情況的監督和檢查，展開批評和自我批評，鞏固黨和國家的紀律。

施基利亞托夫談到了重視黨組織接到的信件和申訴的重大意義。他列舉了對信件和申訴採取不正確態度的事實以及壓制批評的事件。他說：必須保護幫助揭發缺點的人，同時也必須揭露並嚴厲懲辦進行誹謗的人。

施基利亞托夫最後說，我們黨空前統一、團結和堅固。它滿懷信心地沿着建設共產主義社會的斯大林道路邁進。

接着法國共產黨中央委員會總書記多列士致賀詞。大會代表以暴風雨般經久不絕的鼓掌歡迎這位法國人民的領袖。

多列士代表法國共產黨向第十九次代表大會、蘇聯人民偉大的斯大林致以熱烈的戰鬥的祝賀。他說，蘇聯人民進行的勝利的共產主義社會建設使一八七一年的公社社員的子孫們興奮鼓舞。他向蘇聯人民表示法國勞動者的深深的感謝，感謝蘇聯人民在偉大的愛國戰爭中把法國和全人類從法西斯奴役下拯救出來。

他說，法國勞動者知道，你們的社會主義祖國的經濟和社會制度是沒有任何侵略性的，蘇聯是歐洲和世界和平的牢不可破的堡壘。多列士說，我們千百萬的同胞們莊嚴宣誓，法國人民決不、永遠不對蘇聯作戰！

這句話引起全場暴風雨般的掌聲。

多列士用下面的話結束了他的發言：蘇聯共產黨（布爾什維克）第十九次代表大會萬歲！光榮歸於偉大的列寧—斯大林黨！光榮歸於各國共產黨員的導師和領袖，全世界勞動者的朋友和長兄，偉大的斯大林！（暴風雨般的經久不息的掌聲。全體起立。）

接着代表福爾切娃（莫斯科）發言說，我國處在從社會主義逐漸過渡到共產主義的條件下，面臨的艱巨任務要求進一步改進全部黨的工作。自從第十八次代表大會閉幕以來，建黨工作方面積累了豐富的經驗。赫魯曉夫同志在他的報告中令人信服地說明了把這種經驗反映在黨章裏的必要性。對黨章的修正是由新的政治任務而引起的，目的是要不斷改善黨的組織武器，提高黨的警惕性。

莫斯科的共產黨員對黨章修正草案一致表示同意，並特別注意黨章關於展開批評和自我批評的要求。福爾切娃指出，在莫斯科黨組織中還遠非到處都把批評和自我批評當作幫助發現工作中的錯誤和缺點並克服它們的主要手段。在那些批評和自我批評薄弱的組織中，有着重大的漏洞和過失。

福爾切娃指出，新黨章草案滲透着斯大林對共產黨員思想政治教育的關懷。黨章確定了各級黨組織進一步改進黨員和候補黨員的政治教育的任務。莫斯科市黨組織正在採取措施以加強馬克思—列寧主義的宣傳和提高幹部的思想理論水平。

代表吉密亞寧（白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國）說，我們很榮幸地參加了列寧—斯大林黨第十九次代表大會，這次大會一致批准了聯共（布）中央委員會的政治路線和實際工作。代表大會表明：蘇聯人民由於共產黨的正確政策及其執行這一政策的組織工作而在爭取共產主義事業中獲得的、具有全世界歷史意義的勝利是如何偉大。

對黨章的修正，證明黨是如何重視黨的組織建設工作。他說，白俄羅斯共產黨組織的全體黨員對黨章修正草案一致表示同意，並對這一事實非常滿意，即這一最重要的黨的文件旨在進一步鞏固黨的統一，加强黨的力量和實力。共產黨員一致支持關於使黨的名稱更加確切，規定它的主要任務的建議，並表示了爲完成這些任務而忘我地奮鬥的決心。

代表波斯克列比舍夫在熱烈的掌聲中發言，他强調指出第十九次黨代表大會的歷史意義，第十九次黨代表大會確定現階段的主要任務是建設共產主義。共產主義建設是千百萬人的創造。這是勞動者的永不枯竭的創造和革新，這是人的高度的組織性和紀律性，真正的普遍勞動英雄主義，城鄉勞動者的非常高漲的高度文化。有勞動能力的全體蘇聯公民勞動得越好，越有組織，那麽共產主義到來得就越快。

如新黨章草案所規定，共產黨員應該首先表現爲以共產主義態度對待勞動的模範。

波斯克列比舍夫詳細談到了與鞏固國家和黨的紀律，正確地選拔、分配和教育幹部。盡力展開批評和自我批評等有關的問題。

新黨章草案說得很好，在黨內不能有兩種紀律，對領導者一種，對普通黨員另外一種。黨只有一種紀律，一種法律，一切黨員均須遵守，不管他的功勞和位置如何。這就是說，黨和蘇維埃法律對一切人都是毫無例外同等看待的。共產黨員，不論在任何工作崗位上，都應該模範地以身作則執行黨的決議和遵守蘇維埃的法律。

列寧—斯大林黨面臨的光輝的歷史任務要求提高黨員對黨的事業的責任心，新黨章把黨員的稱號和意義提得更高了。接着西班牙共產黨總書記伊巴露麗致賀詞。伊巴露麗受到大會暴風雨般掌聲的歡迎。伊巴露麗的發言屢次被掌聲打斷。

她說，我通過你們，通過蘇聯共產黨的代表向蘇聯的人民致敬，蘇聯英雄的人民在反對希特勒侵略者的艱苦的戰鬥烈火裏把世界從法西斯的奴役下拯救了出來，爲各國廣泛迅速發展民主創造了條件。

她繼續說，同志們，讓我用最熱誠的簡短的話，用出自肺腑的話和表現最深的尊敬和熱愛的話，向我們偉大的領袖和導師、蘇聯人民和全世界進步力量的一切偉大勝利的組織者和鼓舞者，我們親愛的斯大林同志致敬。

伊巴露麗強調指出列寧—斯大林黨對各國共產黨思想和理論建設事業的貢獻所具有的巨大意義。她說，聯共（布）具有歷史意義的第十九次代表大會的決議對於西班牙人民羣衆爭取和平、自由和民主的鬥爭是很大的鼓舞。

古巴社會主義人民黨（共產黨）總書記羅加祝賀代表大會，他受到代表的熱烈歡迎。他說，古巴人民看到，蘇聯經濟迅速高漲，而他們的國家以及其他資本主義國家的生產則不斷下降，兩者之間成了一個如何顯著的對照。

古巴社會主義人民黨將堅持地研究第十九次黨代表大會的決議。他說，布爾什維克黨的經驗、列寧—斯大林的學說幫助我們的組織鞏固、擴大跟工人階級和農民的聯系。

他最後祝賀蘇聯共產黨，祝賀偉大的領袖和導師斯大林。

至此上午會議結束。

【新華社北京訊】塔斯社莫斯科十一日電：蘇聯共產黨（布爾什維克）第十九次代表大會十月十日下午會議繼續討論恩・斯・赫魯曉夫的「對蘇聯共產黨（布爾什維克）黨章的修正案」的報告。會議主席庫西寧讓雅庫特蘇維埃社會主義自治共和國的代表波里索夫發言。

波里索夫說，第十九次黨代表大會是我們偉大國家的生活中一個最重大的事件。大會上的各項報告以及黨和政府領袖們的演說，顯示了在我國建設共產主義的宏偉綱領。

黨中央委員會的報告、關於第五個五年計劃的指示草案以及黨章修正案，都是從斯大林同志一九四六年二月九日在選民大會上所發表的具有歷史意義的演說，以及他的天才著作「蘇聯社會主義經濟問題」中所規定的偉大任務出發的。

波里索夫說：雅庫特的布爾什維克們在他們黨的會議上完全贊成新黨章草案。波里索夫提出了對黨章草案的幾項修正和補充。

列寧格勒的科茲洛夫說：共產黨所以強大在於它行動的統一，在於它團結在黨中央委員會和偉大的斯大林的周圍。當黨的主要任務是用從社會主義逐漸過渡到共產主義的辦法來建設共產主義社會的時候，新黨章提高了黨的戰鬥力和組織力量。

科茲洛夫着重指出了黨章上規定共產黨員有義務開展自我批評和自下的批評的重要性。列寧格勒黨組織中開展的布爾什維克的批評和自我批評，幫助改進了黨的市委員會和區委員會的活動，幫助加强了黨的紀律並使共產黨員更爲積極。科茲洛夫談到思想工作時說道：列寧格勒黨組織在機關裏面對知識分子進行馬克思—列寧主義教育的工作，還存在着嚴重的缺點。他也提到選拔幹部和教育幹部工作中所存在着的嚴重缺點。

伏羅希洛夫格勒代表科里孟科說：直接依據約・維・斯大林的學說而擬定的黨章修正草案，是以列寧、斯大林關於黨是蘇維埃國家的領導和指導力量的理論爲基礎的。科里孟科又說：伏羅希洛夫格勒州的黨組織關於第十九次黨代表大會的文件的討論，幫助進一步發揚了黨內民主，開展了批評和自我批評，並使共產黨員在政治上更加積極。

科里孟科最後特別介紹了在黨的政治工作和組織工作上、在經濟和文化的發展上取得了成績的伏羅希洛夫州黨組織的工作。

阿塞拜疆蘇維埃社會主義共和國代表雅庫伯夫說：黨章修正草案總結了黨所積累的經驗，並依照新的歷史情況發展了基本的組織原則。

由於共產主義建設的開展，黨作爲社會的領導和指導力量的作用，將大大地增強。因此，新的黨章的目的在於進一步加强黨的力量，更進一步鞏固它的隊伍，加强黨組織在一切經濟和文化的發展方面的領導作用。

黨章修正草案得到了廣大黨員羣衆的極其熱烈的歡迎和衷心的擁護。阿塞拜疆共產黨員在他們的集會和會議上曾提出了旨在加强共產黨員對黨的工作的責任的許多意見、願望和建議。雅庫伯夫在結語中說：阿塞拜疆黨代表大會命令它的代表團聲明完全同意代表大會的黨章修正案，並向聯共代表大會保證：阿塞拜疆黨組織將光榮地完成黨所規定的一切任務。

由於討論了關於第十九次黨代表大會的文件，黨員們和候補黨員們的政治積極性空前地提高了。烏茲別克所有的黨基層組織都曾開會討論黨章修正草案，參加會議的共產黨員在十二萬人以上，發言的有三萬六千多人。

烏茲別克的共產黨員在仔細研究黨章修正草案以後，一致贊同這個文件，並提出許多建議，這些建議都是爲了一個目的，就是更加提高黨的威信，增加它的力量，改進它的戰鬥力以實現共產主義建設的任務。阿里莫夫就黨章的某些規定提出了一些明確的建議，把這些規定具體化。

哈薩克蘇維埃社會主義共和國的代表阿芳諾夫說：黨章修正草案提出了黨所面臨的新問題。要解決這些問題，就必須進一步提高整個組織工作的水平。

黨章修正案是一個强有力的武器。它的每一段都滲透着斯大林對提高黨作爲蘇聯人民在爭取共產主義的勝利的鼓舞者與組織者的作用的關懷。

哈薩克的共產黨員熱烈討論了黨章修正草案。這種討論大大提高了共產黨員的積極性，加强了黨內民主，開展了批評和自我批評。他們在表示贊同這個草案時，提出了許多建議和補充，它們證明了共產黨員思想水平提高了，對實現共產主義建設偉大計劃的責任感增加了。

在短時間的休會後，薩布羅夫就代表大會選出的一個委員會的工作結果作了報告，這個委員會的工作是研究對一九五一年——一九五五年蘇聯發展五年計劃（第五個五年計劃）指示草案的補充。

代表大會一致通過了第十九次黨代表大會關於一九五一年——一九五五年蘇聯發展五年計劃（第五個五年計劃）的指示。

會議跟着繼續討論赫魯曉夫的報告。烏克蘭蘇維埃社會主義共和國代表吉利寄科起立發言。

他說：烏克蘭黨組織討論了並一致贊同黨章修正草案。黨章中的新條款已經使黨組織整個工作的水平提高，這一事實最好地證明了，中央委員會對黨章所作的修正和補充是非常必要的。共產黨員依照黨章修正草案的規定來衡量 他們的工作，以及黨、蘇維埃、經濟組織和它們的領導人的工作。

關於一切黨員必須毫無例外地遵守一種紀律以及共產黨員有展開批評和自我批評的義務的補充受到了熱烈的擁護。在討論黨章修正草案時，許多共產黨員批評了表面擁護批評、實際上却以種種方法窒息自下批評的人們。

在下午會議上，許多外國共產黨的代表向大會致賀詞。

挪威共產黨主席洛夫林在經久不息的掌聲中，向蘇聯共產黨及其天才領袖約・維・斯大林表示了熱烈的兄弟般的祝賀。

他說，蘇聯人民和蘇聯軍隊擊潰了希特勒軍隊，並且從法西斯佔領者壓迫下直接解放了挪威北部，挪威人民對蘇聯人民和 蘇聯軍隊充滿了衷心的、深切的感激。

與人民的這種感激心情成對照，挪威統治集團實行了利用無恥的反蘇宣傳來爲擴張軍備尋找藉口的政策。

洛夫林說，蘇聯的一貫的和平政策和蘇聯社會主義建設的巨大進步，鼓舞了全世界和平擁護者爭取和平、反對戰爭和加强和平民主陣營的鬥爭。

印度尼西亞共產黨代表登台時，受到大會代表的熱烈歡迎。他代表印尼的黨、工人階級和廣大羣衆向大會致賀。

印度尼西亞共產黨代表描述了印尼人民受到當地封建剝削者和外國帝國主義者壓迫的苦難。他說，印尼人民正在堅持不渝地進行爭取解放、反對帝國主義者發動另一次戰爭的鬥爭，和爭取民族獨立、民主與持久和平的鬥爭。

印度尼西亞共產黨代表宣讀了由書記艾地簽字的黨中央委員會的賀電。電文說：

以印度尼西亞工人階級的名義，我們熱忱地祝賀蘇聯共產黨第十九次代表大會！

我們敬祝蘇聯的共產主義建設獲得進一步的勝利，因爲這些勝利給予我們對於持久和平和幸福前途的希望。

委內瑞拉共產黨代表波拉尼奧斯在經久不息的掌聲中起立發言。他說，蘇聯共產黨（布爾什維克）召開第十九次代表大會的消息傳到了在最秘密的地下環境中工作的人們耳裏，受到軍事法西斯獨裁迫害的委內瑞拉共產黨就是在這種環境裏進行活動的。他說，儘管有惡毒的誹謗宣傳，但委內瑞拉的廣大勞動人民對於蘇聯人民和天才領袖約・維・斯大林依然普遍懷着同情和熱愛的感情。

代表大會的代表熱烈歡迎阿爾及利亞共產黨書記布阿利，他表達了熱烈的、兄弟般的祝賀，並祝世界各國勞動人民的偉大領袖和導師約・維・斯大林萬壽無疆，身體安康。

布阿利說，帝國主義者正進行反蘇誹謗，他們有所謂「鐵幕」的說法，硬說是它阻礙了與蘇聯人民及人民民主國家的人民建立聯系。但是，實際上如果有這樣一個幕存在的話，這個幕也是帝國主義者自己豎立的。突尼斯和摩洛哥的同志們不能列席第十九次代表大會，因爲他們被拒發出國護照。布阿利說，這些措施是帝國主義者在殖民地國家實行的壓迫政策的一部分。但是，歷史的經驗證明，世界上沒有任何力量可以阻止真理傳佈到甚至地球上最遙遠的地方！（掌聲）

布阿利最後說，親愛的同志們！我們衷心地祝你們在執行你們的全部決議時獲得完全的勝利，這種勝利將是爭取我們的共同理想之實現的鬥爭中一個非常重要的階段！（鼓掌）

會議主席庫西寧宣佈下午會議休會。下次會議將於十月十一日舉行。

朝蘇建立外交關係第四周年紀念日
金日成首相致斯大林主席電

【新華社北京十二日電】塔斯社莫斯科十二日訊：朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成致電蘇聯部長會議主席約瑟夫・維薩里奧諾維奇・斯大林，電文如下：

親愛的斯大林同志：

在朝鮮民主主義人民共和國和蘇維埃社會主義共和國聯盟之間建立外交關係第四周年紀念日，我謹代表朝鮮民主主義人民共和國政府和全體朝鮮人民向您，親愛的約瑟夫・維薩里奧諾維奇，朝鮮人民的解放者和最好的朋友，致熱烈的敬佩與感激之意，並請您將此意轉達蘇聯政府和全體蘇聯人民。

四年前的今天，蘇聯政府承認了朝鮮民主主義人民共和國，蘇聯軍隊把朝鮮人民從日本帝國主義的枷鎖下解放出來，從而使朝鮮人民能夠建立一個獨立、民主的國家。從那時候以來，偉大的蘇聯始終給予朝鮮民主主義人民共和國以無私的援助和友好的支持。我們國家之間的友好關係，在朝鮮人民反對美國干涉者、爭取他們國家的自由與獨立的激烈的戰鬥中，得到進一步的加强。

親愛的約瑟夫・維薩里奧諾維奇，朝鮮人民表示他們願意繼續以各種可能的方法來發展與加强我們兩國人民之間的友好關係。

朝鮮人民深切認識到加强朝蘇友好的全部意義，並且了解到：只有得到偉大的蘇聯的兄弟般和無私的援助，朝鮮民主主義人民共和國和平、獨立地存在下去和它的繁榮才是可能的。

朝鮮民主主義人民共和國和蘇維埃社會主義共和國聯 盟之間的永恆的牢 不可破的友誼萬歲！

光榮歸於偉大的蘇聯——不可摧毀的世界和平、民主與社會主義的堡壘！

朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成（簽字）

斯大林主席覆金日成首相電

【新華社北京十二日電】塔斯社莫斯科十二日訊：約・維・斯大林電覆朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成，電文如下：

首相同志，請你接受蘇聯政府和我個人對於你在朝鮮民主主義人民共和國和蘇維埃社會主義共和國聯盟之間建立外交關係四周年紀念日的友好的祝賀的謝意。

敬祝正在勇敢地維護其民族獨立的朝鮮人民在他們保衛國家自由與獨立的英雄鬥爭中獲得勝利。

約・維・斯大林（簽字）

亞洲及太平洋區域和平會議
收到美英戰俘呼籲和平的大批賀信

【新華社北京十一日電】亞洲及太平洋區域和平會議在會議期間，接到許多被朝鮮人民軍和中國人民志願軍俘獲的美、英等國戰俘的信。這些親身經受了他們政府的戰爭政策的惡果的戰俘們，在他們的信中表示了他們要求和平的意願和渴望回家的心情。他們對於美方蓄意拖延破壞朝鮮停戰談判也感到了憤懣和不安。

第五戰俘營霍華德・彼德遜、克勞德・巴契勒等二百一十餘名美英軍戰俘聯名寫信給和平會議說：「相當一個時期以來，我們在這裏聽到的一個最好的消息，就是亞洲及太平洋區域和平會議在十月二日召開了。在我們做了將近兩年的戰俘以後，這樣的消息對我們的確是個很大的希望與鼓舞。我們在這裏，要告訴你們，我們真正希望你們取得最大的勝利。板門店的和談如能早一天獲得成功，那麽，各國的千百萬人民就會早一天感到快樂；尤其是朝鮮人民就能早一天來重建他們那遭受了極大破壞的家園。同樣地，今天存在着的國際緊張局勢就能早一天得到緩和，而新戰爭的危險就會早一天消除。對於我們來說，談判的成功，就能使我們更快地與我們離開了許多許多日子的親人們團聚。」

美國戰俘約翰・E・福特的信中說：「這次『戰爭』對誰都沒有好處，只是造成了朝鮮人民的痛苦，使一切有關的人遭到了巨大的生命財產損失。我們戰俘希望回家和我們親愛的人團聚，我們要過和平幸福的生活。我們要在沒有戰爭恐怖的和平氣氛中撫養我們的兒女！」

第一戰俘營的戰俘摩利斯・威爾斯來信說：「我很高興聽到亞洲及太平洋區域和平會議開幕的消息。我希望會議能順利圓滿地結束。我並希望你們能盡你們的力量，促進遠東的和平，並使全部戰俘都能順利地回家和他們的親人團聚。」

第一戰俘營戰俘阿伯特・尼夫斯的信說：「我是一個戰俘，是在一九五〇年被中國人民志願軍俘獲的。我希望全世界普遍存在着和平，特別是希望朝鮮的和平，那時我們戰俘便能早日回家和我們的親人過和平的生活。」

第一戰俘營的戰俘A・克拉克的信中說：「我們這裏大多數人都當了一年多 或更長時間的俘虜了。我們常常想念我們的家和我們的親人。我們希望早日結束這次戰爭，爲全世界帶來和平。」

英國戰俘阿爾佛列德・維克斯和傑姆斯・瓦遜的信中說：「我們兩個英國戰俘寫這封信給你們，支持目前在北京舉行的和平會議，希望這個會議多少有助於終止朝鮮戰爭以及解決全世界其他地方的糾紛。停戰談判似乎進行得並不怎麽好，這只能歸咎於一方面，那便是美國人。中國人民志願軍一直在提出種種合理的建議，而美國人所提出的就是休會。」

京市各界慶祝和平會議勝利閉幕
中央人民電台今天廣播大會實況

【新華社北京十二日電】中央人民廣播電台（北京廣播電台）定於十三日下午一時十五分開始向國內外廣播北京市各界人民「慶祝亞洲及太平洋區域和平會議勝利閉幕大會」實況。向國內廣播波長四六八・七公尺、六四〇千週，四一六・六公尺、七二〇千週，三三一・一公尺、九〇四〇千週，一九・七七公尺、一五一七〇千週；向國外以華語、英語、日語和西班牙語廣播，波長四二八・五七公尺、七〇〇千週，四九・一公尺、六一〇〇千週，四〇公尺、七五〇〇千週，二九・二四公尺、一〇二六〇千週，二五・六六公尺、一一六九〇千週，一九・九二公尺、一五〇六〇千週，一九・四五公尺、一五六七五千週，一六・三七公尺、一八三二五千週。

出席亞洲及太平洋區域和平會議
智利等國部分代表抵京

【新華社北京十日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的智利、墨西哥和美國的代表，以及應邀參加會議的國際新聞工作者協會代表渥伊吉特・道萊依西（捷克斯洛伐克勞動報編輯），和教育工作者工會國際總書記德拉努的代表薩爾・吉姆・凱布列爾於十日下午乘飛機抵達北京。前往機場歡迎的有中國人民保衛世界和平委員會委員蔡廷鍇，出席和平會議中國代表胡文耀，列席 代表曹禺和趙宗堯，新華通訊社副總編輯黃操良等。捷克斯洛伐克駐中國大使館臨時代辦雅布羅斯基，文化專員赫德利奇卡等亦前往機場歡迎渥伊吉赫・道萊依西。

今日抵達北京的智利代表名單：

瑪麗亞・伊薩貝拉・霍爾蓋拉・羅美洛　紡織女工，和平委員會工會代表。

今日到達北京的墨西哥代表名單：

哈維埃・孟雷羅　畫家

費利普・桑切斯・阿塞羅多　紡織工人，工會工作者。

今日到達北京的美國代表名單：

俱子・惠乔　職員。

【新華社北京十一日電】出席亞洲及太平洋區域和平會議的洪都拉斯代表艾利亞・巴哥阿加・第・梅希亞已於十日下午乘飛機抵達北京。

艾利亞・巴哥阿加・第・梅希亞是社會工作者、洪都拉斯和平委員會委員。

紀念志願軍抗美援朝兩周年
抗美援朝總會舉行圖片展覽

【新華社北京九日電】中國人民抗美援朝總會爲紀念中國人民志願軍抗美援朝兩周年，特在北京舉行「朝鮮人民爲獨立、和平、自由而鬥爭」圖片展覽。圖片展覽開幕式於九日上午十時舉行。

參加開幕式的有：中國人民抗美援朝總會副主席陳叔通、常務委員彭澤民，以及在京中國人民志願軍家屬等共一百多人。

參加開幕式的還有朝鮮駐華大使權五稷以及使館人員。

出席亞洲及太平洋區域和平會議朝鮮代表團副團長鄭聖彥和代表崔三悅也參加了開幕式。

陳叔通在開幕式中致開幕詞並剪綵。他在開幕詞中說：這個展覽會目的在於使人們進一步了解朝鮮戰爭的意義和帝國主義者的殘酷，同時加强人民爲和平解決朝鮮問題而奮鬥的決心。

權五稷大使繼起講話。他說：朝中兩國人民並肩抗拒美國侵略者，已給敵人以沉重打擊，並獲得亞洲及全世界人民的積極支援。通過這個展覽會，一定能進一步加强我們兩 國人民的血肉 相連的團結，這種團結對於保衛亞洲及全世界的和平有很大的貢獻。

接着，鄭聖彥致詞說：通過這個展覽會，我們可以清楚地看到美國侵略者違反人類道德標準和國際法，進行細菌戰，屠殺戰俘，拖延和破壞停戰談判的罪行。美國侵略者的這些措施嚴重地威脅着亞洲與世界和平。他說：我們相信朝中兩國人民的正義鬥爭必然會取得最後勝利；我們也相信亞洲、太平洋及全世界人民團結一致，必然有力量保衛和平，粉碎美帝國主義擴大侵略戰爭的陰謀。

中國人民志願軍家屬李若蘭和梁陸文也相繼發言。她們一致表示要加强抗美援朝，爭取勝利，爭取和平。

圖片展覽分十二部分，共有圖片一百多張，它們系統地介紹了朝鮮人民的反侵略戰爭、中國人民抗美援朝運動，並揭露了美國政府發動侵朝戰爭、轟炸朝鮮和平城鄉、進行細菌戰、屠殺戰俘以及拖延和破壞停戰談判的罪行等。

和平一定勝利（註）

印度　潘尼格拉希　作
辛　禾　譯

他們是誰？
是印度的和平戰士
把真摯的愛的禮物，
一盞明燈，
送給了朝鮮同志。
永恆的光明的象徵，
不朽的朝鮮和印度
熱烈地擁抱在一處。

同志的擁抱，
這樣的溫暖。
大海不能阻攔，
大洋不能隔斷，
它超越了海洋，
像詩人泰戈爾
所說的一樣。
新的和平歌聲
震動了世界的良心，
迸發了無限的熱情。

用不着翻譯，
用不着說明，
心的語言人人能聽。
眼中含着眼淚，
心中懷着熱情，
四百和平保衛者
團結一心。
四百人麽？不是，
不分男女老少，
包括昨日今朝，
新時代的前驅，
和平的担保，
十六億人民在擁抱。
和平有了保證：
是激動着的良心。
歷史性的大會

將永垂不朽。
殘暴的侵略者
已經在發抖。
北京的秋天，
北京的明月。
歡樂的聲音，
歡樂的臉色。
崇高的希望，
崇高的理想。
古老的北京
大放光明，
照耀着和平。

（註）亞洲及太平洋區域和平會議的第二天，印度代表團向朝鮮代表團獻了一盞明燈。印度列席代表潘尼格拉希（C. H. Panigrahi）當場寫了這首詩。

友愛聲音的大合唱
——亞洲及太平洋區域和平會議會場側寫

高　汾

正如詩人泰戈爾達給大會的賀電所說：亞洲及太平洋區域和平會議，這團結起來的歌聲，將要第一次唱出反抗侵略、反抗隔離、反抗貪婪和破壞力量的歌曲。

無論是來自美洲的白種人與墨西哥的印第安人，無論來自澳大利亞的傳教師與來自錫蘭的披着袈裟的佛教徒，無論來自印度的甘地主義者或是來自回教國家的裁着雪白的小帽的代表們，他們都唱着同一歌曲，歌唱那些爲保衛和平爲反抗殖民者的侵略而英勇戰鬥的人民，鄙棄那些貪婪的掠奪者和發動侵略戰爭的首惡元兇。從大家的發言裏，同時可以看到了一幅亞洲及太平洋區域各國人民反對壓迫，嚮往自由的可歌可泣的圖畫，正由於大家血脈相通，休戚相關，大家對於站在反對侵略最前線的朝鮮馬來亞越南的人民都衷心表示了兄弟般的關懷和崇高的友誼。

當美國正以聯合國名義對朝鮮進行滅絕人性的破壞時，亞洲及太平洋各國人民的友誼的鮮花越過敵人所築的重重藩籬，來到了朝鮮代表的案前。澳大利亞的代表們給朝鮮母親們獻上了用澳大利亞出產的羊毛製的嬰孩的衣服和小襪等，她們說澳大利亞人民決不支持這個戰爭。巴基斯坦、新西蘭、智利各國的兄弟姊妹們給朝鮮獻上了友誼的禮品和花束。日本代表說：我們日本的和平運動的中心任務之一，就是反對干涉朝鮮。

印度的姊妹們，她們以隆重的民族禮節向朝鮮代表獻上了三億多印度人民的一片虔誠的祝福。她們親切地偎依着，熱淚交流在彼此的胸膛，她們擎着一盞香花叢中的明燈——「燈諦」以母親的心祝福着朝鮮人民的永世光明，祈求着 一個 和平的東方。

當人們一看到文藝峯光亮的眼睛，就會想到無數的英雄的朝鮮兒女們的名字：傑出的婦女領袖朴正愛，勇敢的少年游擊英雄朴金素……無論休息室內、旅館裏都有各國代表來向朝鮮代表致敬。人們要求傾聽朝鮮人民英勇戰鬥的故事。他們異口同聲地說：「英勇的姊妹們啊，我們聽了你的故事，又欽佩，又慚愧，我們回去後一定要用以喚醒我們的人民！」

當法國殖民者在美國的支持下用成噸的炸彈、毒氣彈屠殺數以萬計的越南人民，越南的樸素婦女代表黎黃芳在講壇上說：「我們對於我們的未來充滿了堅定不移的信心。」越南的女游擊英雄阮氏瓊，勞動英雄吳嘉嵌是爲大家十分歡迎和敬仰的人物。許多代表們胸前都驕傲地戴起了胡志明像的紀念章。人們在這個美麗的殿堂裏所歌唱的是愛好勞動的人，是一切美麗、真誠的東西。

從九個正在進行戰爭的國家來到的代表，美國和朝鮮，越南與法國，馬來亞和英國的人民，他們之間所表現的互相的了解和强烈的友愛像一朵朵甜開的鮮花，溫暖了每個人的心。

在一次大會上，在莊嚴的樂聲中，美國代表們向站在講台上的穿着潔白的裙子的朝鮮 婦女 獻花了。韓雪野文藝峯深邃的眼睛閃着淚光伸出他們的手來，就在這個莊嚴的時間，美麗的大廈上，來自美國的人民——有許多事情戰爭販子曾假借他們的名義做的——與遙遠的朝鮮的英雄兒女們擁抱了。

美國代表給朝鮮代表團獻上了一株葱綠的常綠樹，團長惠乔在獻詞中請求朝鮮代表把這棵象徵生命和友愛的小樹栽在「因染上英雄人民們的血而變得神聖的」土地上。在這裏，我們想到了真正的美國人民的偉大的詩人惠特曼，他在很久以前就祝望着人類和平與友愛。他曾經這樣歌唱過：

「我們要種植友誼的密林，
沿着美洲每一條河流，
爲了夥伴們之間的友情，
爲了夥伴們之間永恆的友情！」

所有的人都被感動了，剛剛從身上擦乾了同伴的血跡，從最野蠻的屠夫面前來到的人，今天他們清楚地看到了兩個不同的美國，有惠特曼、惠乔的美國，有杜魯門的美國。他們充滿了憎恨的胸懷爲海濤似的友情所溫暖。從那泛濫着謊言和欺騙的世界來到的塞爾奈夫人，今天當她看到了「朝鮮婦女充滿了痛苦與驕傲的眼睛」、「朝鮮男人堅强有力的手」！她感到被蒙蔽的恥辱，流着慚愧、同情和感激的淚水。

當馬來亞代表曾雪虹講演完畢，費爾頓夫人與英國蒙塔古走向主席台，她拖着她那微帶的跛腳地一步步地走着，她抱着一束鮮花、一條來自倫敦的繡有和平鴿子的綢巾作爲給馬來亞的婦女代表獻禮。費爾頓夫人，一位斯大林加强國際和平獎金獲得者，卓越的和平戰士，她曾拖着她的旅途風塵訪問了爲世界上最野蠻的人用最野蠻的方式作踐的朝鮮高山和焦土。在大會上，她樸實地道出了她在朝鮮的一切見聞，爲粉碎侵略者的滿嘴「自由和平」的花招，提供了鐵證。對於英國政府假借英國人民名義在馬來亞所幹的種種血腥罪行，當然她更爲痛心的。她緊緊地擁抱了曾雪虹，心頭沉重，但信心是不移的，她祝福着馬來亞人民的和平運動說：「從今以後，通過這條頭巾，我們兩國的和平運動連結在一起了。」

當英國蒙塔古在講壇上對於美英殖民者侵略馬來亞問題作了有力的譴責後，曾雪虹走過去，他們熱烈地擁抱了。戰鬥的馬來亞人民擁抱着一切愛好和平的朋友。曾雪虹與費爾頓夫人一起吃飯時，她們一起爲馬來亞人民、朝鮮人民的創傷而哽咽，一起爲和平的明天而乾杯！

在朝鮮與美國代表的一次聯歡會上，當塞爾奈夫人聽了文藝峯、金英秀所談的美國在朝鮮所作的種種獸性與滔天暴行時，眼淚流下來了。正如她自己所說，她以前確沒 有想像是這樣 一個恐怖的戰爭。一位朝鮮的兄弟——塞爾奈夫人這樣稱呼，過來安慰她說：「二年前在那些難忘的日子裏，我們也曾經這樣流過眼淚的，現在，我們把仇恨的種子深深地埋在心頭，讓我們更堅强些吧！」塞爾奈夫人把這些話牢記在心頭。來自泛濫着謊言的美洲大陸的人們抬起頭來，讚美着英雄的朝鮮人民，也更明白了自己的責任。

在法國柏蒂將軍與越南、寮國、高棉的聯歡會上，這裏出現了一位法國傑出的青年和平戰士雷蒙達・第安。愛好藝術的法國人民與越南人民互相交換了富有紀念意義的可珍貴的禮物，法國代表送的是印有畢加索的鴿子的頭巾，是畫家伕士龍的油畫，斯大林文藝獎金的獲得者斯蒂爾著作的關於亨利・馬丁事蹟的書。越南代表的禮物中有胡志明主席的像，有送給亨利・馬丁的用從法國軍隊繳來的降落傘布做的圍巾，上面繡有人民軍的像。此外還有越南戰鬥英雄送贈亨利・馬丁的書。

這是一個很動人的場面。越南代表團團長黎廷探緊握着雷蒙達・第安的手致謝說：「越南人民都熟愛着法國的和平戰士雷蒙達・第安和亨利・馬丁，雖然殖民者會用種種詭計來割斷我們的友誼的紐帶，但你的像貌早爲每個越南人民所熟悉了。」這位熱情的法國女青年流下了感動的眼淚，她歎地說：「每次遇到了偉大的越南人民，就使我感到慚愧！比之於英勇戰鬥的優秀的越南兒女，我是做得太少了。今天，從你們這裏，使我們認識到法國青年的責任更爲加重了。」寮國代表團團長諾哈・馮沙萬舉杯祝賀着法國人民與寮國人民的友誼說：「法國青年和越南、寮國、高棉人民在共同保衛和平事業的努力中，彼此都獲得了很大的鼓舞，今天的聚會，將使我們更爲信心百倍地走向戰鬥的明天。」

柏蒂將軍，一九四六年巴黎軍區的司令官。他說：那時，法國政府曾以國賓禮節接待胡志明主席，誰知倏忽之間，法國軍隊使越南血流遍地。柏蒂將軍就從那時藏着胡志明主席一張相片至今。今天代表團送贈了他另一張胡主席的近影，他說這禮物使他無限高興，因爲胡志明主席正是他最敬愛的朋友。

雖然統治者曾經在我們之間製造了種種隔閡和敵視，但是我們今天像 磁石與鐵屑一 般結合起來了。在這裏，眼淚是一種崇高的友誼的象徵，一種對好戰者的無比憤恨。在這裏我們的心每時每刻被熱情的火焰所燃燒。

「今天的聚會將使我們更爲信心百倍地走向我們的崗位！」來自海洋彼岸的美洲人民，來自橡膠王國的東南亞，來自被壓迫各國的人民及壓迫者的國家的人民團結的歌聲，將使那些喋血爲生的一小撮戰爭罪犯們顫慄。

朱德總司令、聶榮臻代總參謀長 致電祝賀波蘭軍隊建軍節

【新華社北京十二日電】十月十一日爲波蘭軍隊建軍節，中國人民解放軍朱德總司令與我國中央人民政府革命軍事委員會聶榮臻代總參謀長分別致電波蘭人民共和國國防部部長羅科索夫斯基及波蘭軍隊總參謀長、波蘭人民共和國國防部副部長柯里奇葵，表示祝賀。電文如下：

波蘭人民共和國國防部部長羅科索夫斯基同志：

值此波蘭軍隊建軍節之際，我謹代表中國人民解放軍及我本人，向您及波蘭軍隊全體人員致最衷心的祝賀。

謹祝波蘭軍隊在爲保衛你們祖國和平建設的事業中獲得進一步的成就。

中國人民解放軍總司令 朱德
一九五二年十月十一日於北京

波蘭軍隊總參謀長、波蘭人民共和國國防部副部長柯里奇葵同志：

值此波蘭軍隊建軍節之際，謹代表中國人民解放軍向您致最熱烈的祝賀，並願中波兩國軍隊友誼日臻緊密。

中華人民共和國中央人民政府人民革命軍事委員會代總參謀長 聶榮臻
一九五二年十月十一日於北京

津郊張貴莊水稻豐收

稻穀開始收穫每畝最高產量可達一千六百斤
華東農業勞模赴新立村參觀並交流豐產經驗

【本報訊】參加首都第三屆國慶節慶祝典禮的華東區農業勞動模範，在國慶節後曾出席了中央農業部邀請各地農業勞模召開的水稻座談會，會上津郊張貴莊農場豐產水稻的新立村勞動模範王桂林介紹了該村的豐產經驗。華東區農業勞模中有很多是生產水稻的能手，他們聽了王桂林的經驗介紹後，知道新立村是個千斤豐產村，今年雖然受了一些自然災害，但都被克服了，估計今年水稻產量最高可達一千六百多斤，平均也能超過一千斤。

華東區水稻面積很大，解放後生產量逐步提高，每畝豐季產量最高的已能達到一千七百多斤，但比起新立村的豐產成績還差一些，因此，他們都覺得新立村的豐產經驗值得學習。十月十一日，華東的勞模們由北京來到天津，前往張貴莊農場新立村參觀。勞模們有山東的徐建春、張式瑞、翟德海、裴紀臣、梁懷留，蘇北的吳善明、崔玉霞、顧龍山，安徽的李有安、方有順、紀明選、王新志，福建的黃依留、鄭依懷，蘇南的鄧槐銀，浙江的許桂榮、傅秋德、俞苗根，共十八人。王桂林也陪同來津。

張貴莊新立村共有三百多戶，五千多畝稻田，解放前在反動統治下每畝稻穀產量不過三、四百斤，解放後，當地農民在人民政府和渤海區農墾局領導下，生產逐步提高，去年每畝平均產量已經提高到九百斤，最高產量一千四百斤。今年，全村農民進一步組織起來，現在全村除七、八戶外，大多數都參加了互助組、合作組或生產合作社，他們熱烈開展了愛國豐產競賽運動，改進了技術，並戰勝了今春以來的鹹水、蟲災和稻熱病等自然災害，使豐產計劃得以實現。根據測算估計，今年每畝平均產量可以達到一千一百三十斤，其中勞模劉國德的豐產地每畝可達一千六百六十斤左右。

勞動模範們抵達新立村的時候，稻穀剛剛開始收割，田裏的稻莖都被沉重飽滿的穗子壓彎了，村路兩旁隨處可以看到剛剛脫完粒的稻草堆，許多婦女們忙着打場晒穀，澄黃色的稻粒鋪散在陽光底下發出陣陣清香，村頭有一個鐵匠爐，升起煤火，拉起風箱，兩個工人正叮叮噹噹地在鍛製鐮刀。新立村一片豐收景象，農民們喜笑顏開。他們以豐收的喜悅熱烈歡迎遠道的貴賓。

華東勞模到該村豐產模範劉國德和王桂林的豐產地參觀，仔細觀察了水稻的栽培情況，並交流了經驗。劉國德領導的一個合作組，有十一個社員，一百九十多畝地，其中有十一畝六分是豐產地，根據最近測算，豐產地每畝產量可以達到一千五百五十九斤到一千六百六十一斤。劉國德擅長施肥，今年每畝地上了八十斤骨粉、七十斤豆餅、五十斤雞鴨糞、二十斤肥田粉和二十斤草木灰，共計每畝施肥二百四十斤。由於使用了雞鴨糞和草木灰，減少了豆餅和肥田粉的用量，因而降低了成本，按勞模估計，若以豆餅爲主要肥料，每畝所施肥料將相當於三百八十斤豆餅的價錢，今年他施的肥料祇相當於二百七十斤豆餅，成本可減低百分之四十。

王桂林互助組有二十畝豐產地，穗大粒多，每畝估計可產一千五百七十斤，他也是一個施肥能手，並且創造了積綠肥的經驗。一九四九年他開始在一畝半地裏試驗施用綠積肥，由於施肥量過大，失敗了，去年他適當減少施用量並且及時配合肥田粉，結果達到了一千二百二十五斤的豐產成績。福榮德積肥的方法很簡便，已開始在村內推廣。福建勞模黃依留、鄭依懷參觀王桂林的稻田時，見到飽滿的稻粒非常喜愛，他們希望能把這個品種帶回去推廣，王桂林當即送給他一包種籽。

勞動模範們還參觀了沈秉章合作組和輯九成合作社。從社員們優越的生產成績和他們生活不斷提高的事實上，都可以看出組織合作的好處。沈秉章過去生產不積極，自從去年參加合作組以後，受到集體主義的教育，改變了勞動觀點，生產積極性充分發揮出來。去年，他們小組生產成績很好，受到了中央農業部的嘉獎。沈秉章參加合作組，按勞取酬，多勞動，收入也跟着增加，去年他翻修了住房，還添置了很多用具。沈秉章請客人到他家參觀。這是一座嶄新的三間住房，門窗都是桐油油過的，窗上按着鐵紗。屋裏整理得井井有條，正房裏放着一套新買的炊具和整瓶的香油醬油。東屋裏有座鐘、無線電，床上疊着好幾床新棉被，潔白枕頭上面還鋪着印花毛巾。客人們最感興趣的是電燈和收音機。沈秉章說：張貴莊在解放前就有電線，不過那時的電線不往咱們農民屋裏拉，解放後日子好了，按上電燈，大放光明了。蘇北崔玉霞與吳善明詳細打聽了屋內用具的價錢，特別問了那個座鐘，沈秉章說：去年他買了座鐘，又買了收音機，床上的新棉被也是去年添的，今年還要添置。客人們坐在屋裏，親切地問長問短，不忍離去。他們共同爲沈秉章改善了的生活而高興。

華東區農業勞動模範與新立村的豐產模範交流了經驗以後，已於當晚乘車南返。

張貴莊新立村豐產模範王桂林與華東區勞模們在稻田裏交流經驗（中立的是王桂林）

全國乒乓球比賽大會在京開幕

全國體育總會主席馬叙倫主持典禮並致詞
世界乒乓球協會主席蒙塔古也到會講話

【本報北京專訊】一九五二年全國乒乓球比賽大會於十月十二日在北京開幕。參加這次大會的有六大行政區及中國火車頭體育協會等七單位的男女運動員六十二人。運動員中有工人、軍人、學生、店員、教員、海關工作人員、家庭婦女、商人。參加開幕式的有中央人民政府教育部部長、中華全國體育總會主席馬叙倫，青年團中央委員會書記、中華全國體育總會副主席榮高棠，中華全國體育總會代理秘書長黃中。此外，出席亞洲及太平洋區域和平會議的世界和平理事會代表、世界乒乓球協會主席蒙塔古也到會參加典禮。

九時三十分大會在莊嚴的國歌聲中開幕，中華全國體育總會主席馬叙倫致開幕詞。他說：「舉行全國性單項的乒乓球比賽大會，在中國歷史上講來，還是第一次。它說明了共產黨和人民政府對體育運動的重視。通過此次大會，必將促使我國乒乓球運動進一步發展與提高；同時，要選拔出全國第一批乒乓球選手，代表我國參加今年十一月二十二日即將在星加坡召開的第一屆亞洲乒乓球錦標賽」。馬叙倫並指出：「我國大規模的經濟建設就要開始了；而美帝國主義仍佔領我們的國土台灣，繼續破壞朝鮮停戰談判，陰謀擴大侵略戰爭。爲了加強國防建設，保衛祖國、建設祖國，讓我們努力發展乒乓球運動以及其他各種體育運動，鍛鍊身體爲祖國的建設事業、爲亞洲與世界和平，貢獻我們最大的力量。」接着由蒙塔古講話。他說：他非常高興到這裏來，首先感謝大家與主席對他的歡迎。他讚揚中國乒乓球技術是世界上最好的國家之一。解放後新中國人民的每件事情進步都很快，因此他相信新中國的乒乓球運動員進步也會很快。最後他說：「下次的世界乒乓球比賽將在布加勒斯特舉行，我相信全世界的乒乓球運動員一定願意和你們做朋友，和你們在一起比賽。希望你們能和蘇聯的運動員並肩參加。」

開幕式完畢，在熱烈的鼓掌聲中，比賽開始。比賽採分組循環制，昨天有男子八組，女子四組分別舉行了比賽。

紀念毛澤東選集第一卷出版一週年

中共天津市委宣傳部昨舉行報告會
黃松齡部長作關於學習毛澤東選集的啓發報告

【天津日報消息】中共天津市委員會宣傳部爲了紀念毛澤東選集第一卷出版一週年，於昨日下午假中國大戲院舉行報告會，由黃松齡部長做關於學習毛澤東選集的啓發報告，出席者包括天津市幹部業餘政治學校的理論教員、學員、旁聽生及各界人士共二千餘人。

黃松齡部長的報告共分三部分。第一，學習毛澤東選集應當按照中國共產黨的歷史發展階段來進行。第二，學習毛澤東選集，應當圍繞毛主席在「共產黨人發刊詞」中所總結出來的統一戰線、武裝鬥爭及黨的建設三個中心問題來進行。第三，學習毛澤東選集應當注意的幾個問題。

黃部長的報告從下午二時半開始至五時半結束。

我東北人民政府查獲新證據

日本細菌戰犯石井四郎在我國進行細菌戰罪行

【新華社北京十一日電】日本頭號細菌戰犯前日寇駐華關東軍七三一部隊長官石井四郎於第二次世界大戰期間在我國進行細菌戰爭的罪行，從最近我國東北人民政府清查偽滿龍江省日偽反動政府的文件檔案中又得到了新的證據。石井四郎在一九四五年曾以六五九（七三一部隊本部及下屬各支隊的總番號）部隊長的名義，強逼東北人民交納黃鼠（大眼賊）三十萬隻，以便繁殖培育帶有鼠疫菌的跳蚤一噸至二噸，準備大規模地進行危害中蘇兩國人民及世界和平人民的細菌戰爭。

在清查偽滿龍江省日偽反動政府的文件檔案中，發現有滿洲六五九部隊長石井四郎及偽滿洲國興農部次長給龍江省次長的文稿。一九四五年二月十二日石井四郎向龍江省次長發出「滿防經一七三」號商討蒐集黃鼠的書面文件和計劃書。該文件「實施要領」章第四條對於徵集黃鼠的規定爲：「關於各省（偽滿所屬省份）供應之協定由第六五九部隊長行之，關於各縣、旗供應之協定由第六五九部隊經理課長行之。」同年三月二十六日和三月十八日，偽滿洲國興農部次長稻垣征夫兩次發出「第一二林薪炭二十五號」公函給偽龍江省次長，通知按照「蒐集要領」蒐集黃鼠，提出在一九四五年內共需活的黃鼠三十萬隻，指定由各縣、旗的村屯中的興農合作社負責收買，送交六五九部隊；並決定由協和青少年團（爲日寇御用的偽滿協和會下屬的青少年團體）協助此項工作。指定龍江省的龍江、泰來、富裕、訥河等縣蒐集黃鼠五萬隻，限自五月二十五日至六月三十日完成。偽興農部次長三月十八日給偽龍江省次長的公函上，標明這一公函也發給了偽四平、奉天、濱江、北安、錦州各省次長。

在文件檔案中，並發現在同年四月一日石井四郎與偽滿洲國興農合作社中央會理事長松島鑑所訂立的「供應軍用黃鼠協定書」的文稿。該協定書是根據一九四五年二月二十四日在日寇關東軍司令部關於此事之協商而訂立的，規定由鐵路線附近的國民學校負責捕鼠，由各車站合作社收買，並直接交給日軍。該協定書於四月二日即送給偽龍江省次長，同樣指定龍江省的龍江、泰來、富裕、訥河等縣蒐集黃鼠五萬隻，限自五月二十五日至六月三十日完成。在檔案中並有龍江省分配給各縣的捕鼠數字，一般多是以學校爲基點。大連市彌生國民女子高等學校（現大連第一中學）的女學生，在一九四五年五月間，被迫出外「奉公」捕鼠。該校亦被日本關東軍佔用飼養老鼠，並強迫學生給老鼠抓跳蚤。當時大連市的每個偽警察派出所也都設有收鼠箱，專爲日軍蒐集黃鼠。安達縣全縣一萬五千多個小學生也被迫整天到野外去捉老鼠，並將老鼠送到鞠家窰和飛機場。在慶安、瀋陽、遼陽、長春、錦州、哈爾濱、海城等地，也都是以學校爲基點按街戶蒐集老鼠的。不論大學、中學、小學，每個學生一次要繳二西西血粉（用血粉培育細菌）、一隻大眼賊、一隻老鼠。很多學生因爲捉不到老鼠或是不能如數完成任務，就被以「思想不良」和「反滿抗日」論罪。有的不能交上血粉和老鼠，就被認爲「國民道德」課程不及格，甚至被迫以身代鼠，或以人血做血粉。

頭號細菌戰犯石井四郎的罪行，早已爲中蘇兩國人民和世界一切愛好和平的人們所痛恨。但是，今天這個罪大惡極的戰犯卻被美帝國主義所窩藏和重用，並幫助美帝國主義在朝鮮和我國東北進行大規模的細菌戰爭。我國人民堅決反對美帝國主義這種滅絕人性的滔天罪行。

我國歌劇「王貴與李香香」在羅馬尼亞首次演出

【新華社布拉格訊】我國歌劇「王貴與李香香」在羅馬尼亞人民共和國底密索拉市國家劇院上演，引起羅馬尼亞人民的極大興趣。該劇在五日首次演出時，前往觀劇的有羅馬尼亞對外文化協會副主席巴爾布，藝術協會副主席和文藝界知名人士以及底密索拉市黨與政府代表。正在訪問羅馬尼亞的該劇作曲者梁寒光，這次演出的副導演谷風以及布加勒斯特我國大使館的代表，也都以貴賓的身份應邀前往觀劇。羅馬尼亞演員托穆蘇與我國作曲家梁寒光均發表談話，認爲這次演出象徵着中羅兩國友誼與文化關係的加深。他們在雷鳴般的掌聲中，代表兩國文藝工作者互相交換禮物。

新華書店等發行企業單位 將開展書刊推銷運動

【新華社北京十二日電】新華書店、國際書店、中國圖書發行公司三個發行企業單位，自十月十五日起將在全國一千餘分支店分別舉行爲期一個月的書刊推銷運動，選擇十種以上書刊進行減價推銷。

新華書店、國際書店、中國圖書發行公司的書刊發行工作，三年來已獲得相當大的成績。計一九五一年全年發行各種書刊達六億餘冊（其中有關抗美援朝的書刊超過一億冊）。一九五二年僅上半年發行各種書刊近四億冊，約爲解放前書刊發行量最高年份的五倍。大量的出版物已發行到全國各地以至邊疆地區，初步滿足了廣大人民學習馬克思列寧主義以及馬克思列寧主義與中國革命實踐相結合的毛澤東思想的要求，初步滿足了廣大人民學習科學技術知識、政治、文化各方面的要求。但是，由於新華書店等三個主要的發行企業單位在發行工作的盲目性還沒有完全克服，對讀者的需要了解和照顧不夠，至今還有大量書刊沒有能夠深入普遍地發給讀者。中央人民政府出版總署特指示新華書店、國際書店和中國圖書發行公司，在全國範圍內開展一次書刊推銷運動，將積存的有用的書刊減價出售，使大量爲讀者所需要的書刊，經過大規模的推銷運動，送到讀者手裏。各書店並將與各機關、團體、學校、企業等單位進行聯繫，使他們買到他們所需要的書籍。

艾奇遜、克拉克竟發表無恥聲明 妄圖推卸破壞停戰談判責任

【新華社開城十日電】就在哈利遜宣佈無限期中止停戰談判的同一天，東京的克拉克和華盛頓的艾奇遜立刻同時發表了內容和哈利遜在談判會議上的發言同樣荒謬的聲明，企圖把破壞停戰談判的責任推給朝中方面。這些早就準備好了的聲明，說明美方事先就已經決定要在十月八日的會議上關閉談判之門。

但是出乎美方預料，南日將軍在八日的會議上提出了一項公平合理的、採納了美方意見的新建議。當時美方就蠻橫地完全拒絕並不敢注意朝中方面的新建議，並慌忙而無理地不等我方發言，就擅自退出會場，從而達到使停戰談判中止的目的。但是美方知道，如果全世界人民——包括美國人民在內——知道了這個事實，他們就逃脫不了拒絕協商、蓄意破壞談判的責任。因此他們現在絕口不談南日將軍的新建議，企圖用這種卑劣的新聞封鎖來欺騙全世界。例如，美方東京軍中電台在九日廣播說：「聯軍建議無限期休會，直至共方或者接受聯軍三項建議中的一項，或自己提出一項解決方案時爲止。」克拉克也在他的聲明中公開撒謊說：朝中方面「沒有提出他們自己的建設性的建議」。但是這種欺騙手段是掩蓋不了事實的眞相的。全世界現在已經開始知道南日將軍的新建議，提出無限期休會的要求，那末破壞停戰談判的責任不用說完全應由美方負擔，這決不是一紙聲明所能推卸得了的。

艾奇遜在他的聲明中承認，哈利遜在九月二十八日提出的三項建議，是換湯不換藥的保持了所謂「不強迫遣返」原則的老一套辦法。朝中方面早就一再聲明，日內瓦公約的遣返全部戰俘的原則是朝中方面信守的唯一原則。美方現在拿完全違背這個國際公認的原則的所謂「建議」來強迫朝中方面「任擇其一」，這說明他們只是拿這些所謂「建議」來欺騙世界人民，並藉此逃脫他們拖延談判的責任，根本就不想解決問題。雖然艾奇遜和克拉克企圖再度販賣他們在他們的宣傳市場上早就臭名遠揚的破爛貨色，把被他們強迫扣留的戰俘說成是「至死抗拒」遣返的戰俘，但是在美方戰俘營中發生的一連串屠殺戰俘事件，已經完全截穿了這個謊話。十月一日濟州島上的屠殺事件，說明被美方稱爲「反共合作」的中國人民志願軍戰俘，實際上完全是熱愛祖國，堅決要求遣返的。在這些血腥事實的對照之下，艾奇遜和克拉克驚歎的所謂「人道原則」和「個人權利」，就顯得十分無恥。在美國侵略者看來，戰俘只是可以被驅使來進行侵略戰爭的炮灰，而並不是應該予以人格尊重的人。如果他們要求任何個人權利，即使是慶祝祖國的節日的權利，他們就要遭到殺戮。艾奇遜的所謂「美國與聯合國的基本原則」，克拉克的所謂「基本理想」，就是把戰俘送給李承晚、蔣介石匪幫，以便「最有效地利用」他們」進行侵略戰爭。美國新聞處在十月一日公然下流已極地報道說：美國國防部官員指出，「在將來的戰爭中」，假如一萬六千名所謂「不願被遣返」的中國人民志願軍戰俘獲得所謂「自由」，「即將對盟國有很大的好處」。爲了追求這種「好處」，兩萬七千名戰俘已經被美方片面移交給了李承晚匪幫，一萬一千名戰俘正在被移交。這就是美方所謂「理想」的具體實現。

在幹了這一切無法無天的罪行以後，克拉克現在居然來令人欲嘔地大談其什麼「人權」了。但是事實證明，美國侵略者根本不懂得什麼是人權。他們對朝鮮和平城鎮和平居民使用汽油彈、細菌武器等大規模屠殺武器，企圖剝奪朝鮮人民的生存權利；他們大規模屠殺要求遣返的戰俘，企圖剝奪戰俘的回家過和平生活的權利；他們在美國國內屠殺和虐待有色人民，企圖剝奪美國人民的民主權利；他們在全世界建立軍事基地，把他們的軍隊派到外國去橫行霸道，企圖剝奪這些國家的人民的獨立自主的權利。在這些橫暴地蹂躪人權的匪徒看來，一切莊嚴的國際條約只是一張廢紙，他們可以任意撕毀。他們是一羣嗜血成性的野獸，在他們身上已經喪失了人類的良知。他們所有的只是用無辜人民的鮮血來替自己換取更多美元的獨夫的狠毒慾望罷了！

艾奇遜和克拉克在他們的聲明中最後一再安慰他們的僕從國家說，美方中止停戰談判「並不等於對停戰喪失了希望」。這顯然是爲了平息這些僕從國家的不滿，以便將來把它們拖入更大的冒險。事實上，美方已經用中止停戰談判斬斷了這些僕從國家的後路，迫使它們面臨這樣一個事實，就是停戰談判已經停止，戰爭仍在繼續進行。這樣，美國侵略者就可以逼着它們在即將舉行的聯合國大會上同意美國的侵略政策，並鞭策他們拿出更多的人和錢來替華爾街在更大規模的戰爭中火中取栗。合衆社在八日就報道說，在聯合國裏，大多數人都以爲「停止談判給在下週召開的聯合國大會會議上全面討論朝鮮戰爭的政治問題打開了大門」。十月三日「華爾街日報」透露，「美國將促使聯合國大會通過強硬的決議來告訴共方說，他們應該接受最近提出的停戰建議」。該報還說：「如果美方的要求遭到拒絕，美國的『決策者』和五角大樓人士已經在準備更猛烈的報復計劃來對付北朝鮮和共產黨中國」。美國的報紙和通訊社很久以來就叫囂着要僕從國家「更多地承擔朝鮮戰爭的負擔」了。

事實已經完全證明：美方蓄意用破壞朝鮮停戰談判，擴大戰爭來威脅全世界，而朝中方面則已經表現了堅持在國際公認的遣俘原則上繼續進行談判的堅定主張。美方的任何破壞手段和威脅恐嚇，絲毫不能動搖朝中方面堅持原則、堅持協商談判的意志。美方的無恥行爲，已經受到全世界的譴責和反對，並將使全世界愛好和平的人民更廣泛地動員起來，爲擊敗美國侵略者的陰謀，爲拯救和平而鬥爭。

行情表

日用品零售價
零售公司牌價 10月12日

品名	單位	價格
利字通粉	斤	[illegible]
恒字通粉	斤	[illegible]
東北玉米麵	斤	[illegible]
北河玉米麵	斤	[illegible]
小站大米	斤	[illegible]
北河小米	斤	[illegible]
食鹽	斤	[illegible]
花生油	斤	[illegible]
香油	斤	[illegible]
蘇聯煤油	斤	[illegible]
東北小米	斤	[illegible]
煤球	斤	[illegible]
開灤原煤	斤	[illegible]
門頭溝甲塊煤	斤	[illegible]
五福細布	尺	[illegible]
金鐘青布	尺	[illegible]
新華海昌藍布	尺	[illegible]
瑞兆豐年紅布	尺	[illegible]
棉花	斤	[illegible]
土豆	斤	[illegible]
豆角	斤	[illegible]
大蔥	斤	[illegible]
豬肉	斤帶皮	[illegible]
牛肉	斤	[illegible]
羊肉	斤	[illegible]
鯉魚	斤	[illegible]
蝦	斤	[illegible]
雞蛋	個	[illegible]
香油	斤	[illegible]
煤球	斤	[illegible]
洋鹼	塊	[illegible]
紅高樂紙烟	盒	[illegible]
烟斗紙烟	盒	[illegible]
天津保險火柴	包	[illegible]
狼狗男襪	雙	[illegible]
龍鳳女襪	雙	[illegible]
麻雀毛巾	條	[illegible]
五福白布	尺	[illegible]
太平洋藍布	尺	[illegible]
本地白糖	斤	[illegible]
棉赤紅糖	斤	[illegible]
零售水價 工人自取		[illegible]

市場零售價

品名	單位	價格
玉米麵	斤	[illegible]
稻米	斤	[illegible]
小米	斤	[illegible]
利字粉	袋	[illegible]
恒字粉	袋	[illegible]

內匯
人民銀行匯率 十月十三日（每千元）

地名	匯率
北京	二角
上海	二角
漢口	二角
重慶	二角
廣州	二角
西安	二角
瀋陽	二角

申匯 1000.[illegible]

利率
人民銀行存款利率 十月十二日（月息%）

項目	利率
私營存款 1 活期	[illegible]
2 定期 十五天	[illegible]
一月	[illegible]
三月	[illegible]
人民銀行對私放款利率表（月息%） 工礦、交通、文教、衛生事業（質押）	[illegible]
商業（包括押匯及埠外購銷）（質押）	[illegible]
（1）農業：農田水利	[illegible]
（2）農業生產：牲畜、種子、農具、肥料	[illegible]
（3）農副業生產	[illegible]
（4）農村生活急需	[illegible]
放款（及其他臨時性週轉）	[illegible]
（5）船戶貸款	[illegible]
聯工貸款	[illegible]
儲利加一成	[illegible]
同業拆放	[illegible]

今日「分」值 二、三三三・〇〇元

勝利折實公債 十月中旬牌價 二四、五四二・〇〇元

財政米價 一、〇八七・五〇元

今日折儲牌價 六、〇七三・〇〇元

廠盤

文具 鐵錨鹽紙筒 鴕鳥墨水
橡膠品 宏興橡膠廠 獅輪牌內胎
永豐橡膠廠 三圈牌 每付
南洋橡膠廠 正字牌
大陸橡膠廠 333牌汽車內胎
三聯橡膠廠
三馬牌車胎
大中華橡膠廠
裕合橡膠廠
顏料
東升顏料廠
冀北染料廠
同豐染料廠
化工
藥品
偉迪氏藥廠・三魚牌・
廣輝藥廠發行
仁人製藥社
瀛西製藥廠
共和製藥廠
廣平製藥廠
五一製藥廠
張用龍藥房
百雜貨
牛牌牙粉
電工
中央電器公司
日月牌電燈泡

交通電訊　五金　化工　顏料
中國醫藥公司牌價

中國花紗布公司 天津市公司

★大量供應各種花色布疋★

1. 各種白市布　五福市布　大衆細布　股股白華達呢　20×20卡其　各種花色布　星球青藍布　七色紅絳布　股股青藍華達呢　新華青藍布　七巧大小花嗶嘰　20×20青藍卡其　七色青藍布　腰鼓星球青藍斜紋布
2. 各支棉紗　32 42支三股線
3. 並有大批廉價貨品　白布頭　青藍花布頭及各種廉價布疋
4. 廉價出售各種廢品　鐵絲　鐵腰子　竹板　舊包皮布

地址：一區濱江道46號
電話：3.1818 1820 1800
本公司推銷處：八區鼓樓西大街180號
電話：5.1097

漢瑞傑森輪 開往香港
十月十六日到津　十月十六日結關　十月十八日離津
捷成洋行 三一五三一

三興隆電工器材廠啓事
開明工業社・三興隆電線廠・東利興・三興隆電工器材廠合廠更名
我廠爲響應政府號召集中力量擴大生產今已經工商局批准併廠定名爲三興隆電工器材廠所有三廠以前債權務關係及應繳作保等事希速到該廠清理今後一切業務統由三興隆電工器材廠負責辦理特此聲明

樓房急售
⊖羅斯福路中間231號門面空樓房一所⊕岳陽道慶華里一、二、三號三所欲購者請與賣主生接洽電話2.2433

不慎將方形圖章遺失聲明作廢　中國礦業學院651 92 印鑑遺失聲明作廢 10 1161 徵章遺失作廢

輪胎 花士通(110)(0—20)出售 遺失天津鐵路管理局津字1338號證章聲明作廢 張子明

天津市建築業第五區第四基層工會會員證章遺失25597號聲明作廢 劉德平

歌業 經工商局核准歇業所有欠內外應繳作保等事務由大理石大街31號三遠來清理廠
歌業 經工商局核准歇業所有欠內外應繳作保等事由⑧區大宮北大街31號廣合商店清理

影劇分類廣告

電影
華安 淮海 二點半 五點 八點半 三場 今演 錦繡河山 五彩巨片
天津 二 15 四 15 六 15 八半 獨演 少年游擊隊
光明 人民 河北 國光 二半 四半 六半 八半 二點 四點 六點 八點 今天公演 世界青年大會 青年會 二半 七半 今演 一寸土 何利牙電影製片廠出品上影配音譯製
大光明 華平安 亞洲 東斯科 大光明 平和 津平安 二點 四點 六點 八點 二半 四半 六半 八半 今演 一寸土 何利牙電影製片廠出品上影配音譯製
亞洲 大光明 今演 斯維爾德洛夫 勝利重慶影片出品 優秀演員
不日公映 「一寸土」的下集・上影配音譯製・ 解放了的土地
大光明 平安 津平安 和平 天津 百安 淮華 新 大光明 映 全天後 龍馬影業公司出品 江湖兒女 編劇：齊 開 導演：朱 石麟 主演：韋偉 李 劉 元 王 韓 非 龍 清 蘅

京劇
華新 華李 薇薇 新李 領導 舊華 社全體演出
今天夜場 鐵 鸞 挑滑車 白 弓 張 探 寶 縁 紅娘 ・紅 娘・ 明天晚場 明天夜場 紅娘 荒山淚 後天晚場 漢長春
現已售票 大舞台 光明京劇團
共和 早場 新 修 府 宴 晚場 家 場 徐 策 跑 城

評劇
小劇場 民藝劇社 今日早晚 結婚 一 明日早晚 結婚
長城 筱玉芳 領導 藝文評劇團 （早今）（晚天） 新評劇 梁山伯（與）祝英台 票價 900 至 2600元 稅在內

曲藝
紅旗 早晚 天津 曲藝 技術 雜耍 各種技術 大合作 全體 空中飛人 巧走三絕技

天津人民廣播電台今日廣播要目

越劇
天華景 今明早晚 名劇 香妃 誠徵票價 自2200—4500元

歇業 經工商局核准歇業所有欠內外應繳作保等事務由北馬路227號天津棉織工業社清理

亞洲及太平洋區域和平會議代表的發言

日本代表團代理團長中村翫右衛門的發言（摘要）

【新華社北京十日電】日本代表團代理團長、著名演員中村翫右衛門在亞洲及太平洋區域和平會議十日上午會議上的發言，摘要如下：

我是一個演員，父親和哥哥也都是演員。我從五歲時起開始登上舞台，到現在已繼續了四十七年的演員生活。我和我的朋友河原崎長十郎一起在一九三〇年就組織了「前進座」劇團。爲甚麼一個演員會成爲和平戰士呢？

大家都知道，在日本的東條時代，日本人民陷於無知的與不幸的深淵，演劇、電影、一切的文化，在軍國主義高壓之下，被剝奪了自由。我們被強迫上演宣傳戰爭的戲劇。戰爭結束後，我反省到：自己雖然在內心裏始終反對戰爭，但是在舞台上曾經演過宣傳戰爭的戲劇的事實，使世界的人民和日本的人民都受到損害，我深深地感到日本必須向世界的人民謝罪！而我的謝罪，就在於爲了今後不再發生戰爭，要堅決地貢獻全部身心於爭取和平的事業。諸位先生，這也決不僅我一個人是如此；日本人民都是認真地表示要爲和平事業盡他們的心力的。

但是，戰後的日本作爲民主國家，能夠盡力於世界和平的喜悅，已成爲一瞬間的美夢了。美國戰爭販子把日本當作比東條時代更爲兇惡的侵略亞洲戰爭的據點，當作發動第三次世界侵略戰爭的基地的陰謀，已經在實行起來了。正因爲這樣，日本國民現在又在遭受着生活的災難了。人們在內心裏要求着健康的和有氣魄的電影和演劇，他們因爲生活困苦想得到片刻的安慰。但是戰爭販子們就巧妙地利用這個機會推行殖民地化的文化，把廣播、報紙、雜誌、電影、演劇、美術、教育、科學等一切的文化，都塗上了親美的和軍國主義化的色彩。

我們前進座劇團，從前年、去年到今年攝製了兩部電影。去年度日本全部上演的電影，輸入的電影共有二百一十五部，其中一百五十部都是美國片；十五部是英國、法國、意大利的片子，蘇聯片卻只有兩部。這就是現在日本親美傾向的例子。

而且，電影公司又由被解除整肅的戰犯來狙任經理了；東寶公司表示了反對中國和蘇聯的態度，禁止攝製民主化的電影。對此，我們以導向和平的民族的民主電影的發展爲目的，和進步的電影工作者合作，在全國舉行戲劇公演的時候，說明情況，向羣衆募集資金，開始了世界上前所未有的以零碎積累得來的資金，依靠以工人、農民爲首的各階層廣泛的人民羣衆的力量，自主地攝製了「不，我們要活下去！」這部片子。我們能夠用羣衆的力量攝製民主的電影，這對於殖民地化的電影是一個巨大的反抗；因此，立刻就遭受到暴力的壓迫。開始拍片的同時，有四個攝影師失蹤了，延遲了攝影的進行。因爲他們以莫須有的理由被美軍當局逮捕並扣留了一個星期。我們還受到電影院方面及其他各種的破壞。最後終於又莫名其妙地有一千名以上的警察，在拂曉時分衝進我們的住宅，搗毀了所有的道具。打開了沒有感光的膠片的盒子，使攝影陷於不能進行的地步。

我們雖然遭受了這些說不完的壓迫，但是人民所給予我們的支持，始終是佔壓倒優勢的。我們不止一次地被這種熱情感動得哭了。工廠裏的羣衆，在困苦的生活中，爲了籌集資金，有的從事副業，有的賣血，把這樣得到的錢送給我們。在農村裏，老大娘從她的圍裙裏拿出了小紙包，又從小紙包裏拿出錢來給我們，說：「拿去吧，好好幹。」前橋中學一個三年級的女學生，走到我的房內來，拿出一千圓來作爲電影的資金，說：「我從小的時候起就開始積蓄，預備長大了到外國去留學，錢是這樣地積起來的。聽說『前進座』劇團要拍一部日本最好的電影，現在把全部存款都拿來了。」這樣的例子，在我國不計其數。還有中國人民和在中國的日本人，以友好的真心從遙遠的中國把募集起來的三十萬元的資金寄給我們。我實在忍不住我的眼淚。我們受到這些鼓勵，把「不，我們要活下去！」這部片子攝製成功。並且繼續產生了根據羣衆的要求和用羣衆的金錢攝製的「作爲母親，作爲女人」、「相根風雲錄」、「山彥學校」、「原子彈下的孩子們」這些民主的影片。我們得到了許許多多文化小組的援助。

今年五月，我們「前進座」劇團到北海道的煤礦去公演的時候，在豐里的赤平煤礦，說好借小學校舉行公演。但是公司方面、鎮長、教務主任、工會幹部和警察們，在集會中商量好不讓我們演出；突然說小學校不能借用了。已經買了票的工人都湧到學校裏來。兩千多人擁擠在講堂的前面，叫嚷着：「演吧！演吧！」由於羣衆的力量，我們終於上演了。出動來的警察們無可奈何，只好在我們回去的路上打伏擊，把看戲的學生和我們的團員逮捕了十一人。這根本是沒有逮捕命令的；只是蠻橫地行使暴力。

各位先生！這個小學校可以給小學生們看裸體劇而不讓我們上演莫里哀的「守財奴」和日本古典傑作民族舞踊近松的「俊寬」。這就是曾經禁止上演英國劇聖莎士比亞的「仲夏夜之夢」的政府所幹的勾當。壓制這些世界文化寶貴遺產的瘋狂的吉田政府，完全暴露了它的法西斯的本來面目，再沒有比這更確實的證據了。希特勒曾經焚燬所有著名的作品，迫害作家；他們之間沒有任何不同之處。

吉田政府終於對我發出了逮捕命令。我知道，他們這樣作，是害怕我對煤礦工人爲和平的鬥爭作了精神的鼓勵，他們要用裸體劇來麻痺工人們，他們要破壞民族文化，他們要扼殺「前進座」劇團。我爲了反抗這個壓迫斷然地到舞台上去出演。我宣佈我對暴力進行鬥爭，就是爲人民服務；這也就是真正的藝術的道路。我向羣衆說：「如果你們叫我去，我就立刻到警察署去。我的身體是你們的。我聽從你們的指示而行動。我等待你們叫我怎樣幹。」數千個觀衆流着眼淚，鼓掌如雷地叫喊着說：「我們保護你，沒有犯罪，沒有去的必要。」我，作爲一個演員，爲這種幸福感動得泣不成聲。

自此以後，我在羣衆的保衛之下，繞道到札幌、室蘭、函館、小樽、砂川等許多地方出演。政府當局出動了武裝警察、拿着催淚彈、手槍、棍棒追趕着我。我在羣衆的保護之中仍然公開地在舞台上扮演「俊寬」。

觀衆對於闖進戲院裏來的警察，叫着說：「在上演的時間裏不許你們亂動。」頭上被棍棒打了的人，有的甚至人事不知達十二小時。因爲警察行使暴力，有數千人負傷。羣衆怒駡着說：「我們的稅款養活着你們這些傢伙。你們都變成了狗了。」到底是誰行使了暴力呢？羣衆親身認識到了暴力真正是從那裏來的。我親身經歷到的這些情景，實在說不出滿腔的憤怒。在小樽，終於有一位老婆婆遭受棍棒的毆打而死了，這就是一個可尊敬的保衛和平的犧牲者。我認爲她的死不是白死了的。

諸位先生！到處的工人、農民、學生、知識分子、中小工商業者，所有各階層的人們，冒着生命的危險，團結得像一個人一樣，保衛文化，保衛「前進座」劇團，保衛着我；這是意味着什麼呢？這是對於和平、自由、民主的真正的愛情的表現！這是對於軍國主義壓迫的反抗所迸發的民族的憤怒。

在日本全國，日本人民在所有的方面爲和平而進行鬥爭；而這是在演劇戰線上所出現的爲和平的鬥爭。在數千名警察的包圍和行使暴力之中，堂堂皇皇地在舞台上出演，這種日本人民的團結力量；這種國民的偉大的潛力，我已經親身地體驗到了。這個力量，正是和平的力量。這個力量，顯示着是可以戰勝戰爭的。

日本人民爲了爭取和平已在勃興起來了。日本人民爲了保衛和平不惜生命，諸位先生也能不惜生命地共同爲爭取和平而鬥爭，我在每天的會議上也已經親身地體驗到了。我向諸位先生表示最大的敬意和信任。在日本，像我這樣一個演員，也不得不起來爲和平而鬥爭，人民的和平運動，正在向前發展着。這個日本和平運動的力量，現在把我派遣到這裏來，就是爲了要實現和亞洲人民團結起來的願望。

爲了和平，我們要和全亞洲的工人、農民、知識分子、企業家和所有一切的人們商量和平的事業，進行共同的鬥爭。並且，我要一再地要求諸位先生給日本人民以援助；那就是要求你們爲日本人民所要求的全面媾和而共同鬥爭！

日本代表團副團長南博的發言（摘要）

【新華社北京十日電】日本代表團副團長、日本國立一橋大學教授南博在亞洲及太平洋區域和平會議十日上午會議上的發言，題爲：「學問與和平」，摘要如下：

我作爲一個科學家，現在在中國的土地上，感到了兩種很大的喜悅。

其一，不用說就是：深信爭取和平的學問才是真正的學問的我，出席了這次和平會議的喜悅。第二個喜悅就是：我親自看到了，在中國，學問已經爲人民所有，它爲人民而存在。

我們科學家必須從這樣一個事實得到活的教訓，那就是：在中國，爲和平服務的自然科學和社會科學，是每天都在爲人民的幸福而貢獻着力量的。

不用說，科學和技術，是應該爲愛好和平的人民服務的。但今天，戰爭販子們正把科學和技術動員到爲了戰爭目的方面去。

自人類有歷史以來，自然科學和技術以最殘酷的方法被利用的例子，那就是原子彈、細菌戰和化學戰。

美帝國主義，不僅在其本國，同時也在其強迫奴化中的日本，正在把科學和技術動員到對整個亞洲的殘暴的戰爭和侵略上面。

戰後曾經中斷過一時的、日本各大學有關軍事方面的學科，例如兵工學、火藥學等部門，實際上已在復活。在細菌戰方面，可以說是美國人的前驅的、那一羣曾經被蹂躪過的日本細菌學者，早已經和美帝國主義者合作了。這一羣日本的科學家和技術工作者們，正在忠實地充當美國的鷹犬，在侵朝戰爭中擴大他們的無人道的犯罪行爲。

日本簽訂舊金山片面和約以後，整個日本國土已經決定地變成了美國的軍事基地。

面臨着這樣的危機，我們必須對把科學和技術引入歧途並使文化走向死亡的侵略者，堅決地進行鬥爭。

我們的任務，就是把這個我們的祖先們辛勤建立起來的、輝煌的科學和技術，從戰爭販子的魔鬼的手中奪回來。

科學家也必須覺悟到，堅決地保衛和平，是今日最緊急、最重大的任務，並根據這個信念行動起來。

那末，我們必須立刻具體地進行的工作是甚麼呢？

首先是制止和反對戰爭的問題。一方面有部分自然科學家參加美國在朝鮮進行的細菌戰而成爲戰爭罪犯；但另一方面，爲了科學地調查細菌戰的事實而組織起來的國際科學委員會，正是自然科學爲了制止戰爭和達成和平而被動員起來的、令人興奮的例子。

我願借這個機會，對參加這次調查的科學家們，不畏懼反動勢力的一切迫害而堅持真理的行爲，表示敬意。

我們希望自然科學家，今後繼續從科學上揭露戰爭犯罪的事實，並儘量大膽地宣佈誰是和平的敵人，誰是科學的敵人。

我們必須再一次肯定：在沒有和平、獨立和自由的地方，科學、技術和文化，或者被引入歧途，或者要遭到死亡。

我們必須認識到：唯有對日本實現締結全面和約這一個亞洲及太平洋的和平的前提條件，不僅是亞洲，包括其他今日在帝國主義統治下受着壓迫的各國，才能確立真正的獨立、自主和自由。

伊拉克代表加吉姆·艾爾·薩馬威關於中東、近東和平運動情況的發言（摘要）

【新華社北京九日電】伊拉克代表、詩人加吉姆·艾爾·薩馬威在亞洲及太平洋區域和平會議六日下午會議上關於中東、近東和平運動情況的發言，摘要如下：

我代表中東各國的人民向亞洲及太平洋區域和平會議致敬。我感謝籌備委員會，給我們機會參加這個具有歷史意義的會議。

中東各國在帝國主義的計劃裏佔着特殊重要的地位。艾森豪威爾很重視中東在戰略上的重要性，他認爲中東是侵略歐洲的計劃的關鍵地區。費泰勒說過：誰得到直布羅陀，達達尼爾和蘇彝士運河，誰就可以贏得戰爭。就是因爲這種原因，美帝國主義命令在北非、土耳其、敘利亞、伊朗建築空軍基地，並企圖使土耳其向高加索及保加利亞進攻。

中東各國還有另一方面的重要性，這就是他們的石油府藏。油管在高山裏綿延着，在沙漠上伸展着，通過整個中東的土地。帝國主義很明白，它的戰爭機器沒有石油就不能開動。

戰爭販子們希望利用中東和北非人民充當他們侵略戰爭的砲灰。在他們的算盤裏，五個土耳其兵士的費用才等於一個美國兵士的費用。在中東的大多數國家裏募兵是非常容易的。這個地區仍然存在的貧困、飢荒和失業是募兵的有利條件。

由於中東的重要地位，那些想要發動新世界大戰的人就着意將中東拉到他們的計劃裏去。美帝國主義者在他們英、法、土耳其夥伴的支援之下，已建議由中東各國組織成立一個中東司令部。爲了給司令部裝上一個所謂「防禦」的門面，他們又把澳大利亞、新西蘭和南非洲拉進去。這個戰爭計劃的第一個目的，是以美國代替英國在埃及的佔領，重新佔領敘利亞和黎巴嫩，用冠冕堂皇的形式佔領伊拉克、外約旦和土耳其。爲了這個目的，現在正在不斷地建築戰略基地。在土耳其境內，兩條戰略性的公路業已完成。第一條公路連接美國在地中海的軍事基地伊斯肯德倫和靠近蘇聯國界的埃爾斯倫。第二條公路通到靠近保加利亞國界的愛得爾納，還有一條這類的公路把伊拉克和伊朗連接起來。飛機場的戰略重要意義更是明顯。修建一個能裝原子彈的轟炸機之用的飛機場的工作目前正在以色列繼續進行着。

在敘利亞北部，巨大的飛機場已經建築完成，隨時可以使用了。黎巴嫩政府准許英美軍用飛機利用卡爾德飛機場。此外，我們不要忘記伊拉克的哈巴尼雅和敘巴等處的重要基地，以及設置在沙漠上的那些石油公司的基地。在黎巴嫩南部的沙拉尼地區修建了一個軍港。這個軍港有三十公里長，整個地區禁止黎巴嫩的漁民們打魚。除了英國在塞浦路斯島上的軍事基地之外，美國又修築一個飛機場和一個軍需站。爲了同一目的，以色列的軍役期限已經延長到兩年半。

杜魯門的第四點計劃，名爲援助經濟落後的國家，實際上是帝國主義的一種侵略和加速實現在這一地區的戰爭計劃的手段。伊朗的軍隊、農業、鐵路、公路等都有美國顧問。有四千個這類的「專家」在黎巴嫩政府各部工作。類似的人物也充斥在以色列的軍隊裏，尤其在這一軍隊的情報部門。美國援助的首要任務之一，就是在黎巴嫩、伊拉克和伊朗建立示範性的新監獄。

土耳其已經馬歇爾化了，它已在接受北大西洋集團裏所指定給它的物資。

中東各國政府對英美帝國主義的恭順屈服，和外國勢力對於這些國家的經濟侵略，給這些國家的工業以致命的打擊，並且引起了很多的災禍。伊朗、土耳其、敘利亞、黎巴嫩的紡織工廠紛紛倒閉。像肥皂、火柴之類的小工業也受着關門的威脅。美國這種侵略使街道上充滿了成千成萬的失業者。大批的工人遭到不斷地被解僱。和這些現象同時發生的，還有物價的高漲和工資的減低。勞動保險法是沒有的，工作的時間在所有這些國家裏都超過了八小時，在達普蘭的國際石油公司的石油工人，每天工作十二至十四小時。

中東各國政府依照着帝國主義者的命令，以巨大的預算用在軍事方面。土耳其政府以它的預算的百分之七十五作爲戰爭準備之用。敘利亞的情形也和土耳其一樣。在伊朗、以色列和伊拉克，軍事預算佔各該國預算的百分之四十五。在黎巴嫩，爲了建築卡爾德的飛機場，用了六千萬黎巴嫩鎊的巨款。而這巨款本來是可以用來發展黎巴嫩教育的。

在中東所進行的這一切都是違反中東人民的意志的。這個地區的人民要求和平和民族獨立。爲了完成這個任務，中東人民正以自我犧牲的精神進行着空前的愛國的鬥爭。以反對中東司令部爲目標的人民運動包括了各個階層的人民。除了土耳其政府之外，沒有一個政府敢於公開支持這個計劃，這不是偶然的事情。這是到處發生的愛國的鬥爭所產生的結果，這也是所有阿拉伯國家爲了反對這個計劃而舉行的總罷工所產生的結果。在開羅，有一百萬人參加示威遊行，在大馬士革也有十萬人參加遊行示威。巴格達和安曼等地也有幾十萬人參加遊行示威。這個運動和中東人民的正義要求是密切地結合在一起的。中東人民要求撤退外國軍隊，保證國家主權。伊朗人民偉大的愛國運動，終於使石油國有化。

這個民族鬥爭是和一個非常廣泛的爭取和平和反對戰爭的鬥爭密切地結合在一起的。締結五大國和平公約的簽名運動得到各階層人民的支持。各國政府雖然用牢獄、驅逐出境、屠殺等辦法進行迫害，但在伊朗，由斯德哥爾摩宣言上簽名的五十萬人增加到締結五大國和平公約的宣言上簽名的二百萬人。在敘利亞和黎巴嫩，從二十八萬五千人增加到五十萬人。在整個中東和北非，從一百萬人增加到四百萬人。這個運動和召開近東、中東和北非會議的建議，得到宗教界、科學界和政治上的知名人士的支持。在伊朗，有四個將軍、兩個前任內閣總理都是伊朗擁護和平委員會的委員。在敘利亞和黎巴嫩，有四十個以上的國會議員、前任部長和內閣總理等支持這個會議和爭取締結五大國和平公約的運動。此外還有人民的偉大的支持。婦女們、青年們、農民們、工人們、學生們，都成立了委員會並組織了種種的活動。

中東人民已經表現了他們支持朝鮮人民的鬥爭。他們對於美國的侵略表示憤怒，要求停止朝鮮戰爭及禁用細菌武器。這種支援在土耳其表現得特別顯著，因爲中東只有土耳其政府派遣軍隊參加朝鮮的侵略戰爭。土耳其派了一萬八千人去朝鮮，已有一萬二千人戰死，受傷或被俘。如今在土耳其展開了一個極廣泛的反抗派遣軍隊赴朝鮮的運動。當兵士們曉得他們要被派往朝鮮的時候，就個別地或成羣地帶着武器從軍隊中逃跑。在朝鮮戰爭開始的時候，每一個兵回到土耳其都收到一件禮物，但如今卻立刻被送進監獄。因爲兵士們揭露美軍侵略朝鮮的眞相，他們要求和平。在伊朗，反對朝鮮戰爭的情緒是這樣的高昂，以致美國人費盡力氣也無法把一張侮辱朝鮮人民的影片「鐵盜」放映。今年六月二十五日是美軍侵朝的紀念日，在敘利亞及黎巴嫩舉行了一個熱烈的抗議示威遊行。

這個區域的人民瞭解中東的問題是與一切國際問題分不開的。也就是因爲這個緣故，他們反對德國與日本的軍國主義化。他們同時很清楚地看到中東的一個國家——土耳其——在外力壓迫下已經莫名其妙地正式變成北大西洋公約的一員。這個國家動員了五十萬軍隊，此外還有海軍與空軍。美帝國主義不僅要土耳其去攻擊高加索與保加利亞，並且去進攻伊朗及阿拉伯國家的民族運動。美國戰爭販子要利用土耳其軍隊在中東充當美國的憲兵與警察。

面臨這個保衛和平與爭取民族獨立的鬥爭高潮，美帝國主義採用了政變和法西斯迫害的手段。在敘利亞、埃及和黎巴嫩，一系列的武裝政變的事件發生了。他們也打算在伊朗製造政變，然而在一個巨大的示威運動中表現出來的人民的力量粉碎了這個政變的陰謀。在這個示威運動中，僅僅德黑蘭一個地方就有五十萬人參加。德黑蘭整整有一天掌握在人民力量的手中。其他許多城市的情況都一樣。

儘管鎮壓是這樣的野蠻，我們親愛的朋友們，我們仍然和全世界所有正直的人們在一起繼續爲和平而鬥爭。我們要保衛我們的自由，制止別人干涉我們的內政。我們的國家資源是我們自己的，我們有和別的國家自由地交換財富的權利。中東各國的人民完全一致地拒絕美帝國主義利用他們的土地作爲進攻蘇聯和中華人民共和國的侵略基地，不容許美帝國主義拿他們的人民來充當罪惡的侵略戰爭的砲灰。你們可以看到，中東各國的人民，是在何等艱苦和殘酷的條件下，進行保衛他們民族獨立和保衛和平的鬥爭。雖然如此，和平運動在整個中東一天一天地壯大起來；我們中東的代表們排除萬難，衝破我們政府所設的重重障礙和壓力，終於來到這裏，支持這次大會的各項決議。埃及、蘇丹和阿富汗的代表這次沒有能夠來參加大會，我們深感遺憾。但是我們確信這些國家的人民一定和我們一致要求：

（一）民族獨立和世界和平。

（二）制止在朝鮮和越南進行的戰爭，外國軍隊撤出朝鮮、越南，讓它們的人民自由選擇他們的政治制度。

（三）解除日本軍備，美國軍隊撤出日本，日本人民有組織他們自己的民主政府的自由。

世界和平萬歲！

民族獨立萬歲！

朝鮮代表李泰俊的發言（摘要）

【新華社北京十日電】朝鮮代表、作家李泰俊在亞洲及太平洋區域和平會議十日上午會議上的發言，摘要如下：

數千年來，我們朝鮮人民也曾創造了適於朝鮮人民之生活需要的、也能被全體人類所重視的很多文化。我們的民族從日本帝國主義的羈絆獲得解放以後，在人民政權之下，朝鮮北半部人民因爲得到了政治、經濟及文化上的完全自由，所以就積極展開了發掘、整理和復興久被扼死停滯的自己文化的工作，從而在悠久傳統的優良基礎上，迅速創造和發展了新的人民文化。舉例說：沒有過一處大學的朝鮮北半部開辦了十五個大學，曾經只有過一座的博物館竟增加了五處，對外文化交流的機關也創建起來了。

可是，自從美國侵略者們向我們祖國發動了侵略戰爭以後，我們的優秀文化遺產幾乎完全被敵人的炸彈和燃燒彈所破壞和焚燬，也有的被它們的魔手獸蹄所搶劫或糟蹋。

舉幾個例子來看：朝鮮建築的精髓——漢城的「光化門」和成川的「東明館」與軍事設施是毫無關係的，而敵人把它們炸毀；金剛山和妙香山深谷的具有悠久歷史的寺院、廟宇，也差不多都被敵人的噴氣式砲彈所擊中而被焚燬；美國掠奪者們又把李王家雅樂部保存了四百餘年的二百多種古代樂器和樂譜以及漢城博物館所藏有最貴重的高麗時代的瓷器和李朝時代的美術品都包裝起來，用美國船偷運走了；還有五百年來的朝鮮史料的集大成的「李朝實錄」被美軍用來擦皮鞋，而被撕毀；曾在平壤博物館所藏有的二千餘年前的人物細畫，這是全世界之寶的古代漆器，可是美國軍隊把它踩得粉碎，連影子都找不到了。

連把紅十字標誌顯著的醫院都給炸毀了的野獸們，自然不會把學校或圖書館給留下來的。金日成綜合大學，這是農民們捐獻自己的糧食而建造起來的朝鮮北半部最大的一所建築，自從戰爭開始以後到現在，已經遭到了無數敵彈的轟炸，被毀無餘，平壤博物館最近又遭到了大規模敵機的轟炸，遷移到該院子裏的各種古墳也被炸毀了。

這種古代文化的損失，是我們損失中最痛惜的東西之一；這是因爲用我們現代的技術所能建造的東西，當然什麼都可以重新建造，而千百萬年前的美術、工藝和建築，是非有那一時代的作家或人民是永遠不可能創建出來的緣故。這種永遠無可補償的損失和對於它的憤怒，不僅說因爲它是屬於朝鮮的所以只是朝鮮人民的損失與憤怒；所以這樣說，是因爲不論屬於那個民族的文化總究是全體世界人民所共有的緣故。

朝鮮人的影響是全世界人民所喜愛的，北京天壇的建築是全世界建築家的很好參考。美國詩人惠特曼的作品，朝鮮人也很愛讀它，莎奇的誕生五百週年紀念，也曾在各文明國家舉行了。

今天我在這裏，不是僅僅要控訴朝鮮人民的文化損失就算了事。

這種會使用火藥、會製造飛機的野蠻人們，所以用那樣巨大的預算來建造飛機和軍艦，並在全世界的到處建立軍事基地，這決不是僅拿我們朝鮮爲對象的。假設這種野蠻人侵佔現在朝鮮人民軍和中國人民志願軍所防禦的防線的話，誰能保證其他任何國家的文化能夠避免朝鮮文化所遭到的命運呢？焚燬了光化門的火焰和炸毀了金日成大學的炸彈，向着全世界的文化遺產和學園飛着火星，迸着暴音，我想：今天我們在討論怎樣交流文化問題之前，應該先要討論怎樣來保衛已被飛着的火星和衝來的暴音正在戰慄着的玻璃窗裏面的文化，這是燃眉的問題。

侵略者們進行着戰爭，它明明知道門樓並不是甚麼軍事施設，而偏偏要炸毀它，它也知道書籍和漆器並不是威脅它們生命的東西，而偏要把它撕掉來擦皮鞋，或把它踩毀得粉碎；像這些行爲究竟是爲了甚麼？

很顯然：他們要在軍事上征服我們人民，他們還要抹煞我們所感激的自己祖先之創造和努力和我們引以爲驕傲的自己民族的優秀文化，來麻痺我們的愛國熱情，企圖在我們的精神上來個繳械，以便強使我們在它的支配下做它的奴隸。

所以說：我們今天要保衛自己文化，並不是要從像地震或洪水那樣沒有惡意的天災地變中拯救出來，而是要從具有萬惡侵略野心的、人爲的、有計劃的、現代野蠻人的破壞與搶劫拯救出來；並且這並不是只要保衛文化的本身。保衛自己的文化與捍衛自己民族的獨立、自由與和平，是有直接關聯的。

我相信：在這種情況下的我們的文化交流事業，最主要的是應該成爲消除現在我們遭受着的和感覺到的戰爭與戰爭威脅及維護持久和平事業的一部分，首先要制止威脅亞洲及太平洋區域的全面和平的朝鮮戰爭，和平解決朝鮮問題，這是最迫切的、具有現實意義的問題。

印度代表查圖爾·納拉英·馬拉維亞的發言（摘要）

【新華社北京十日電】印度代表、印度國會議員及波保爾邦國大黨主席查圖爾·納拉英·馬拉維亞在十日上午會議上的發言，摘要如下：

那一天，在這個講台上，印度愛好和平的母親、姐妹和女兒向她們朝鮮姐妹們表示敬愛之意，並且在友誼和熱愛之中擁抱她們，我們看到了這動人的場面，都深深受到感動。因爲那一個場面象徵着我國全體人民的情感——事實上，也象徵着全世界抱着各種見解的人民，對偉大和不可戰勝的朝鮮人民的情感。

我深信，我們印度與朝鮮的姐妹們在她們相互之間，通過她們親身的接觸，通過她們的眼淚所交流着的默默的和平信息，將要在宇宙的每一個角落裏，一再引起回響。

這樣，全世界的空氣中都充滿了和平的聲音。這個聲音必須要發亮而緊張，使得那些戰爭製造者、無辜人民的屠殺者和從人類鮮血中取利的人不寒而慄。那末，總有一天，卑鄙的罪犯會被孤立起來，並且被交付審判，就像我們所看到中國人民的偉大歌劇「白毛女」中的可惡地主受到審判一樣。

因此，讓我們團結起來，不問國籍、膚色、種族、以及地域上的區別，爲我們共同的和平事業而共同努力。還有哪一個環境，對我們的事業，比在自由與和平的中國人民當中，比在這個新的生活的光輝創造者毛澤東主席所居住的偉大北京城中，來得更自由、更適意呢。我們能夠在人民的中國，在北京城相聚，僅僅這樣一個事實，就可以保證我們會議的成功。

我們印度三億五千萬人民並沒有淡忘戰爭的恐怖。的確，我們大多數人都沒有經歷過由大規模轟炸而引起的直接災難與破壞。但是上次戰爭卻給我們帶來了前所未聞的恐怖。一九四三年的孟加拉饑荒餓死了三百五十萬人。每一個人都知道這些都是可怕的戰爭所產生的犧牲品。重稅、戰爭公債和捐款給印度帶來了日益加劇的苦難。這就是印度人民熱切要求和平的原因。

我以深切的關懷傾聽着所有代表們所列舉的事實，使我對於絕望的帝國主義國家在朝鮮、馬來亞、越南以及其他國家所幹的無從想像的和滅絕人性的暴行絲毫無所懷疑。當我讀到國際科學委員會關於細菌戰的報告書時，我感到戰慄。當我看完美國戰俘供認出殺害無辜的男女和兒童、毀壞作物和在飲水裏下毒的兇惡計劃時，我感到恐怖。

有些人誇耀美國的「生活方式」。在我看來，這種以屠殺一大羣人而替一小撮唯利是圖的人劫奪的「生活方式」，這種以使用可怕的凝固汽油彈和野蠻的細菌彈爲榮的生活方式，這種向原子彈唱讚美詩和拼命對無辜平民繼續濫施轟炸的「生活方式」，不過是一種該死的「生活方式」。這是野蠻，是無人性，是對人類本身和人類尊嚴的侮辱。我們必須反對，必須勝利地反對將這種「生活方式」施行於全世界。

世界和平運動擔負着制止戰爭的偉大歷史任務。印度的和平運動，也已在環繞着爭取締結五大國和平公約的運動發展起來。我們已經收集了二百五十萬個和平宣言的簽名，並且希望今後能夠收集更多的簽名。

有幾位愛好和平的人士，在徵集簽名方面完成了輝煌的工作，他們爲印度增光不少。讓我把他們的名字念出來，以便我們共同向他們致敬：

比比·達吉特·考爾，青年主婦，單獨徵集了六萬個簽名。

羅拉開森牧師，基督教牧師，在基督教徒中徵集了兩萬個簽名。

拉伊·康瑪爾·蘇拉朋西，新聞工作者，徵集了四萬個簽名。

散托希·達斯，學生，徵集了四萬個簽名。

丹望特·辛格，學生，徵集了四萬個簽名。

這就是我們國家裏要求和平的民意不斷增長的情形。

今天，戰爭在亞洲的土地上進行着並且威脅着我們大多數人的時候，我要盡力強調說：我們亞洲人民萬分熱烈地渴望和平——在亞洲立即實現和平，同時要求立即締結五大國和平公約。

在印度國會裏，在邦議會裏，許多政黨領袖都提出提案，並發表演說，要求締結五大國和平公約。

我完全同意印度代表高普蘭先生的意見和他對朝鮮、越南、馬來亞和日本的人民反對野蠻侵略和重新軍國主義化的英勇鬥爭的熱烈支持。雖然我們在國會裏是互相對立的，但是在和平運動中我們一起從事共同的事業。

我宣佈印度人民永不允許浸透了烈士鮮血的印度土地用作屠殺朝鮮、馬來亞以及越南人民的跳板和侵略的招兵站。讓我向你們保證，我們印度人民，儘管黨派不同，意見分歧，但是將繼續努力爭取和平，並將隨時準備着爲這一事業服務。

印度代表蒙朱斯利·查托巴達雅夫人的發言（摘要）

【新華社北京十一日電】印度代表、前西孟加拉省婦女自衛同盟主席蒙朱斯利·查托巴達雅夫人在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上的發言，摘要如下：

我是一個普通的婦女，一個妻子和一個母親，一個從心底裏憎惡戰爭的平常的和平愛好者。這個來自遙遠許多亞洲和太平洋的國家，代表着各種不同見解和職業的代表們的大集會給了我不可動搖的信心，使我相信戰爭可以制止，我們的孩子和溫暖的家園可以從野蠻毀滅的恐怖中拯救出來。

我來自西孟加拉省，這是印度的一個邊區省份。我們的人民一向就是擁護和平與國際友好的。今天西孟加拉省的人民和全印度的人民正在動員起來爭取和平。一個月以前在孟加拉的一個小鄉村泰姆勒克，兩星期之內有一萬多個農民在要求締結五大國和平公約的宣言上簽了名，我可以自傲地告訴各位，其中近百分之七十是婦女。

第二次世界大戰時，印度雖沒有直接接觸到戰爭，但在孟加拉省有三百五十萬以上的人由於戰爭所造成的饑荒而死去，成千成萬的兒童成爲孤兒，無數的婦女變成乞丐。我國婦女，我國人民永遠不會忘記這一悲劇，她們一定永遠不會允許歷史重演。

在爭取和平的鬥爭中，當我們爲和平而組織起來的時候，我們從我們偉大的鄰國——中華人民共和國英雄的、愛好和平的姊妹們得到了鼓舞。

朝鮮的姊妹和兒童們所遭受的野蠻暴行，深深激動了印度的婦女，全國湧起了巨大的怒潮，抗議美軍司令部的滔天罪行。同時，戰鬥中的朝鮮婦女給我們的運動帶來了新的生命和新的鼓舞。馬來亞和越南的毀滅戰爭和不斷加強的戰爭準備每天都給亞洲和太平洋區域的廣大婦女和兒童帶來新的災禍、新的恐怖和新的苦難。

我要向這一廣大區域裏的母親和孩子們表示我的母親般的愛和感情，同時我可以向你們保證我國婦女一定會起來異口同聲地保衛和平，建立和平。

智利代表阿爾弗萊脫·第·阿邁斯脫的發言（摘要）

【新華社北京九日電】智利代表、退伍軍官阿爾弗萊脫·第·阿邁斯脫在亞洲及太平洋區域和平會議九日上午會議上的發言，摘要如下：

直到現在，太平洋老是把我們這些國家隔開，這個海洋變成了一個戰爭的海洋以及侵略和征服東方與美洲各國人民的大道。侵略者就經過了這個海洋侵略朝鮮。今天我們都抱着一個堅定的信念，相信這次會議將有力地推動人民的行動，這個行動終必使太平洋變成名符其實的和平的海洋，各民族各國家之間友好的海洋。

我們大多數人由於一個共同的目標而團結在一起了，我們任何時候都不能把這個目標與爭取和平的鬥爭分開，這個共同的目標就是爭取民族的獨立。

智利與整個拉丁美洲從自己親身的經驗中體會到：這兩個問題中間存在着密切的聯系。

在第二次世界大戰期間，由於美國武斷地限定了我們銅產的低價價格，智利損失了五萬萬美元。銅產量在世界上居第二位的智利，百分之八十的銅產都由美國收購，價錢每磅不到三角，實際上，智利所得不過是賦稅收入而已。而國際銅價維持在每磅五角左右起伏。由於這個措施，智利蒙受了爲數幾達國家全年預算之半的損失，在這個預算中，軍事費用的增加，相當於公共衛生經費削減的數目。而在那兒，由於生活條件的惡劣，肺結核病流行；嬰兒夭折的原因一直存在，造成六分之一未滿週歲的嬰兒的死亡；人口半數以上都生活在慢性的營養不良的狀況中。

由於智利已經成爲世界侵略巨輪上的一個齒，生活費用就急速上昇，人民越來越吃不飽，住屋的情況更惡化了，目前住屋中百分之五十是不衛生的，而在一個僅有六百萬居民的國家中，就缺少五十萬所住屋。

兩家美國公司，安那康達銅業公司與布拉登銅業公司，在我國賺到的錢，實際上就相當所有智利人在各種經營中全部收入的三分之一。假如把這兩家公司的利潤用來解決房屋問題，那麼問題在五年內就可以全部解決。假如這些利潤的百分之十五用到教育方面，那末由於教員與校舍缺少而使五十三萬兒童失學的悲劇，就可在一年內消除。所有這些事，甚至比這更多的事，都可以辦到，只要智利的原料真正歸它自己所有，只要在我國具有像我們這裏所呼籲到的，友好共存的氣氛。

當對英勇的朝鮮人民的侵略開始發動的時候，政府表示要派遣正規軍隊，在麥克阿瑟將軍的指揮下，參加作戰。這立即在全體人民中激起了響亮的反對的怒吼。廣泛的一致行動打亂了統治者的決定。事實非常明顯，智利人民反對對朝鮮、對中國、對蘇聯，或者對世界其他任何國家的人民進行戰爭，他們要和這些人民保持友誼和共存。我們的人民也不願參加細菌戰。相反地，他們譴責細菌武器，正如他們過去在最熱烈的運動中譴責使用原子彈一樣。今天，他們要在參加這次會議的諸位代表面前申明他們的立場，堅決支持立即停止朝鮮和亞洲其他地區的戰爭的要求。同時，斥責使用一九二五年日內瓦議定書所禁止使用的武器來屠殺和平居民的暴行。到現在爲止，已經有七個拉丁美洲的國家收到了同一個協定的副本。智利也收到了一份。這個協定在智利實行了一個美國的法律——安全法，把智利的一切人力與原料的資源都交給了美國的戰爭機器，同時也把外交特權給予數量上不加限制的美國兵士。這個公約甚至於限制了我國與全世界進行自由貿易的機會。這些公約一面支持着美國的壟斷，一面卻只武裝了我們這些國家中的某些國，這樣來煽起拉丁美洲各國間的敵對。

在這些公約上簽了字的七個國家（其中有三個是位於太平洋沿岸），已經葬送了它們在經濟上、政治上和軍事上的自主權。華盛頓的國務院總共只撥了三千八百萬美元來分給這些國家。我們的戰爭販子們爲了這三千八百萬美元，出賣了七個拉丁美洲國家的一切人力、一切原料資源和一切經濟前途，出賣了它們，使它們陷於可恥的奴隸地位。

智利的輿論可能從來沒有從事過如此富於戲劇性和大規模的戰鬥，像在六個使人焦慮的星期中，爲了反對這個軍事協定而在街道上進行的鬥爭那樣。硝礦工人和煤礦工人舉行了罷工；學生、婦女和知識分子向警察進行了鬥爭。極不相同的各界人們都在這次反抗運動中團結起來了。

這個公約是在可恥的情況下批准的，是由政府和一個不顧人民意志的國會所批准的。人民發誓決不讓這公約得到履行。第二天，爲了慶祝公約的批准，在法爾巴來索港停泊了一個美國艦隊。但是大街小巷中反感是如此之大，使這個艦隊不得不剛剛拋錨，就立刻啓程他去。

戰爭販子又迫使智利政府簽訂對日和約，這樣來符合美國國務院和五角大樓想把日本變成發動第三次世界大戰的主要的太平洋基地的意圖。在智利共和國的參議院裏代表民意的議員反對批准這個和約，因爲這個條約將加速日本的重新武裝並威脅世界的和平。今天，通過參加這次會議的我國的代表團，我國人民重申他們的決心，表示堅決支持這個爭取迅速解決日本問題的運動，支持終止外國佔領，和締結真正和約的運動。

到現在爲止，智利已有七十五萬人在要求五大國簽訂和平公約的宣言上簽了名。我們希望我們在十二月出席維也納舉行的世界人民和平大會的時候能帶去我們所保證要收集到的一百萬個簽名。我們相信我們能夠達到這一個目標的。因爲在智利，爭取和平的鬥爭密切連系着的爭取民族解放的情緒正在迅速地發展着。智利必須成爲它自己的原料的主人，決定它自己的國內外的政策——這種認識在過去五年中比以往任何時期成熟得更爲迅速了。

徵集簽名的運動鼓舞了人們，使他們更加熱情地來完成這件任務，那就是派遣一個人數多的智利代表團來參加北京會議。這個代表團由代表各種不同的政治、社會、宗教和職業的身份的二十五個男女所組成。

在這裏我們不能不提到和平運動的一次偉大勝利，這件事的重大意義你們是比任何人都更清楚的。這就是巴勃魯·聶魯達的返回智利。

爲了籌備我們現在正在北京舉行的這個歷史性的會議，聶魯達在到達智利幾天以後就向幾千人作了一個使人永誌不忘的演說。在他的演說中，聶魯達替他從心底裏熱愛着的這個偉大的和平地區，描繪出了一幅生動的圖畫。他使我們能夠深切地想像到解放了的中國是如何美麗，是如何全心全意地獻身於保衛和平、獻身於實現它經濟與社會的進步。現在我們已經在中國了，我們已親自看到了：十月一日偉大的羣衆遊行充分地表示了人民對自己的命運有着信心，並且嚴重地警告了侵略者。

智利代表團到北京來，要經過四個洲和一個大洋。我們很高興能有這樣一次旅程，因爲在途中我們碰到了許多完全獻身於和平勞動的各國人民，看到了這些，就加強了我們的信心，使我們確信崇高的和平事業是破壞不了的。

在我們遙遠的祖國的學校裏，教師們告訴大家說：中國在地球上最遠的極端。雖然如此，我們在這個國家裏覺得完全像在家裏一樣，因爲我們被這個國家的人民的友誼與感情籠罩起來了。雖然我們還只是在開始相互認識，可是我們已經感到我們和中國人民是老朋友了。我們真的感到我們是兄弟，因爲各國的和平的人們都是弟兄。

我們回到智利後，一定要高聲地告訴大家我們在這個會議和這個國家裏所看到和經歷到的一切。

我們打算到處去傳播我們的使命。

無疑地，這兒所通過的決議，這麼充分而民主的交換意見的結果，將會加強和平運動的力量和組織。它將有力地鼓舞起拉丁美洲的民族解放運動。我們在這兒所看到的一切使我們愈加堅定地相信：戰爭是能夠以集體行動來避免的。

可尊敬的代表們：請允許我表達我們美洲各國密切注意着的我們的兄弟們在亞洲進行的鬥爭的那種深切的戰友之情。我們永遠不會忘記你們對於殖民地國家爭取獨立的貢獻。我們不僅熱望和你們和平共處，而且將不倦息地爲此奮鬥。

團結一心保衛和平

慶祝亞洲及太平洋區域和平會議成功

⇧加拿大代表席

⇧緬甸代表席

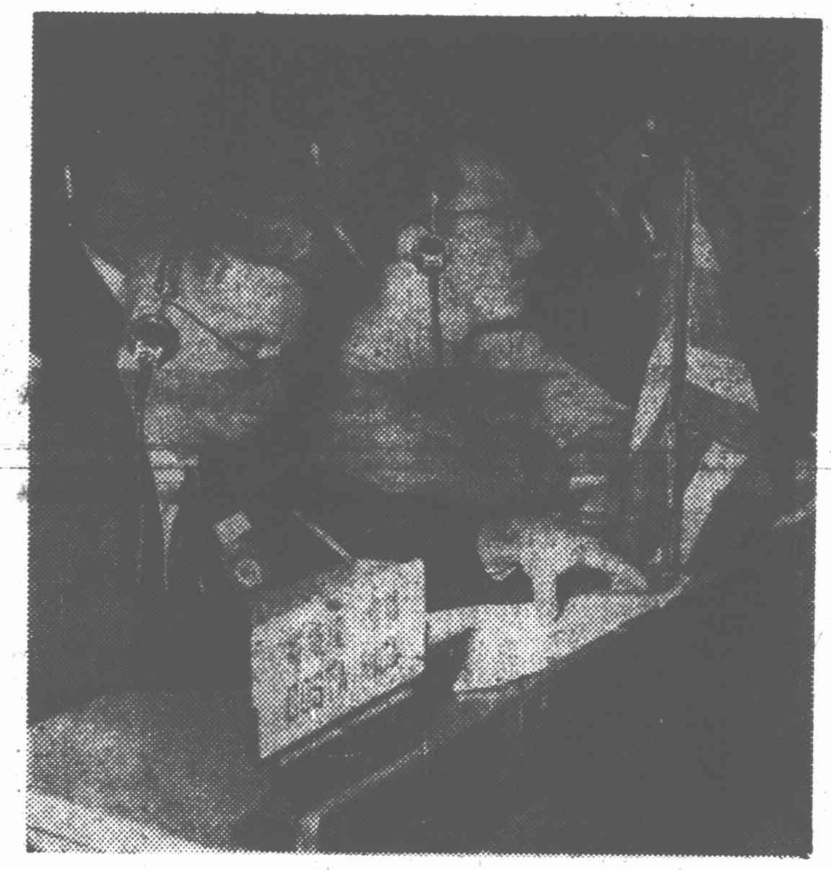
⇧澳大利亞代表席

⇧中國代表席

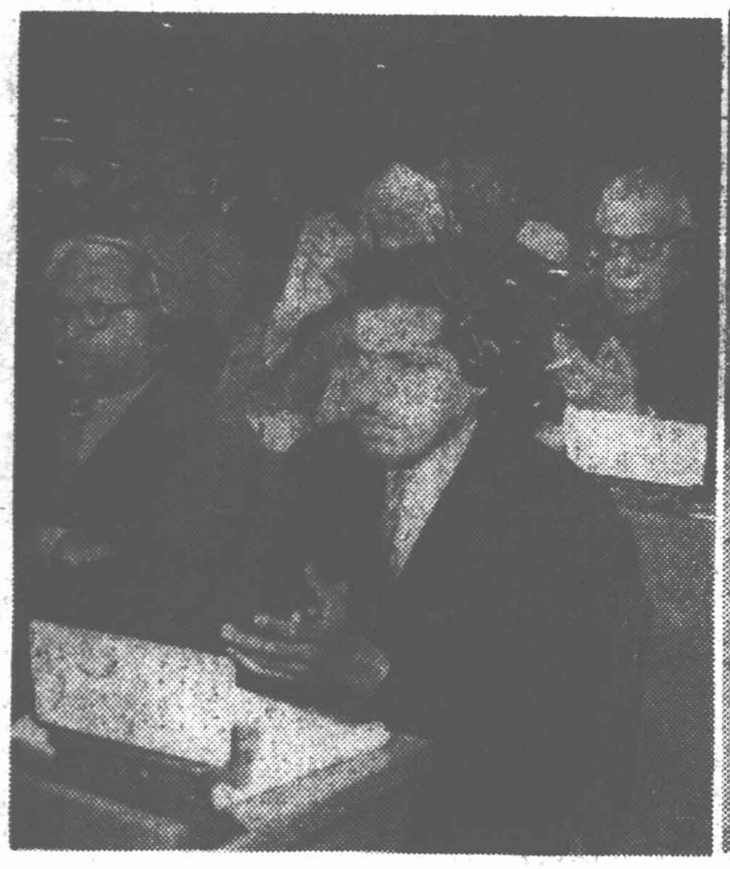
⇧智利代表席

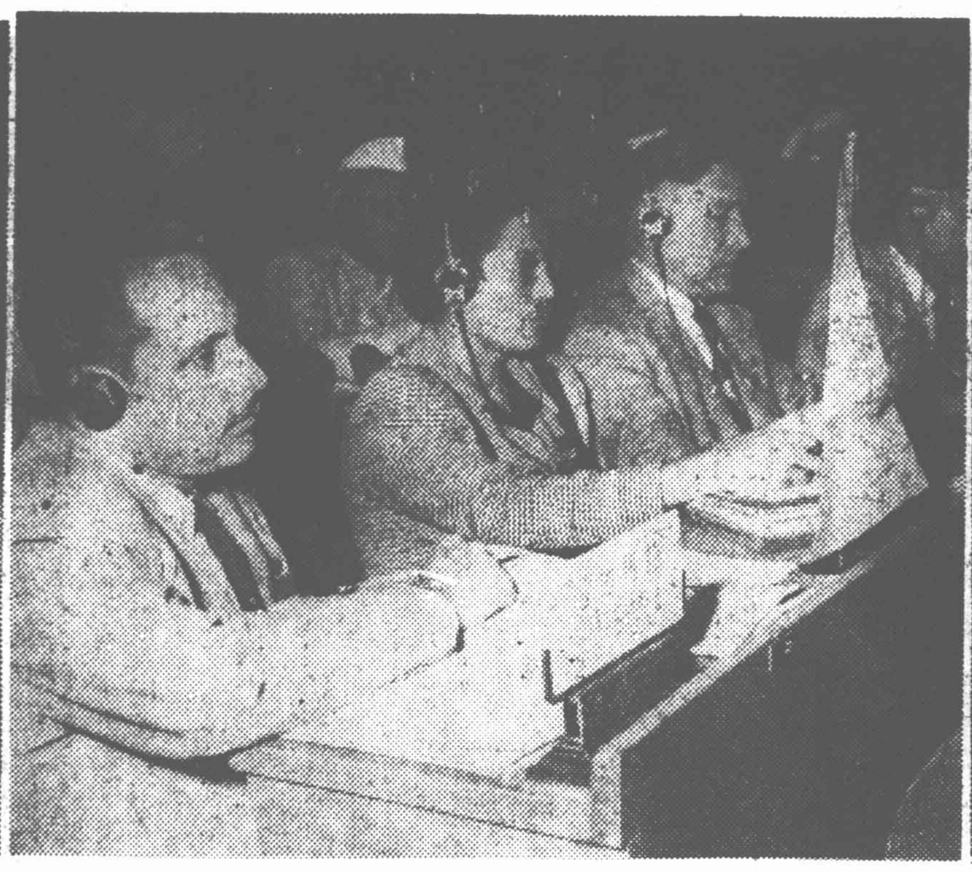
⇧錫蘭代表席

⇧塞浦路斯代表席

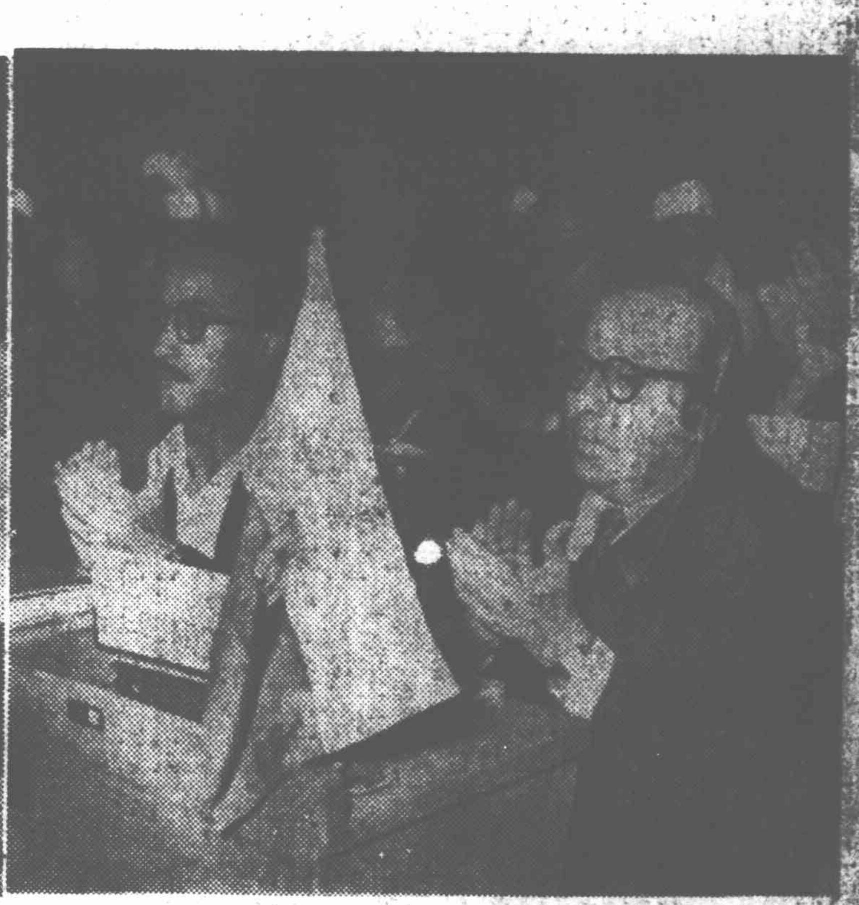

⇧哥斯達黎加代表席

⇧哥倫比亞代表席


⇧洪都拉斯代表席


⇧危地馬拉代表席

⇧薩爾瓦多代表席

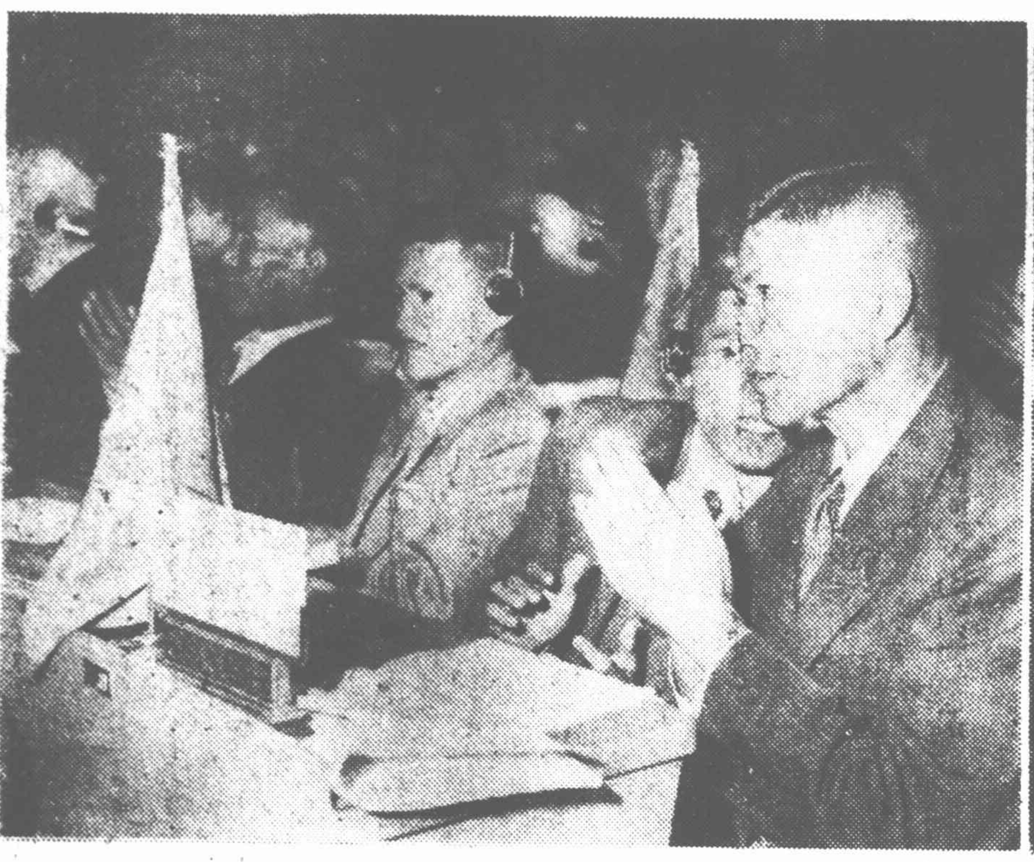

⇧厄瓜多爾代表席

⇧伊拉克代表席

⇧伊朗代表席

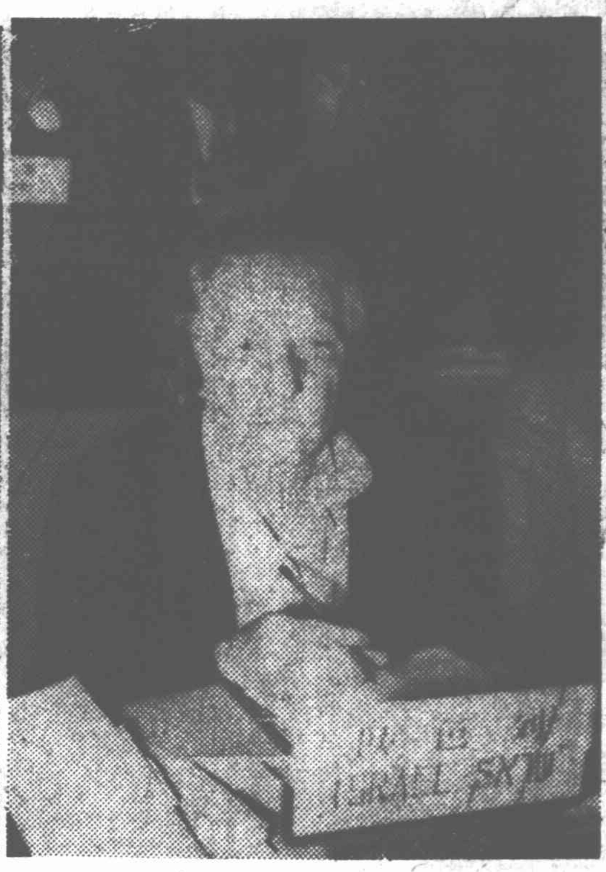
⇧印度尼西亞代表席

⇧印度代表席


⇧寮國代表席

⇧朝鮮代表席

⇧日本代表席


⇧以色列代表席

⇧蒙古代表席

⇧墨西哥代表席

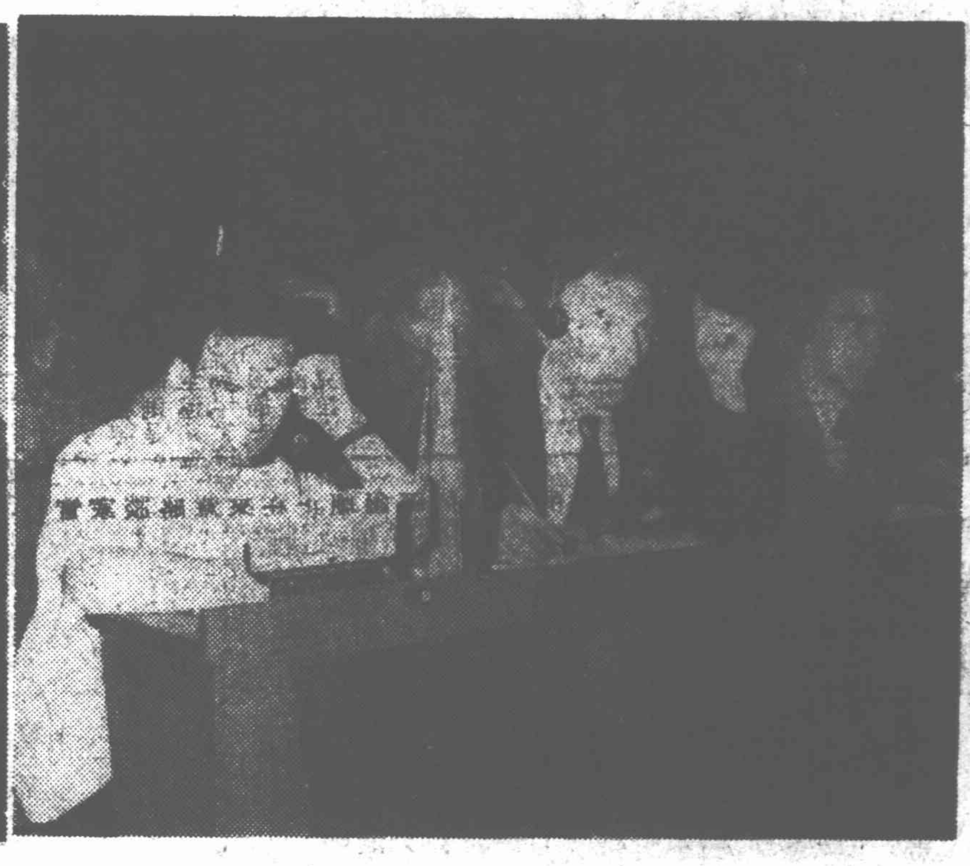
⇧馬來亞代表席

⇧黎巴嫩和敘利亞代表席

⇧巴拿馬代表席

⇧巴基斯坦代表席

⇧尼加拉瓜代表席


⇧新西蘭代表席

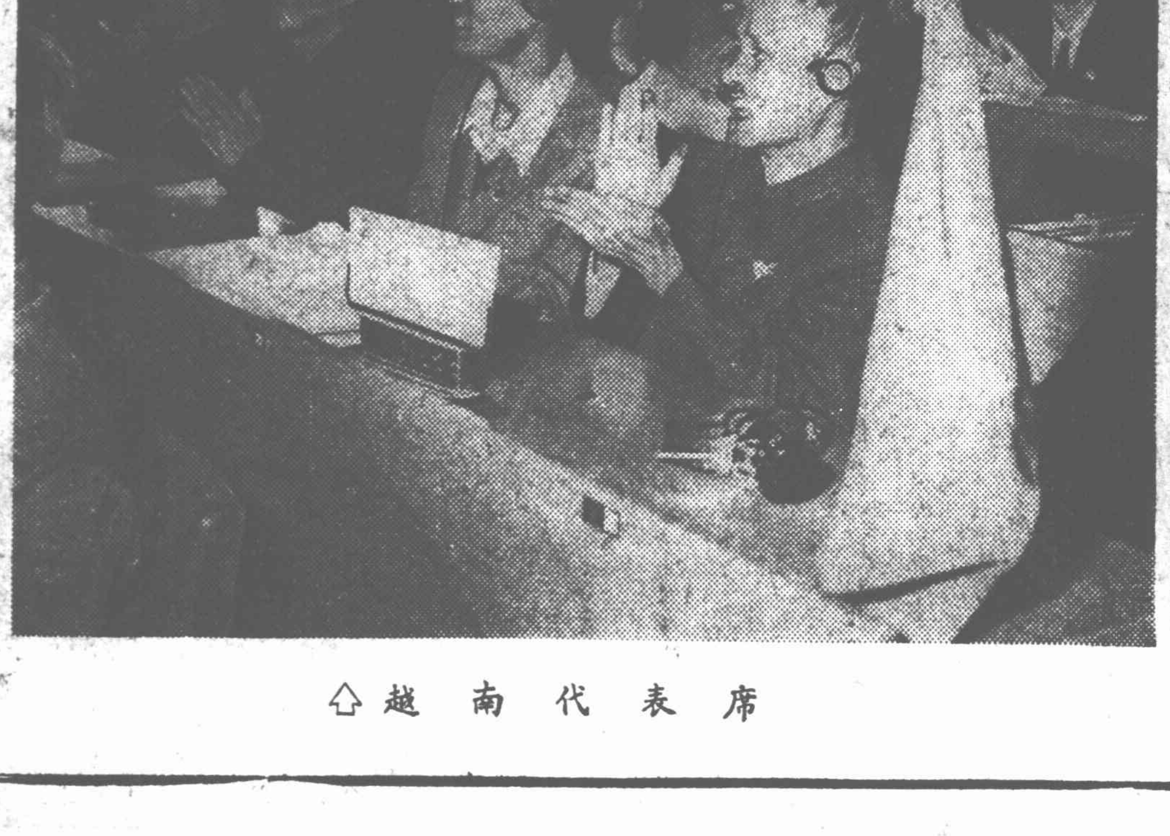
⇧土耳其代表席

⇧泰國代表席

⇧菲律賓代表席

⇧秘魯代表席

本版照片均係新華社稿


⇧越南代表席

⇧美國代表席

⇧蘇聯代表席

亞洲及太平洋區域和平會議代表的發言

新西蘭代表團副團長路易·艾黎的發言（摘要）

【新華社北京十一日電】新西蘭代表團副團長、教育工作者路易·艾黎在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上的發言，摘要如下：

我願意說幾點，來補充大家所講過的意見：

第一點是關於全世界那些製造戰爭的力量相互間的密切關連。當我二十五年前來到中國的時候，我曾聽到過「白種人的負担」這句話。當時在西方這句話是很流行的，它被用來掩飾那時在中國以及其他殖民地國家內非常猖狂的帝國主義的行動。當時中國的沿海蜂擁着來自世界各地的冒險家，他們帶來了難以相信的驕橫和對一切人類眞正價值的輕視。他們曾有過完全征服整個中國和瓜分中國的陰謀。這裏有讒取特權的人們、特務和政治警察。這裏也有普遍的貧窮和疾病。由世界上許多地方來的人發了財。千百萬善良的中國人民死亡了。

今天，中國已經從外國剝削者和他們的傀儡控制下解放了出來，在這個有組織的健全的社會裏，回顧那些過去曾經一度當權的惡勢力，眞使人有些難以置信。那些生活非常闊綽的大班們，販賣軍火鴉片的走私客，混水撈魚致富的軍火商人，他們都同他們的打手們一齊逃到外國去了。

我們記得那位美國冒險家陳納德，他替軍閥們把槍砲和軍火運到中國的西北，讓他們用這些東西去和人民解放軍作戰。馬家將軍們運了幾車炸藥並派了一千名兵士去破壞我以前工作的那所訓練學校，想把教職員工和學生一網打盡。在最後關頭，人民解放軍救了我們。陳納德帶着他那隊由聯合國善後救濟總署買來、而由蔣介石送給他的國民黨飛機，又跑去幹別的勾當了。他們協助破壞了新西蘭碼頭工人的罷工。今天，他們在替緬甸境內的國民黨軍隊運送槍砲，並且把國民黨官員們從台灣運到朝鮮。

讓和平戰士們認清這些和平的敵人，並且警告他們本國人民提高警惕，是有好處的。

我想講的第二點是關於普通人民爭取和平鬥爭的能力。在抗日戰爭的恐怖日子裏，在無能的國民黨統治之下，中國河南省普遍發生饑荒。許多沒有衣服、飢餓無食的流浪兒童變成了孤兒。有些孩子被一個合作社訓練學校所收容，我眼看着他們成爲熟練的技術人員、能幹的行政管理者，在偉大的人民所應具備的一切品質上，他們與任何人相比都是毫無遜色的。他們是能夠開動腦筋爲和平而奮鬥的人。

這些不過是億萬這種人民的一小部分而已，他們過去都曾遭受過反動勢力的蹂躪和蔑視。今天，就是像這樣的人在用他們的建設性的力量創造着中國五億人民的命運，並且向全世界一切被壓迫的人民放射出新的希望的光芒。

我要強調的最後一點是爭取和平鬥爭的國際性。這個新的世界所享受的和平並不是很容易地獲得的。

在莊嚴偉大的十月一日那一天，當我站在觀禮台上向四面環視，看到來自那麼多不同的國家的代表們，正是那樣緊張，那樣高興地注視着眼前的景象的時候，我不得不想起了加拿大的白求恩，印度的玫尼斯、美國的史沫特萊、英國的霍莫，想到他們竟沒有能夠活着看到這個曾是他們的理想的一部分的和平的日子，雖然他們的骨骸是埋葬在中國的土地上的。他們這些人是和今天的眞正的和平戰士們一樣具有國際主義精神的。

和平是會到處散佈的，散佈到每一個人的心中去的。和平是一切建設性的生活的基礎，不管有多少困難，走向和平的路是永遠無法切斷的。

日本代表櫻井英雄關於經濟交流問題的發言（摘要）

【新華社北京十一日電】日本代表、日本巴商事株式會社董事長櫻井英雄在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上關於經濟交流問題的發言，摘要如下：

隨着工業的高度發展和國民生活的提高，一個國家在經濟上是不可能孤立的。而在國家相互之間，如果只是強制進行不自然的經濟交流和實施脅迫，這就會造成對和平的威脅。

在日本，約百分之二十的糧食需要量、即每年最低限度有三百萬噸的主要糧食非仰給於海外不可。同時，爲了維持工業生產，它所需要的棉花、羊毛、黏結性煤、鐵礬土、燐礦石、橡膠、鉛等這些原料，也幾乎全部非仰給於海外的供給不可。爲了取得支付採購這些原料的外滙而進行貿易——換言之，經濟交流這個問題，對日本是個生死問題。這就是說，日本如果不和別的國家進行經濟交流，就不能生存下去。這是日本經濟的特點。

美國這一隻活動在日本政治經濟背後的魔手，利用了日本經濟的弱點，完全地掌握了「經濟上的治外法權」，把日本的工業變爲它們的兵工廠，終至發展到使日本處在威脅和平的地位上。

一九五〇年日本和新中國、蘇聯開始通商，貿易的規模立刻迅速地擴大起來。但是到同年末尾，美國藉口朝鮮戰爭，以極苛刻的條件，強制日本禁止了全部的這些貿易關係。由此造成的結果，是很嚴重的。舉一個例來說：日本原來從中國進口黏結性煤，需要的運費每噸爲美金二元，後來不得不改從美國進口，運費就提高到十倍，即每噸要二十美元了。這樣，生產成本增加，當然就使物價上漲，出口衰退。主要的產業都不得不減少生產。日本現在有一千八百萬人的失業者和半失業者流浪在街頭。

一九五一年、即在對中蘇停止了貿易以後，日本的國際收支單以美元貿易來看，出口爲三億美元，而進口則因主要原料已不從中、蘇而改從美國進口的結果，則達到十億美元。入超赤字竟將近七億美元。這十億美元的進口內，棉花佔三億五千萬美元，食糧和糖佔兩億七千萬美元，其他則爲製成品、鐵礦石、黏結性煤、鹽等。爲了補償這七億美元的入超赤字，又不得不依賴美國的軍需訂貨和美國佔領軍在日本國內的消費。

現在日本的經濟，已經變成殖民地經濟。這在美國軍需訂貨上可以明白地看出來。美國直接對日本廠商施行壓力，以治外法權直接徵調的形式，使那些已經難以維持企業的廠商，不得不被迫接受斷本的買賣。這樣，日本大部分的企業公司——特別是作爲和平工業中心的中小企業，幾乎全部都已經走到削減工資進而倒閉歇業的絕路上。現在日本全部工業完全在美帝國主義經濟支配之下，不得不接受以日本銀行爲中心的金融資本的命令，走向戰爭工業的道路。貿易在政府的管制之下，並且東京美國大使館內有一個「對華貿易管制處」擁有龐大的經費與人員，行使各種陰謀，專門從事離間中日關係。

但是，現在日本國民已經認識到：重開對中、蘇的貿易以及對所有國家進行自由的經濟交流，是與眞正的爭取和平完全分不開的。今年初，日本各階層——在政界中從保守的自由黨、改進黨到共產黨、經濟界、產業界、學界、工會、文化及婦女團體等在促進日中貿易的會議上找到了共同的基礎，並成立了全國性的組織——日中貿易促進會議。這個會議已經舉行過三次全國大會。接着，又成立日蘇貿易促進會議，共同展開了廣泛的國民運動。另外，又成立了日本國際貿易促進委員會籌備委員會，準備對朝鮮、越南以及其他各國進行自由的經濟交流。這個運動受到高漲的國民輿論的支持。不久前，日本人民代表與中國國際貿易促進委員會之間所簽訂的三千萬英鎊的貿易協議，不管有任何妨礙，也應在最近期間付諸實施，現在正進行着各方面的準備工作。

我們也清楚的知道，美國要引誘日本向東南亞發展，這只不過是一種爲了鉗制對中蘇貿易的親和政策。如果我們做了它的爪牙，那我們就將再一次的失掉了與東南亞各國的友好關係。我們所希望的，是不受任何第三國的干涉，而與這些國家在眞正的友好的基礎上發展經濟交流，以此來消除日本工業機構內一切威脅和平的因素。對日本來說，如果要向和平大道前進，就必須立刻廢除屈辱的舊金山片面和約，締結全面的和約來從美國的經濟下求得解放。不是這樣，日本的和平是絕對不能想像的。

我提議，亞洲及太平洋區域各國人民一致團結，打破一切經濟交流的阻礙！立即實行在眞正的和平友好、平等互惠基礎上的各國間的經濟合作！

巴基斯坦代表薩達爾·修格特·哈雅特的發言（摘要）

【新華社北京十一日電】巴基斯坦代表薩達爾·修格特·哈雅特在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上發言，摘要如下：

我以一個曾經很不幸地參加過一次國外戰爭和一次國內戰爭的退伍軍人的身份，來向你們說幾句話。我這樣一個人，對於戰爭中的一切恐怖、饑寒和痛苦自然是很熟悉的。我曾經親眼看到無助的婦女和無家可歸的男人們所遭受到的苦難；親耳聽到過年輕的寡婦、年老的父母和無父的孤兒們的哭聲；我更親眼看見過在已被殺死的母親的屍體上吃奶的無辜的嬰兒，和緊抱着無頭的嬰兒的失了魂魄的母親。一句話，我所看到的一切醜惡和恐怖已使我不能不痛恨戰爭，熱愛和平；不得不把自己從一個從事戰爭的士兵轉變成爲一個爭取和平的戰士。

和平，我所如此熱愛並認爲非常珍貴的和平，今天已經成爲一羣貪婪的暴徒手中的受難者了——在朝鮮和馬來亞，在台灣和越南，在緬甸和突尼斯，她正到處遭到那一羣強盜的殘暴的蹂躪。假藉着民主和文明的名義所幹的那些勾當實在夠多了，已經夠使最惡毒的獨裁者們的殘暴行爲都變得黯然失色了。在辱駡、造謠、虛僞、說謊等方面，這些從前自以爲是民主與正義的維護者的宣傳家們眞是毫不費力地一下就遠遠超過了戈培爾——是的，同他們比起來，戈培爾倒簡直像個聖人了。一切酷愛和平的人們！謹防帝國主義戰爭販子們的卑鄙狡猾的陰謀吧，不要被他們的民主和正義的烟幕欺騙了。讓我們從此下定決心動員我們全世界的人民爲了反對戰爭而鬥爭吧，讓我們不停地鬥爭下去，直到這個災禍最後在地球上全部消滅爲止。

讓我們把注意力轉到和平所受到的最大的威脅，那就是美國及其走狗們無緣無故地侵犯了朝鮮的獨立。今天，在那個滿身都是戰爭創傷的國度裏，每一分鐘都有千百個姐妹們變成了寡婦，孩子們變成了孤兒，男人們變成了殘廢和聾子。今天，籠罩着那個國土的是已經暴露無遺的戰爭恐怖。在那裏，你會發現西方民主和僞善如何變成了同義字，在那裏，你會聽到人們把保衛自己家鄉的人叫做侵略者，而把外國僱傭軍隊稱爲自由的救星。難道還需要我來提醒你們，李承晚和他的主子們是怎樣準備了這一次的侵略，他們怎樣收集武器與訓練軍隊、公民自由權是怎樣遭受到踐踏嗎？難道還用得着揭露美國說北朝鮮發動侵略這謊話是荒唐的故事嗎？正直的人們，沒有誰會看不清楚，這些事件與一九三九年在納粹德國所發生的事是同出一轍的。二者唯一的區別，也許就是這些對德作戰的勝利者甚至更加改進了那個戰敗者的可恥的技術。希特勒對於他新的繼承人，一定很滿意！

正像一個做賊心虛的小孩一樣，這些戰爭販子們在屋頂上高喊着，他們是奉行着聯合國的組織的合法命令的。他們想讓全世界人民都閉起眼睛，不要去看這個事實：那就是美國軍閥們下命令刼掠朝鮮，比跟在美國屁股後面走的安全理事會中那些唯唯諾諾的奴才們發表公告早好些個鐘頭。這就清清楚楚地證明了，聯合國組織不過是一個無釋的工具和聽從美國意志的跟班而已。如果聯合國是和平的眞正維護者，試問它爲什麼在希臘、印度尼西亞、突尼斯及其他弱者被強者壓迫的國家裏沒有採取任何行動？至於這個命令是否合法，我請問，在一個由台灣的吉斯林分子而不是由人民的中國代表這個大國家出席的理事會中通過如此重要的決議，怎能算是合法？其次，在蘇聯代表缺席之下，採取這樣一個嚴重步驟，怎能算是合法？第三，任何一個信奉上帝的人怎能從法理或其他方面來認可安全理事會在朝鮮本身缺席之下，對它所判處的死刑呢？這裏，千百萬朝鮮男女與兒童，不經審判，僅僅依據這個法庭的一紙荒謬起訴書就被判處死刑，而這個法庭又是集檢察官、法官與陪審官三者的職務於一身的。這種對法權的侵犯，這種對千百萬朝鮮人民的屠殺，將成爲法律史册上一個最卑鄙的罪惡而遺臭萬年。這滑稽地證明了誰是罪犯，誰是原告，誰是被告。歷史上的一切大法學家都會在地下驚嘆不安，當他們看到了這場滑稽的審判及其所引起的對於整個民族的集體判罪的時候。

關於虐待戰俘問題，世界上找不出任何一個藉口可以替這種屠殺巨濟島上無助的戰俘們的行爲辯護。只有一個懦夫和惡漢才會向手無寸鐵的戰俘們動手屠殺。難道美國人已經忘記了當德國人才剛剛給英國戰俘們扣上了手銬的時候，美國的盟友邱吉爾先生就高聲地叫起來嗎？讓我告訴他們吧，任何獸行都壓抑不住一個和平十字軍的精神。他們用了種種特務的手段，其結果只是在整個世界上造成了一道憤怒的輿論的高牆，而整個世界也將起來要求報仇。今天普遍的要求是：「不准侵犯戰俘。」所謂的文明的旗手竟發動了慘無人道的細菌戰爭，這件事必定會使一切愛好和平的美國人和英國人感到恥辱，正如它已經使全世界愛好和平的人們震怒了一樣。對人類散佈病菌不是人做的事，是魔鬼做的事。我們慎重地要求立刻終止這種野蠻行爲，並且要求各國政府立刻批准一九二五年日內瓦議定書，我們堅決主張成立一個公正的國際法庭，審判一切或多或少與過這大罪惡行爲的罪犯。

談到巴基斯坦人民對朝鮮問題的態度，巴基斯坦的和平朋友們已經莊嚴地下了決心：我們一定要不斷努力，不使一個巴基斯坦兵士穿上美國的軍靴來玷污朝鮮神聖的土地。假如他們一定要這樣做，他們就先得踐踏他們巴基斯坦母親、姊妹和兒子們的屍體。我們保證：只要還有一個外國士兵沒有從朝鮮和馬來亞撤退，從台灣和越南撤退，從突尼斯和埃及撤退，我們決不罷休。

我們向那些高舉着自由、和平和正義的火炬的人民致敬，向那些在朝鮮爭取自由的無畏戰士致敬。讓他們知道：我們深深地感覺到我們應該如何感謝他們。我們很明白他們是多麼英勇地犧牲自己去壓制美國戰爭魔王血腥的慾望，爲的是使我們的孩子們能夠享受到他們的孩子們被殘酷地剝奪的和平果實。讓他們從下面的事實中得到希望：那就是在一個遙遠的國土，有很多母親，她們的慈母之心正在爲他們祈禱，把他們看作不單是朝鮮的救主，而且是全人類的救主。這些呼聲將越來越有力，並且把那些在朝鮮人屍體上盤旋的禿鷹一起吞沒，這個日子不遠了。他們決不是孤立的；歐洲、亞洲和美洲的一切愛好和平的人民都是他們和平十字軍裏的同盟者。

最後，我認爲一篇有關和平的演說如果沒有向處在戰爭迷霧中的亞洲大陸上的和平的燈塔——我們的強大的主人中國人民致敬的話，那篇演說是不能算一篇完整的演說的。我們還在本國的時候就已經聽到很多關於他們的和平的消息，讀到很多關於他們英勇地向自由前進的偉大的故事，但是，我們今天在這兒看到的一切，眞是遠遠超過了我們最高的想像。我們現在完全認識到走向進步的大進軍是無法阻擋的，只要有像他們這樣的保衛者，要想侵奪亞洲的自由是決不可能的。這裏讓我誠心誠意地向他們的偉大領袖、政治家和導師毛澤東主席致敬，他鼓舞着和支持着千百萬維護和平、進步和一切美好事物的旗手。毛澤東現在已不只是自由中國的領袖了，對我們講來，他是亞洲復興之父，他是希望的象徵，他鼓舞着全世界千百萬被剝奪的心。

我們熱烈地希望，巴基斯坦的星月旗和印度友好的三色旗一起，將在不久的將來和中國的五星紅旗在走向自由、進步與和平的大進軍中並肩前進。

毛澤東主席萬歲！

朝鮮的英雄們萬歲！

和平萬歲！

日本代表小澤清關於朝鮮問題的發言（摘要）

【新華社北京十一日電】日本代表小澤清在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上關於朝鮮問題的發言，摘要如下：

我們日本人民與全世界人民一樣，一致切望在公平合理的基礎上立即停止朝鮮戰爭。因爲朝鮮戰爭是有關決定日本人民走向戰爭或和平命運的重大問題。第一，朝鮮戰爭就在日本人民的眼前進行着，而且是以日本爲基地進行的。第二，朝鮮戰爭發生以來，吉田政府一方面強制日本的重要工業爲美國製造軍需品，以致和平工業日趨萎縮，貿易逐漸衰弱。第三、美國與日本政府更不顧世界輿論的反對，慌張地在舊金山締結了片面的媾和條約，公然進行重新武裝日本，企圖把日本人民送到朝鮮戰場當砲灰。

因此，日本人民深切地感到朝鮮戰爭將使自己捲入戰爭的旋渦，並且發展成爲以日本爲中心的亞洲全面戰爭的危險。爲此，日本人民保衛和平的鬥爭決心大爲振奮。日本的工人們，從朝鮮戰爭開始以來，在「不參與朝鮮戰爭」、「不製造軍需品」、「不運送軍需品」的口號下，在每一工廠裏、在各個的工作崗位上，向美國兵和日本武裝警察以及把頭們進行着鬥爭，展開着罷業性的怠工和各種各樣的反抗運動。

日本人民對於美國拖延和阻撓朝鮮停戰談判的進行，他們感到非常憤怒。現在停戰談判唯一未解決的交換戰俘問題的內容，就是因爲美方製造藉口，說：「朝鮮與中國戰俘不願意回國。」可是日本人民都很清楚地知道：這不過是美國爲了要拖延戰爭的欺人之談而已，日本國民理解到：美軍要利用停戰談判的空隙，加緊重新武裝日本，準備以日本人的血液來補充美國已陷在不利狀態中的戰局。美軍在轟炸水豐發電廠的同時，在日本全國實行防空演習，這就是要把日本人驅上朝鮮戰場的開始。

我們日本人民要求立即締結公平合理的停戰協定，將雙方的戰俘無條件地送還本國。我們肯定地認爲：拒絕將戰俘無條件地送還本國，把戰俘作爲細菌戰的實驗品，拖延並擴大侵略戰爭，屠殺無辜的婦女、孩童和老人的犯罪者，是人類最可憎惡的敵人。

侵略朝鮮的美軍，也同樣地非法永久地佔領了日本。他們不但是侵略朝鮮的犯罪者，而且是日本的外來侵略者。他們隨便出入朝鮮和日本，嚴重地破壞了世界和平和違反了「本國的問題由本國人民自己解決」的合理原則。

我們日本人民向全世界人民呼籲：「朝鮮的事情由朝鮮人民自己解決」、「日本的事情由日本人民自己解決」。我們反對美國佔領軍駐留在日本的國土之內，剝奪日本的獨立主權，同樣我們也反對美國侵略者干涉朝鮮，破壞朝鮮的獨立和統一。

現在朝鮮人民和日本人民已經到了爲保衛亞洲和平而必須堅強團結起來的時候了。朝鮮人民和日本人民的鬥爭目的是一致的。兩民族是同樣地與國內外的戰爭挑撥者進行着鬥爭。朝鮮人民要求立即停戰，日本人民要求全面媾和，共同爲衛護和平民主的原則而鬥爭。

日本人民對世界上最勇敢的和平戰士——朝鮮人民，致以崇高的敬意，並對你們表示兄弟般的友誼。當然，日本人民充分知道你們對日本帝國主義有着忘不掉的仇恨，同時也充分知道我們必須對這一點負責。但是，日本人民在美軍的佔領下，遭受着未曾有過的恥辱和痛苦，因此已經起來同美國戰爭挑撥者和日本軍國主義者進行英勇的鬥爭。朝鮮偉大的和平戰士們！你們已經領導全民族的力量鬥爭到現在，這對我們日本人民是最寶貴的教訓和鼓勵。我們現在誓繼你們之後，成爲亞洲及世界和平的旗手。你們在美國侵略者要把它變爲亞洲導火線的朝鮮，我們在它的後方——亞洲侵略戰爭最大基地的日本，讓我們共同爲和平而堅決鬥爭吧！我們誓必和你們一道站在最困難最光榮的崗位上而鬥爭到底。

爲了在全亞洲及太平洋區域樹立和平與民主而鬥爭！爲了使亞洲變爲和平自由的亞洲而鬥爭！爲了達到這個目的，我們渴望諸位給予要求實現立即停止朝鮮戰爭和全面和約的朝鮮人民和日本人民以熱烈的支持。

越南代表黃文德關於日本問題的發言（摘要）

【新華社北京十一日電】越南代表黃文德在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上關於日本問題的發言，摘要如下：

在美帝國主義使日本重新軍國主義化的事實面前，我們越南人民正和亞洲及太平洋區域和全世界人民一樣感到憂慮。

在第二次世界大戰中，日本法西斯匪徒，不知曾經在亞洲及太平洋區域各國製造了多少災難，而越南人民正是這種災難的直接受害者。

一九四〇年九月，日本軍隊侵入了越南國土，法國殖民者立刻就屈膝投降，把越南、高棉和寮國獻給了日本法西斯。日本法西斯便利用法國殖民者作他的爪牙，對越南人民進行殘酷的壓迫和剝削。日本法西斯和法國殖民者的雙重剝削，在越南北部平原和越南中部的北面地區造成了嚴重的災害，僅在一九四四年底和一九四五年初的幾個月裏，在這一個只有一千萬人口的地區內，就有二百萬人餓死了。

越南人民難道可能忘記日本法西斯匪徒在越南所造成的這種滔天罪行了嗎？

然而今天美帝國主義者爲了實現其侵略的目的，又重新把日本軍國主義勢力扶植起來，這對於東南亞各國和各民族的獨立，對於亞洲及太平洋區域各國以及全世界的和平，都是一個嚴重的威脅。根據今年年初法新社的報道，美帝國主義者正在準備派遣日本軍隊前往越南作戰，這件事已經引起了越南人民極大的憤怒和堅決的反對。

越南人民堅決反對舊金山片面對日和約。

對於越南人民，這種和約是毫無價值的，這不僅因爲它沒有蘇聯和亞洲許多國家簽字，其中包括擁有八億人口的中華人民共和國和印度兩個大國；而且還因爲這裏面有着一些無恥之流如傀儡保大等之流過去不僅沒有反抗日本法西斯，相反地是做了日本法西斯的幫手，他們不能代表任何人，也沒有任何合法的權利。

越南人民要求廢除舊金山片面對日和約，要求締結一個全面性質的對日和約。

我們越南代表團完全同意郭沫若先生在總報告中關於反對日本重新軍國主義化和要求締結對日全面和約的意見。我們認爲，只有這些要求獲得實現，日本軍國主義者和日本的戰爭力量才不會成爲美帝國主義用以侵略和挑動戰爭的工具。

我們對於在美國侵略者和吉田反動派奴役下感到莫大痛苦的日本人民，寄以深切的同情；同樣地，我們對於日本人民爲了和平、獨立、民主、幸福而進行的鬥爭，堅決加以支持。

這次會議已經充分地顯示出我們各國人民對於日本人民的團結友愛精神，同時也已經充分地顯示出我們爲了反對美帝國主義在日本所進行的種種挑撥和侵略的陰謀而鬥爭的堅強意志。

正如早就把法、美帝國主義者與法國和美國的人民劃分清楚一樣，越南人民從來就沒有把日本人民和日本法西斯混爲一談。過去越南人民就已經知道代表日本人民的並不是那批在越南國土上製造災害的日本軍官，而是臥在鐵軌上阻止列車運送日本軍隊去進行侵略的日本婦女和日本善良的男人。今天越南人民更認識到代表日本人民的不是那批甘心爲美國戰爭販子充當走狗和僱傭兵的人們，而是一切正在爲爭取生存權利爭取獨立、和平、民主而鬥爭的日本人民。

越南人民極同情今天正在鬥爭中的日本人民，堅決反對美帝國主義者重新恢復日本軍國主義勢力，正如決心不讓美帝國主義利用越南作爲他們發動第三次世界大戰的基地一樣。越南人民鬥爭的道路始終如一，這就是保衛民族獨立與保衛世界和平的道路！

日本代表團副團長南博爲本報記者在會場上所作的速寫，題爲「科學家在和平與眞理的旗幟下前進」。

智利代表米里亞·拉芬脫的發言（摘要）

【新華社北京十一日電】智利代表畫家、智利知識分子聯盟主席米里亞·拉芬脫在亞洲及太平洋區域和平會議十一日上午會議上的發言，摘要如下：

我代表智利知識分子聯盟和人民藝術家，向這個歷史性的會議熱烈致敬。

智利知識分子聯盟是在西班牙內戰時期由巴勃羅·聶魯達所創辦的，目的在於保衛我們的文化使它不受到法西斯的侵害，抵抗任何有損人類尊嚴和社會進化的趨勢，而現在這個聯盟則正在推動並參加和平運動，因爲只有在和平的環境中，人類才有可能充分地向前發展。

大部分智利的藝術家和知識分子，都已經參加了世界人民保衛和平的鬥爭和全世界被壓迫人民的鬥爭。

智利是一個經濟落後的國家，工人和一般職員的生活水平低得可怕；但是，儘管生活如此貧困，智利的作家和藝術家們並沒有出賣自己的靈魂，或者在原則性的問題上妥協。由於人民和藝術家間的團結，在智利我們可以看到我們的活動方向的轉變，那就是一種新的現實主義正在迅速地朝着那種藝術必須與民族獨立運動合作並爲和平服務的現實主義標準發展着。

智利有富饒的天然資源。智利的土地下埋藏着極豐富的極端重要的工業礦藏。智利素來以硝石和銅的生產者稱於世。我們還出產鐵、煤和鹽。這些都是我們的主要富源。但是，這些富源直到現在一直也是我們的不幸，因爲帝國主義一開始就對它注意：起初還是英帝國主義，接着來了美國人，用它的金元奪取了銅礦、鐵礦、凡是它能奪到手的東西，都奪過來。從那時候起，我們的祖國就一天天地被賣出去了。外國壟斷力愈來愈野蠻。在過去這幾年中，新的硝石礦藏也被帝國主義掠奪了去。對於我們的銅礦的壟斷變得越來越厲害。我們的油田，一直到最近還差不多是完全未加開採的，現在也被世界托辣斯所控制了。最近才發現的鈾礦，變成了智利政府和美國大使談判的主題。

帝國主義千方百計在文化方面所進行的種種工作已使我國文化處於極端危險的境地。帝國主義的目的是要削弱我們，剝奪我們至今還完整保持着的東西——民族意識；這種民族意識就是我們都知道，我國雖然是一個很小的國家，但我們知道，我們在國際大家庭中佔着有價值的地位，我們知道，我們的國家能夠產生完全智利型的偉大的詩人、歷史學家、各種思想領域和工作領域的偉大創造者，並能給世界文化寶庫以極珍貴的貢獻。帝國主義者要使我們成爲世界主義者。他們要我們拋開我們自己的問題。

我們肯定人類所創造的一切價值是有普遍性的。我們肯定托瑪斯·曼、薩寧·卡諾、希克梅特、喬治·亞馬多、郭沫若或愛倫堡都有他的普遍性，但我們決不能承認那種犧牲民族的普遍性。同時我們也肯定那種與各個國家的特殊傳統相調和的普遍性，那種可以使曾經得到過世界和平獎金的巴勃羅·聶魯達那樣的智利詩人受到世界人民的珍視和愛戴的普遍性，那種普遍性能使我們在莎士比亞的作品裏深切地了解英國的本質而在拉培雷的作品裏了解眞正的法國。

但是帝國主義對於這種以民族性格爲第一要義的普遍性是不感興趣的。帝國主義所要的普遍性是那種可以使一個智利人忘記自己歸根結底還是智利人的普遍性。帝國主義對我們的文化的要求就是要它不反映我們的獨立和我們對於解放的迫切要求。

帝國主義使用了一切能利用的手段以求達到這個目的。它用獎學金來引誘青年知識分子。它以煽動戰爭的或是令人作嘔地淺薄的影片充塞我們的電影界。它以同樣性質的書刊大量供給我們，並替這些書刊進行瘋狂的宣傳。它壟斷了我們的圖書業，使我們的市場充斥着讚揚罪惡和強盜行爲的袖珍本的偵探小說。它宣揚對於那種所謂北美洲的種族優越性的崇拜，盡力把在朝鮮的北美侵略者描寫爲傳奇式的人物，並極力製造隔絕和分裂。它企圖破壞我們與別的國家，包括南美洲的國家在內，建立文化聯系的一切可能性。

這一切給我國民族文化帶來了致命的危險。這個問題也同樣影響着所有的拉丁美洲國家。最近，米斯特拉爾與薩寧·卡諾、秦金·加西亞·孟奈，共同向美洲的知識分子發出呼籲，號召他們開會，討論與他們自己和美洲各國人民都有關係的問題。美洲各國已決定明年年初在智利的聖地亞哥舉行這次大會。

智利的知識分子參加了他們人民的一切鬥爭。他們在言行上一直與那些在這條或那條陣線上進行爭取和平與進步的鬥爭的組織在一起，這些陣線要不是反對與美國簽訂軍事公約或教育協定，便是要求恢復民權，或與世界上所有國家保持關係。在必要的時候，知識分子也走到街頭上去。他們團結在工會和所有那些號召他們參加行動的組織周圍，因爲人民的鬥爭就是他們自己的鬥爭。

智利知識分子聯盟支持下面的各項要求：結束朝鮮戰爭，遵照日內瓦議定書的規定禁用細菌武器，並尊重一切國際協定以及建立世界各國間最廣泛的文化關係。

我要告訴我們高貴的中國朋友，我國知識分子決心追隨你們英勇的爭取和平的鬥爭，直到贏得最後勝利爲止，因爲你們的勝利也就是我們的勝利。

我謹代表智利知識分子聯盟及所有的人民藝術家，向中華人民共和國的領袖、世界一切知識分子的光輝燈塔、作家毛澤東表示敬重和欽佩之意。

訪問緬甸代表團團長德欽哥都邁

本報記者 王鴻

亞洲及太平洋區域和平會議會期中的一個晚上，我們訪問了緬甸代表團團長德欽哥都邁先生。這位七十七歲的老和平戰士雖已開了一天的會，但精神極旺，他毫無倦容地和我們開始了談話。

德欽哥都邁先生在本年五月間担任了緬甸和平鬥爭者委員會主席職務，他是在那時召開的全緬和平代表大會上被選出來的。這個有近千人參加的和平代表大會團結了全緬和平運動的力量。他興奮地敘述了那次會議的成就及會議以後緬甸和平運動發展情況，接着說：「第二次世界大戰帶給緬甸人民很大的災難，至今創傷未復，所以緬甸人民是厭惡戰爭愛好和平的。」他告訴我們說：「緬甸人雖然愛好和平，然而有些人不敢參加和平運動，因爲怕和平的敵人會給他們一些麻煩。但是，這些人也表示了他們對和平的願望——他們修造了一些佛塔來祈求和平，和尚們也在唸經時祈求和平。」德欽哥都邁先生補充說：「佛教的願望是不希望戰爭的。信仰佛教的人都有一顆善良的心，主張人道主義，所以根本不願看見戰爭。」

雖然和平運動不斷受到迫害，緬甸和平運動畢竟日益發展和壯大了。他說：「那些好戰分子總是經常對愛好和平的人們加以侮蔑的，我們不聽他們那一套，盡力做好自己的工作就是了。」他告訴我們：緬甸人民熱烈擁護亞洲及太平洋區域和平會議，代表團出國以前，緬甸人民在各地舉行了羣衆遊行，遞意見書託代表團給這次會議，這些意見書中包括朝鮮停戰、禁止使用原子彈和細菌武器，反對美國在東方建立軍事基地……。同時，緬甸人民目前正積極籌備參加十二月間在維也納召開的世界人民和平大會。他說：「緬甸人民是關心這次和平會議的，我們回國後一定把會議的精神和決議傳達給緬甸人民。」

德欽哥都邁先生讚揚亞洲及太平洋區域和平會議的籌備工作。他說：「和平會議是正義的、光榮的、正確的。和平是一定能夠實現的。」他說：「有三十七個國家來參加這次和平會議，是一個很好的象徵。釋迦佛在菩提樹下唸了三十七卷經才成佛。因此，在佛教徒看來，三十七是一個吉祥的數目。」

一九二〇年以後德欽哥都邁先生就開始著作，到現在一共有四十多種反帝的著作。他深深知道帝國主義和民族獨立的關係。他說：「亞洲各民族都遭受帝國主義壓迫，僅有程度上的不同。我相信沒有帝國主義的壓迫，民族獨立的要求就可以實現，被壓迫民族就可團結起來，就可從貧窮的生活中解放出來。」德欽哥都邁先生指出：解放了的中國對緬甸人民起了很大的鼓舞作用。新中國的力量日益強大起來，相對地就削弱了帝國主義在亞洲的勢力。

他告訴我們：緬中友好協會在緬甸各地已有了很多分會和很多會員，目前他們正在籌備紀念魯迅先生逝世十六週年。在文化交流方面，毛主席的著作「新民主主義論」「矛盾論」等都已有了緬文譯本，銷行甚廣。德欽哥都邁先生說：「要通過各種關係來加強中緬兩國人民的友好合作，中緬兩國人民要團結起來，爭取世界持久和平。」

德欽哥都邁先生去年和今年已經兩次參加了國慶節典禮。他說：「一年時間是很短的，從今年國慶典禮和遊行中，我感覺新中國一年來又有了很大的進步——新中國是更加團結，新中國人民是生活得更加幸福愉快了。」

伊拉克代表薩馬威的發言（摘要）

【新華社北京十一日電】伊拉克代表、詩人薩馬威在亞洲及太平洋區域和平會議十一日會議上的發言，摘要如下：

文明悠久的伊拉克人民正在爲了解放與和平作着艱苦的戰鬥，爲了使你們聽到伊拉克人民的聲音，爲了參加亞洲及太平洋區域和平會議，我遭遇了很大的困難。

我們人民的鬥爭和亞洲及太平洋區域各國人民的鬥爭是一致的。

伊拉克人民有一個光榮的過去，因爲他們和壓迫別人的殖民主義作鬥爭，這個殖民主義現在仍將某些國家的人民掌握在它的魔掌中。

這個殖民主義的死期是不遠了，但是它在目前還是猖狂的，它運用違反人道與人類尊嚴的各種方法來壓迫人民。

世界人民必須用一切力量來消滅這怪獸，這滿爪鮮血的毒龍，這戰爭販子。

人民反對杜魯門第四點計劃，反對中東與近東的防禦公約，反對各阿拉伯國家中的武裝政變，這些政變的目的在於用流血，用武器，用監獄來迫使人民接受武力專政。

路線是明白清楚的；伊拉克人民選擇了民族解放與自由之路。爲了愛好自由與進步的慷慨的人民的共同事業，伊拉克人民曾經獻出了一些烈士。我們人民的優秀兒子們曾經在絞架上犧牲了生命，我們青年們的鮮血曾經灑在祖國的土地上。監獄和集中營充滿了愛國志士和擁護和平的人。伊拉克今天的鬥爭踏上了一個新的艱苦的階段。窮兇極惡的罪行不分晝夜地發生着，和佛朗哥政權的恐怖行爲完全相同，只不過規模較小而已。

所謂自由，只是殖民者的奴才們才有的封建統治的自由。沒有集會的自由，沒有發表意見的自由，沒有罷工的自由，也沒有結社的自由。

警察用機關槍和催淚彈驅散和平與自由的遊行示威者。就是這樣，在最近的幾次遊行示威中，造成傷亡的慘劇。

我們的監獄禁閉着和平戰士，我們的街道充塞着特務，我們的呼聲受着威脅。恐怖統治着整個國家。

我們的國家本來是人類文明的國家，現在變成一個黑暗愚昧的國家了。

我們的土地有着無限豐富的大自然的寶藏，但是今天這些寶藏不是我們的了。野蠻的帝國主義者和他們的奴才強佔了我們的寶藏。我們的命運是窮苦、飢寒、疾病、愚昧、監獄、絞架、光天白日之下被暗殺……

雖然這樣，鬥爭却繼續進行着。

雖然這樣，我今日却在中國的土地上講話，中國人民的巨大的鬥爭使我們相信一種自由和幸福的生活是可能的。由於對中國人民的敬佩，我放低我的聲音。

代表先生，伊拉克的不幸也是由它的戰略位置引起來的。戰爭對於我國將是一個無限的災禍。所以我國人民應該和各國爲和平而鬥爭的人民並肩作戰。

我們在有着仁愛的傳統的中國的天空之下，在灑過愛國者的鮮血的中國土地上集會。我們的目的是修築一座城牆，使各國人民可以防衛美帝國主義所準備的戰爭的恐怖。

但是自由的太陽終將照耀在世界的這個地區上——整個亞洲與太平洋區域。

朝鮮人民在反對納粹主義繼承者的鬥爭中的勝利，引起全人類的欽仰與尊重，並促使被壓迫民族樹立挖掘帝國主義墳墓的意志。所以全人類中的進步人民都支持朝鮮的正義的鬥爭，反對野蠻的侵略者。

美國歷屆政府的政策是在創造一切有利條件，以便利用簽訂各種軍事侵略的公約和與這些公約相結合的經濟協定的方式，發動新的世界大戰。

伊拉克人民對於保衛和平及爭取自由的普遍鬥爭所有的貢獻，在於促使近東、中東共同防禦公約計劃宣告失敗。依靠中東阿拉伯民族的覺悟，這個公約直到今天還不能夠實現。

伊拉克人民與全世界其他人民一致地要求五大國簽訂和平公約，要求佔領軍隊從德國和日本撤退，要求停止在朝鮮的軍事行動。世界的命運掌握在各國人民的手裏。

哥斯達黎加代表奧斯瓦爾多·羅德利格茲·希邁尼茲的發言（摘要）

【新華社北京十一日電】哥斯達黎加代表奧斯瓦爾多·羅德利格茲·希邁尼茲在亞洲及太平洋區域和平會議十日會議上發言，摘要如下：

哥斯達黎加代表團利用這個崇高的講台，來揭發在地球一角叫做中美洲的地方的一個反對和平的計謀。

中美洲是美洲大陸的咽喉，有海岸在太平洋和大西洋，政治上分五個國家，面積五十一萬三千平方公里，在它上面居住男女共有八百五十一萬八千六百零五人，他們愛好和平，因爲他們愛好自由。

由於中美洲各國政府不顧人民生活出讓種種特權，幾家美國壟斷資本侵入進來，干涉它們的主權，破壞它們的經濟組織。這種情形的例子是：聯合水果公司有它的廣大的種植園，公債股票公司辦有水力發電廠，並且最近數年內美孚油公司在哥斯達黎加大勘探煤油。

五角大樓的將軍們得到結論，就是假使不絕對地控制這一塊狹窄地頸的話，就不能進行世界戰爭。因爲巴拿馬運河太小，所以他們認爲有開鑿另外一條運河的必要，但是不在聖胡安河的舊道上面，而是穿過尼加拉瓜、洪都拉斯和薩爾瓦多，把封塞卡海灣做終點，就用這海灣做美國艦隊的基地。他們因此企圖強迫我們幾國成立一種聯盟，可是我們反對這種辦法，因爲這是一個對和平的障礙，這是不符合於五角大樓爲他們安排了悲慘命運的中美洲各國人民的眞正利益。他們並且已經在哥斯達黎加（它可能作爲兩個運河中間的地帶而加以佔領）的愛耳科柯樂起一個中美洲最大的飛機場，建築費值一千五百萬哥隆，這筆款由基本商品抽百分之十五的稅來供給。這種重稅激起生活費用提高，結果增加兒童死亡率。愛耳科柯樂的飛機場雖然還沒有竣好，已使哥斯達黎加犧牲了兒女的生命，說明我們在這裏所揭露的計劃已開始在實施中。

但是無論如何，和平的願望——在哥斯達黎加人民中有着長久的傳統——經常表現出來。當官方報章徵募前往朝鮮參加侵略戰爭的志願兵時，在一百萬哥斯達黎加人民中僅有一人報名。

我們保證和薩爾瓦多，洪都拉斯，危地馬拉，巴拿馬各兄弟國家聯合起來，向人民揭穿美國將軍們強迫我們實行的戰爭準備的目的，並盡力再度掀起一八五六年那樣英雄的民族鬥爭，那時中美洲人民，在共同危險中，一齊起來驅逐威廉·華克爾將軍率領侵入我們祖國的土地、幹了許多暴行的美國大規模侵略軍。這些暴行九十六年以後，他們的子孫又更在朝鮮重演起來。

我們的代表團，是由哥斯達黎加積極參加三種政治派別的人民所組成的，爲表示決心保護和平，我們帶來了一個哥斯達黎加人民認爲無價之寶的珍品，就是我們祖國在一八五六年授給跟美國侵略軍隊作戰的愛國勇士的紀念章，交給中國人民保衛世界和平委員會。現在我們把紀念章送給中國人民，因爲他們也像我們在一八五六年那樣，擊退了侵入他們國土的侵略軍隊，這個侵略軍想要搶劫他們人民生活上最寶貴的東西：和平。